

DE	Originalbetriebsanleitung	Schlegelmulcher
EN	Translation of the original instructions	Flail Mower
FR	Traduction du mode d'emploi d'origine	Broyeur à fléaux
IT	Traduzione del Manuale d'Uso originale	Trincia a martelli
ES	Traducción del manual original	Desbrozadora de martillos
NL	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Klepelaar
CZ	Překlad originálního návodu k provozu	Mulčovač s cepy
SK	Preklad originálneho návodu na prevádzku	Cepový mulčovač
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Mulczer bijakowy
HU	Az eredeti használati utasítás fordítása	Szárzúzó



GSM 500

95482

GÜDE

**DEUTSCH**

ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

ESPAÑOL

NEDERLANDS

ČESKY

SLOVENČINA

POLSKI

MAGYAR

Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Please read the instructions carefully before starting the machine.

Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrodomestico.

Lea atentamente las instrucciones antes de poner en marcha la máquina.

Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.

Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.

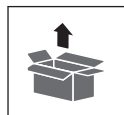
Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję.

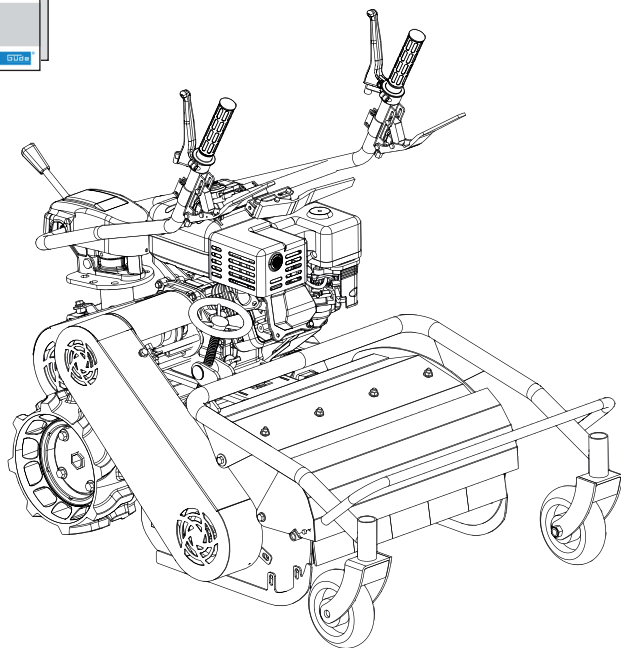
Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.

Lieferumfang

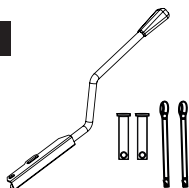
EN Scope of delivery FR Fourniture IT Dotazione ES Piezas suministradas NL Meegeleverd van de levering CZ Rozsah dodávky SK Rozsah dodávky PL Zakres dostawy HU Szállítási terjedelem



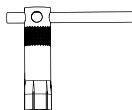
1



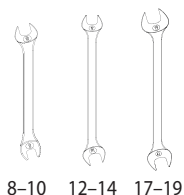
2



3



4

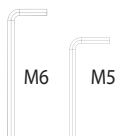


8-10 12-14 17-19

5



6



M6

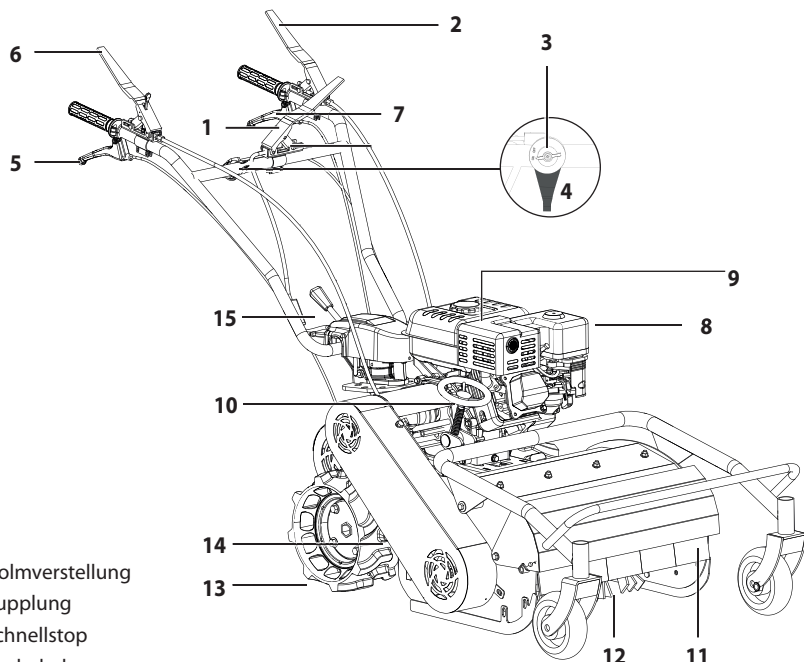
M5

7

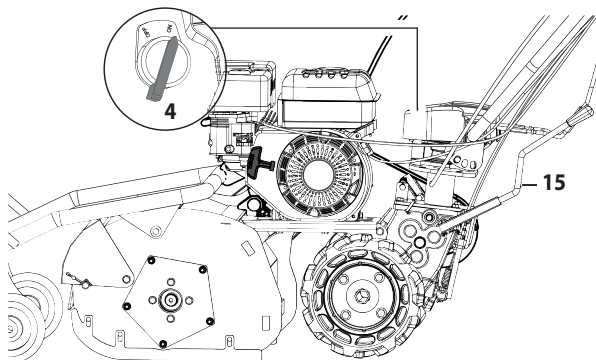


Gerätebeschreibung

EN Device description FR Description du dispositif IT Dotazione ES Descripción del dispositivo
 NL Beschrijving van het apparaat CZ Popis zařízení SK Opis zariadenia PL Opis urządzenia HU Eszközleírás



- 1 Holmverstellung
- 2 Kupplung
- 3 Schnellstop
- 4 Gashebel
- 5 Reifenbremse Rechts
- 6 Hebel Mulchwerk
- 7 Reifenbremse Links
- 8 Kraftstofftank
- 9 Luftfilter
- 10 Einstellrad Höhe Mulchwerk
- 11 Schutz Mulchwerk
- 12 Mulchwerk
- 13 Antriebsrad
- 14 Keilriemen
- 15 Gangschaltung



(1) Holmverstellung

EN Handlebar Adjustment FR Réglage du guidon IT Regolazione del manubrio ES Ajuste del manillar NL Stuurverstelling CZ Nastavení řídítek SK Nastavenie riadidiel PL Regulacja kierownicy HU Kormányállítás

(2) Kupplung

EN Clutch FR Embrayage IT Frizione ES Embrague NL Koppeling CZ Spojka SK Spojka PL Sprzęgło HU Kuplung

(3) Schnellstop

EN Emergency stop FR Arrêt d'urgence IT Arresto d'emergenza ES Parada de emergencia NL Noodstop CZ Nouzové zastavení SK Núdzové zastavenie PL Awaryjne zatrzymanie HU Vészleállítás

(4) Gashebel

EN Throttle lever FR Levier des gaz IT Leva dell'acceleratore ES Palanca del acelerador NL Gashendel CZ Páka plynu SK Páka plynu PL Dźwignia przepustnicy HU Gázkar

(5) Reifenbremse Rechts

EN Right wheel brake FR Frein de roue droit IT Freno ruota destra ES Freno de rueda derecha NL Rechterwielrem CZ Pravá brzda kola SK Brzda pravého kolesa PL Hamulec prawego koła HU Jobb oldali kerékfék

(6) Hebel Mulchwerk

EN Mulching unit lever FR Levier de l'unité de broyage IT Leva dell'unità di pacciamatura ES Palanca de la unidad de triturado NL Hendel van de mulchunit CZ Páka mulčovací jednotky SK Páka mulčovacej jednotky PL Dźwignia jednostki mulczującej HU Mulcsozóegység karja

(7) Reifenbremse Links

EN Left wheel brake FR Frein de roue gauche IT Freno ruota sinistra ES Freno de rueda izquierda NL Linkerwielrem CZ Levá brzda kola SK Brzda ľavého kolesa PL Hamulec lewego koła HU Bal oldali kerékfék

(8) Kraftstofftank

EN Fuel tank FR Réservoir de carburant IT Serbatoio del carburante ES Tanque de combustible NL Brandstoftank CZ Palivová nádrž SK Palivová nádrž PL Zbiornik paliwa HU Üzemanyagtartály

(9) Luftfilter

EN Drive wheel FR Roue motrice IT Trazione della ruota ES Rueda motriz NL Aandrijf wiel CZ Hnací kolo SK Hnacie koleso PL Koło napędowe HU Hajtott kerék

(10) Einstellrad Höhe Mulchwerk

EN Adjustment Wheel Height Mulching Unit FR Molette de réglage hauteur unité de mulching IT Manopola di regolazione altezza unità di mulching ES Rueda de ajuste altura unidad de mulching NL Verstell wiel hoogte mulchunit CZ Nastavovací kolečko výšky mulčovací jednotky SK Nastavovacie koliesko výšky mulčovacej jednotky PL Pokrętło regulacji wysokości jednostki mulczującej HU Magasságállító kerék mulcsozó egységhez

(11) Schutz Mulchwerk

EN Mulching Unit Guard FR Protection unité de mulching IT Protezione unità di mulching ES Protección unidad de mulching NL Bescherming mulchunit CZ Ochrana mulčovací jednotky SK Ochrana mulčovacej jednotky PL Osłona jednostki mulczującej HU Mulcsozó egység védőburkolata

(12) Mulchwerk

EN Mulching Unit FR Unité de mulching IT Unità di mulching ES Unidad de mulching NL Mulchunit CZ Mulčovací jednotka SK Mulčovacia jednotka PL Jednostka mulcząca HU Mulcsozó egység

(13) Antriebsrad

EN Drive wheel FR Roue motrice IT Trazione della ruota ES Rueda motriz NL Aandrijf wiel CS Hnací kolo SK Hnacie koleso PL Koło napędowe HU Hajtott kerék

(14) Keilriemen

EN V-belts FR Courroie trapézoïdale IT Cinghia trapezoidale ES Correa trapezoidal NL V-snaar CZ Klínový řemen SK Klínový remeň PL Pas klinowy HU Ékszíj

(15) Gangschaltung

EN Gear shift FR Changement de vitesse IT Cambio di marcia ES Cambio de marchas NL Schakelen CZ Převodovka stupňů SK Riadenie prevodových stupňov PL Układ przełączania biegów HU Sebességváltó

Deutsch	Technische Daten / Gerätebeschreibung / Sicherheitshinweise / Bestimmungsgemäße Verwendung / Verhalten im Notfall / Symbole / Wartung / Entsorgung / Gewährleistung / Service _____	19
English	Technical Data / Device description / Safety Warnings / Specified Conditions of Use / Emergency procedure / Symbols / Maintenance / Disposal / Guarantee / Service _____	28
Français	Caractéristiques techniques / Description du dispositif / Instructions De Sécurité Particulieres / Utilisation conforme aux prescriptions / Conduite en cas d'urgence / Symboles / Entretien / Elimination / Garantie / Service _____	37
Italiano	Dati tecnici / Descripción del dispositivo / Norme Di Sicurezza / Utilizzo conforme / Comportamento in caso d'emergenza / Simboli / Manutenzione / Smaltimento / Garanzia / Servizio _____	46
Español	Datos técnicos / Descripción del dispositivo / Indicaciones de seguridad / Aplicación de acuerdo a la finalidad / Comportamento in caso d'emergenza / Símbolos / Mantenimiento / Eliminación / Garantía / Servicio _____	50
Nederlands	Technische gegevens / Beschrijving van het apparaat / Veiligheidsadviezen / Voorgeschreven gebruik van het systeem / Handelswijze in noodgeval / Symbolen / Onderhoud / Afvoer / Garantie / Service _____	64
Čeština	Technická data / Popis zařízení / Speciální Bezpečnostní Upozornění / Oblast Využití / Chování v případě nouze / Symboly / Údržba / Likvidace / Záruka / Servis _____	73
Slovenský	Technické údaje / Opis zariadenia / Špeciálne Bezpečnostné Pokyny / Použitie podľa predpisov / Správanie v prípade núdze / Symboly / Údržba / Likvidácia / Záruka / Servi _____	82
Polski	Dane techniczne / Opis urządzenia / Instrukcje Dotyczące Bezpieczeństwa / Warunki użytkowania / Postępowanie w nagłym przypadku / Symbole / Utrzymanie I Konserwacja / Utylizacja / Gwarancja / Serwis _____	91
Magyar	Műszaki Adatok / Eszközleírás / Rendeltetés szerinti használat / Biztonsági utasítások / Karbantartás / Jótállás _____	100

Montage

EN Assembly FR Assemblage IT Montaggio ES Montaje
NL Montage CZ Montáž SK Montáž PL Montaż HU Szerelés

2-4



Inbetriebnahme

EN starting-up the device FR Mise en service IT Messa in funzione
ES Puesta en marcha NL Toestel in gebruik nemen CZ Uvedení do provozu
SK Uvedenie do prevádzky PL Uruchamianie urządzenia
HU A készülék üzembe helyezése

5-7



Betrieb

EN Operation FR Fonctionnement IT Esercizio ES Operação
NL Gebruik CZ Provoz SK Prevádzka PL Operacja HU Üzemeltetés

8-15



Wartung

EN Maintenance FR Entretien IT Manutenzione ES Mantenimiento
NL Onderhoud CZ Údržba SK Údržba PL Konserwacja HU Karbantartás

16-17



Transport und Lagerung

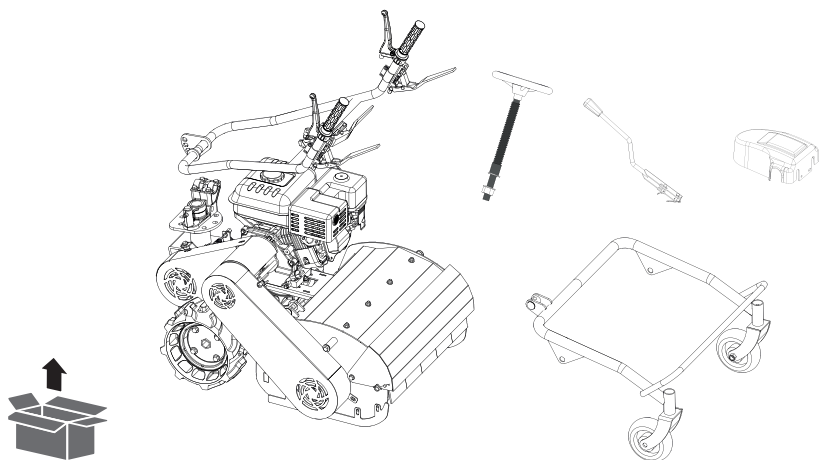
EN Transportation and Storage FR Transport et stockage
IT Trasporto e conservazione ES Transporte y almacenamiento
NL Vervoer en opslag CZ Převaha a skladování
SK Preprava a skladovanie PL Transport i przechowywanie HU Szállítás és tárolás

18

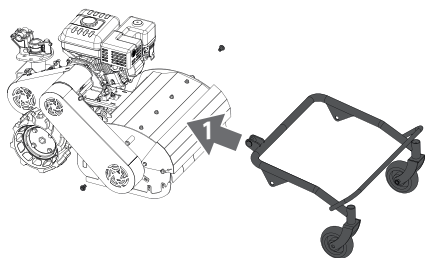




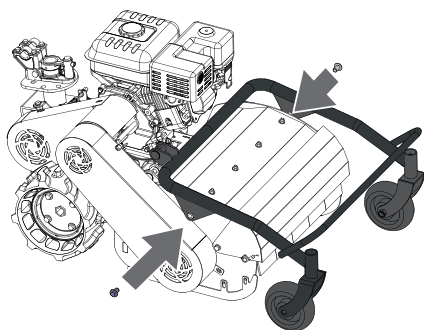
1

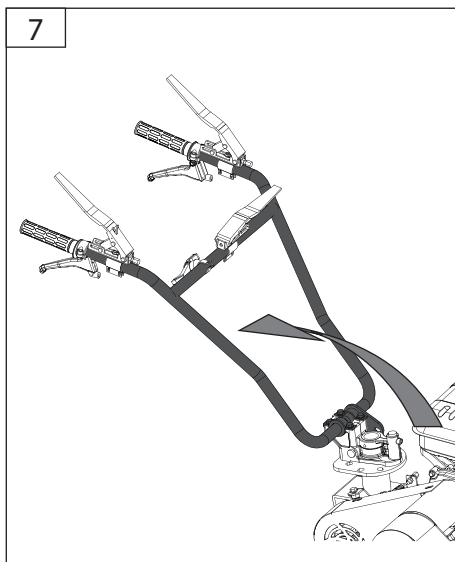
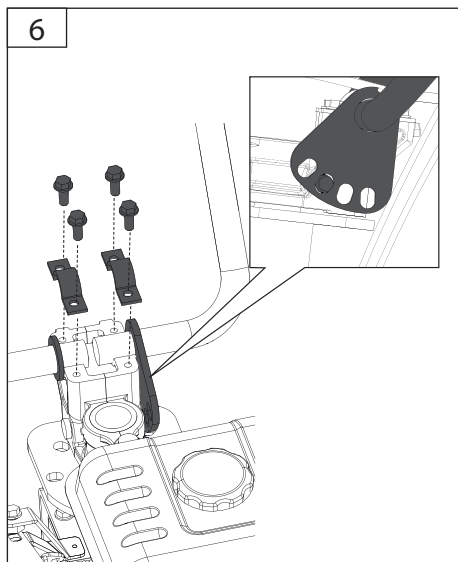
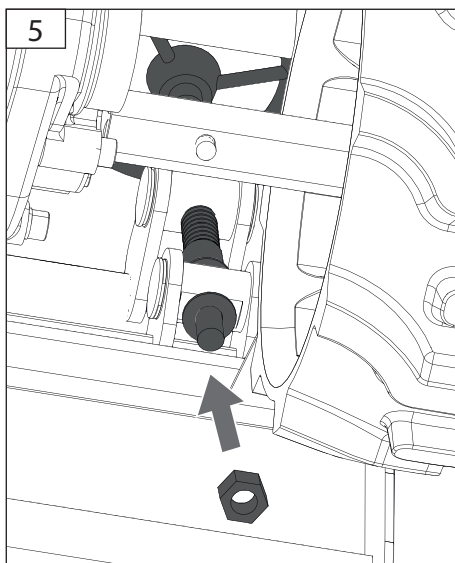
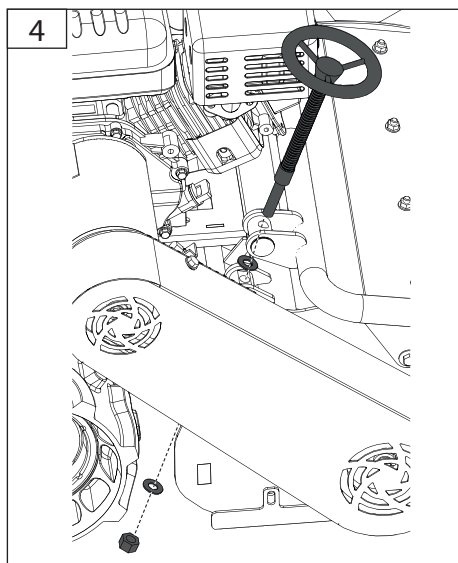


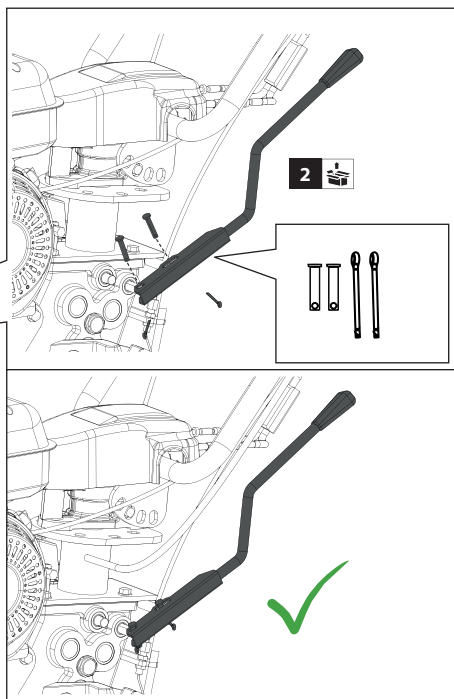
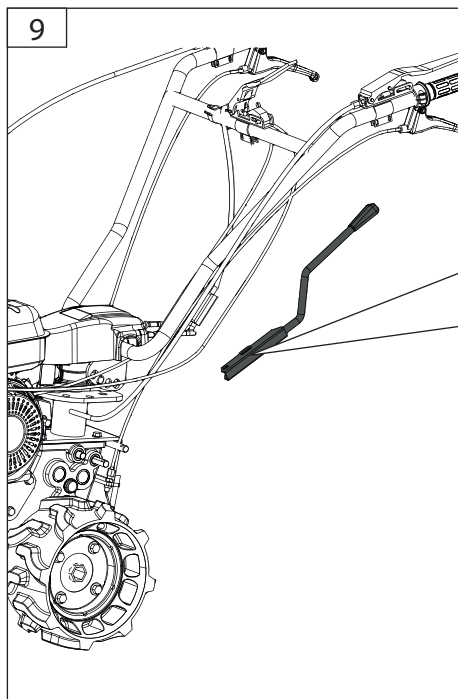
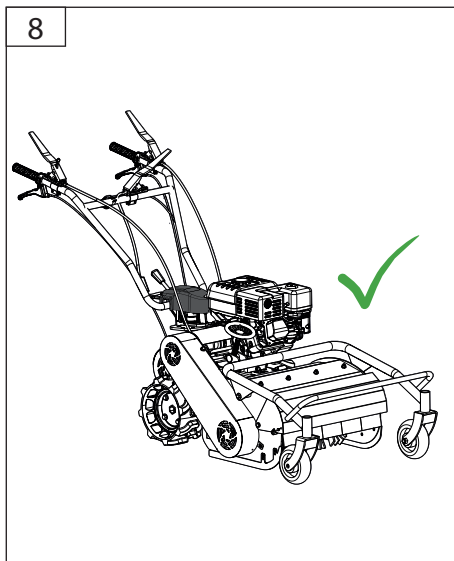
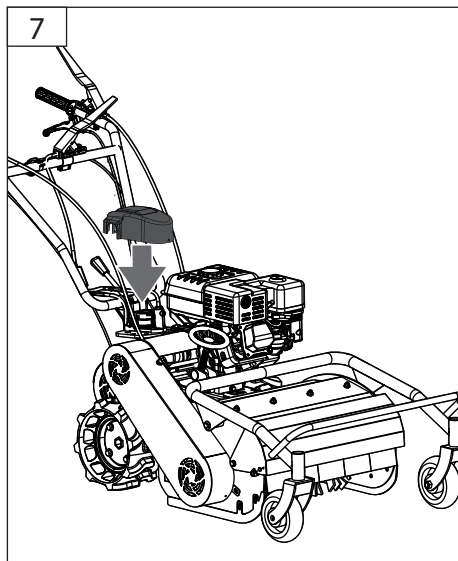
2



3









10W-40

DE Vor Erstinbetriebnahme muss der Motor unbedingt mit Motorenöl befüllt werden. Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme den Ölstand.

EN Check the oil level whenever the appliance is to be put into operation. Add engine oil if necessary. Check the oil level whenever the appliance is to be put into operation.

FR Avant la première mise en marche, il est nécessaire de remplir le moteur d'huile de moteur. Contrôlez avant chaque mise en marche le niveau d'huile. Si nécessaire, complétez l'huile de moteur.

IT E' indispensabile previa la prima messa in funzione riempire il motore con l'olio per motore. Prima di ogni messa in funzione controllare livello d'olio. Aggiungere eventualmente l'olio per motore.

ES El motor debe llenarse con aceite de motor antes de la primera puesta en marcha. Compruebe el nivel de aceite antes de cada arranque y rellene con aceite de motor si es necesario.

NL Vóór de eerste ingebruikname dient de motor beslist met motorolie gevuld worden. Controleer voor iedere inbedrijfstelling de oliestand. Vul eventueel de motorolie bij.

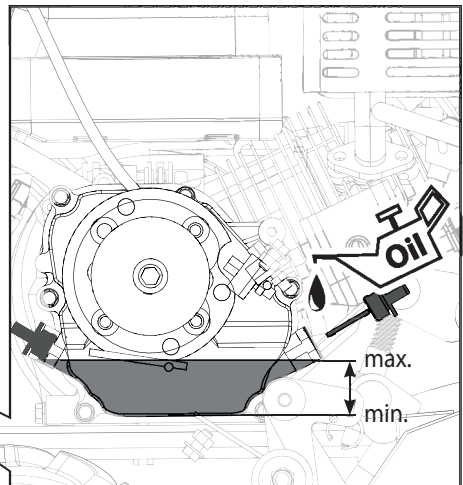
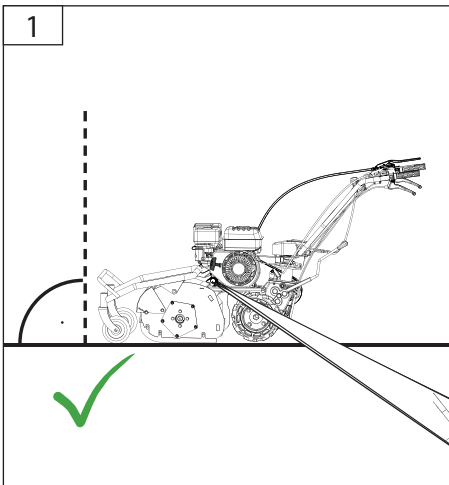
CZ Před prvním uvedením do provozu musí být motor bezpodmínečně naplněn motorovým olejem. Před každým uvedením do provozu zkontrolujte stav oleje. Motorový olej příp. Doplněte.

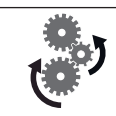
SK Pred prvým uvedením do prevádzky musí byť motor bezpodmienečne naplnený motorovým olejom. Pred každým uvedením do prevádzky skontrolujte stav oleja. Motorový olej príp. Doplníte.

PL Przed pierwszym uruchomieniem należy koniecznie napelnić silnik olejem silnikowym. Przed każdym uruchomieniem sprawdzić stan oleju. W razie potrzeby uzupełnić olej silnikowy.

HU Első üzembe helyezés előtt, a motorba feltétlenül töltsön megfelelő mennyiségű motorolajat! Minden üzembe helyezés előtt ellenőrizze az olaj állapotát. Szükség esetén a motorolajat feltétlenül tölts fel.

1





DE Aus Gründen der Qualitätssicherung wird jedes Gerät einem Probelauf unterzogen und mit Motorenöl befüllt.

Vor dem Transport wird das Öl wieder abgelassen. Bitte trotzdem Ölstand gewissenhaft überprüfen und Motorenöl nachfüllen. → [18](#)

EN To ensure quality, every piece of equipment is subject to a test operation and filled with motor oil. Oil is drained before transport; however, there can be some motor oil remains on the dip stick. Please check carefully the oil level and add motor oil again. → [18](#)

FR Pour des raisons d'assurance qualité, chaque appareil est soumis à un test de fonctionnement et rempli d'huile de moteur. Cette huile est purgée avant le transport, mais un résidu d'huile peut demeurer sur la jauge. Pour cela, contrôlez quand même le niveau d'huile et ajoutez l'huile de moteur manquante. → [18](#)

IT Al fine di garantire la qualità, ogni apparecchio è sottoposto a prove funzionali di esercizio ed è riempito con carburante. Prima del trasporto, l'olio è svuotato, comunque sull'astina di controllo possono rimanere dei residui di olio motore. Perciò controllare con cura il livello dell'olio motore e rabboccarlo di nuovo. → [18](#)

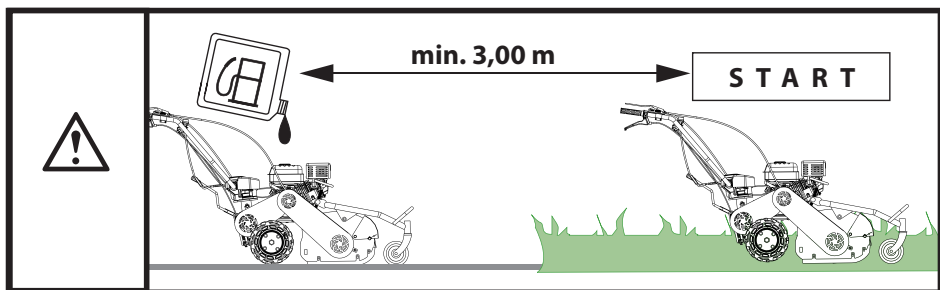
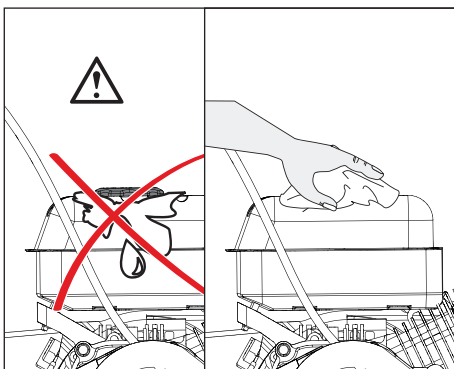
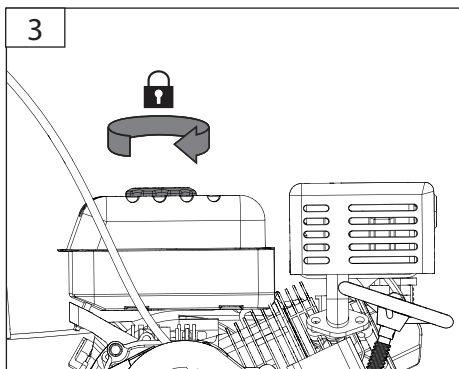
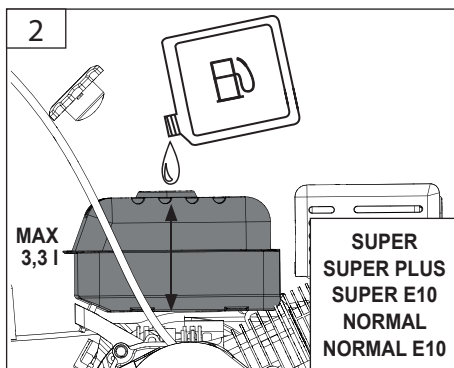
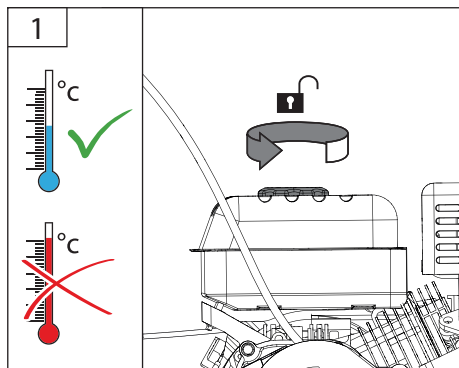
ES Por razones de aseguramiento de la calidad, cada dispositivo se somete a una prueba de funcionamiento y se llena con aceite de motor. Antes del transporte, el aceite se purga de nuevo, pero puede haber restos de aceite de motor en la varilla. No obstante, por favor, compruebe cuidadosamente el nivel de aceite y rellene el aceite del motor. → [18](#)

CZ Z důvodů zajištění kvality se každé zařízení podrobuje zkušebnímu chodu a naplní motorovým olejem. Před transportem se olej zase vypustí, na měřicí tyči však mohou být zbytky motorového oleje. Přesto prosím svědomitě zkontrolujte stav oleje a znovu doplňte motorový olej. → [18](#)

SK Z dôvodov zaistenia kvality sa každé zariadenie podrobuje skúšobnému chodu a naplní motorovým olejom. Pred transportom sa olej zase vypustí, na meracej tyči však môžu byť zvyšky motorového oleja. Napriek tomu, prosím, svedomito skontrolujte stav oleja a znovu doplňte motorový olej. → [18](#)

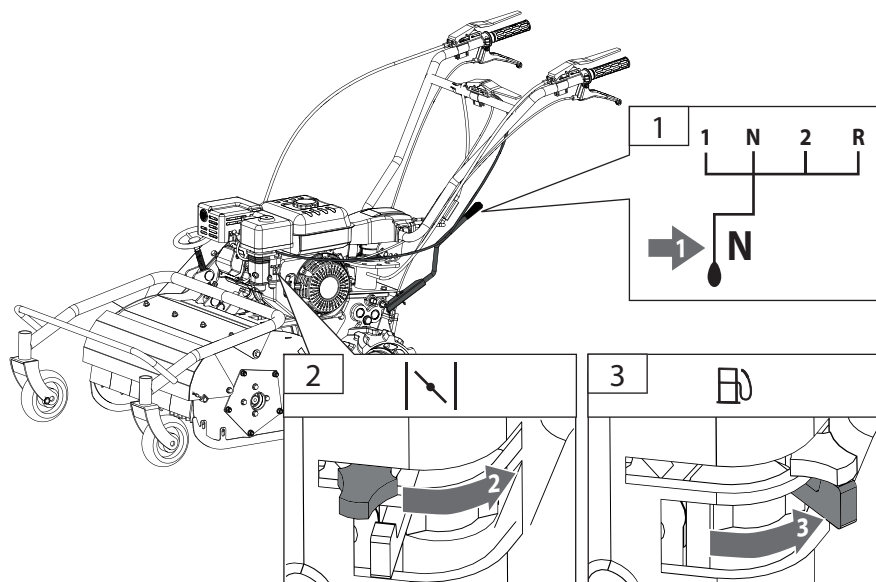
PL Dla zapewnienia jakości każde urządzenie zostaje poddane ruchowi próbnemu i napełnione olejem silnikowym. Przed transportem olej zostaje ponownie spuszczony, ale na bagnecie pomiarowym mogą jednak znajdować się resztki oleju silnikowego. Należy mimo to skrupulatnie sprawdzić stan oleju i uzupełnić olej silnikowy. → [18](#)

HU A minőség biztossága érdekében minden gép próbázáskor megkapja az olajt, majd a szállításhoz az olaj szintjét ellenőrizni kell. Szállítás előtt az olaj szintjét ellenőrizni kell, és szükség esetén meg kell tölteni az olajt. → [18](#)

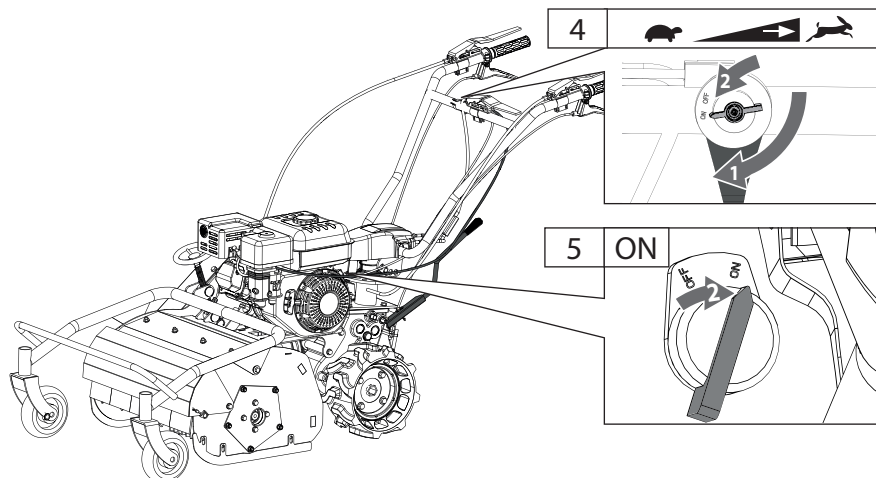




START



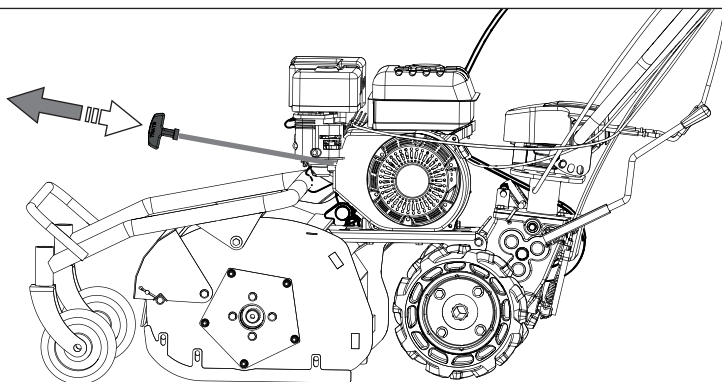
START





6

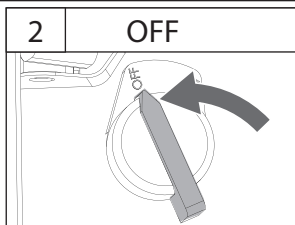
START



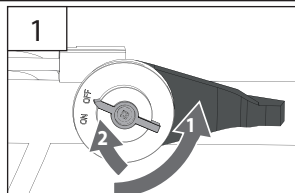
STOP

2

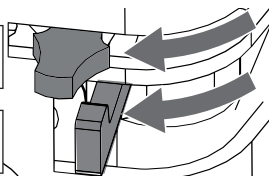
OFF

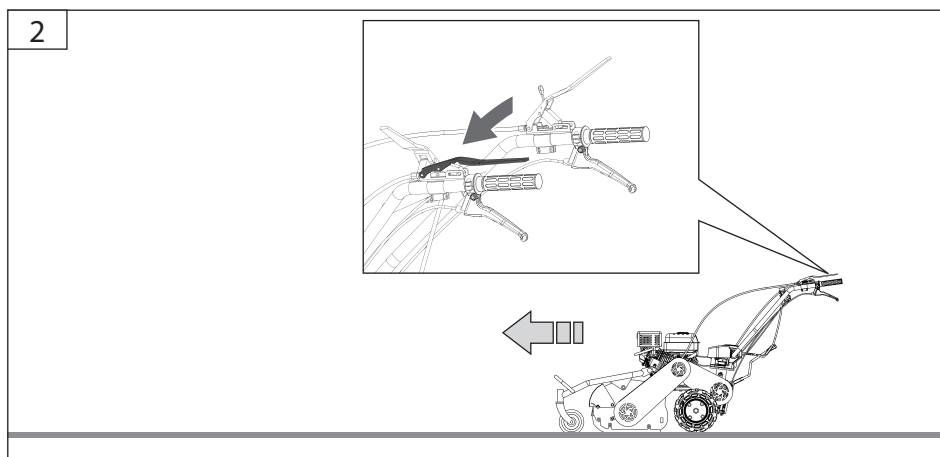
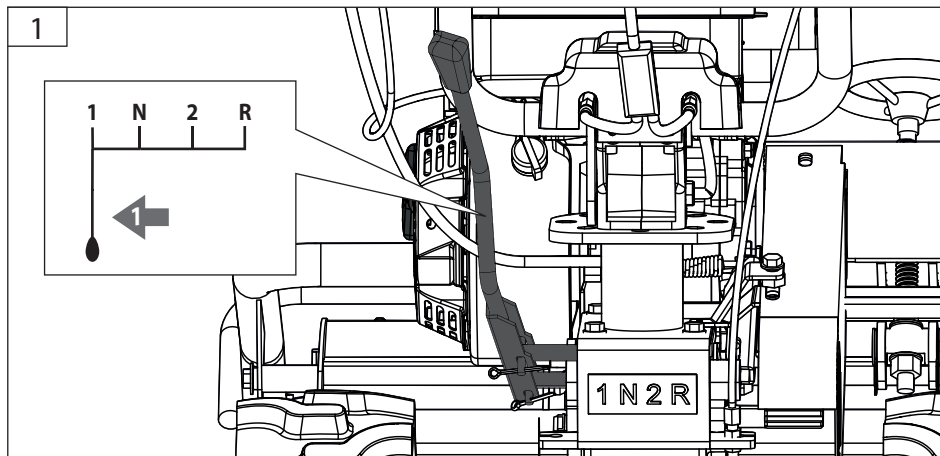


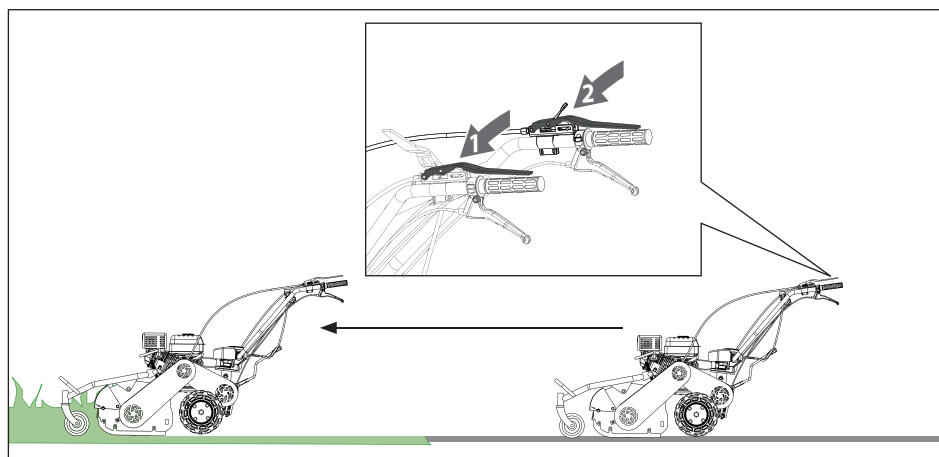
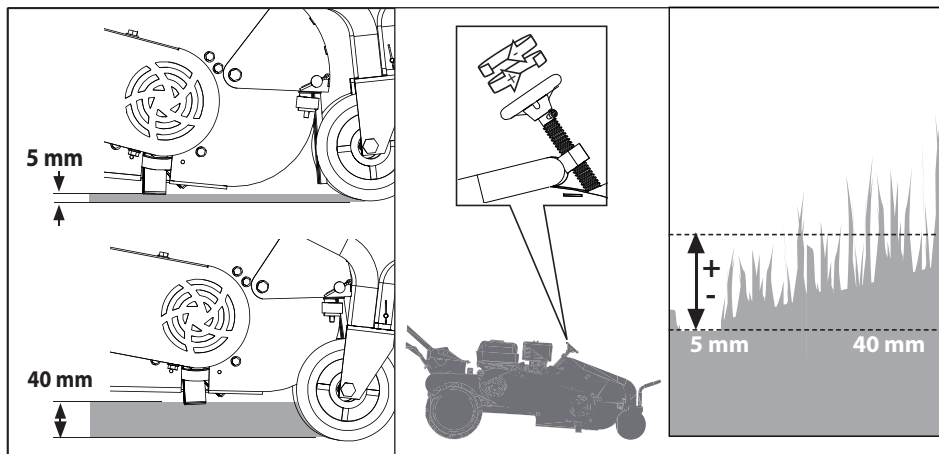
1

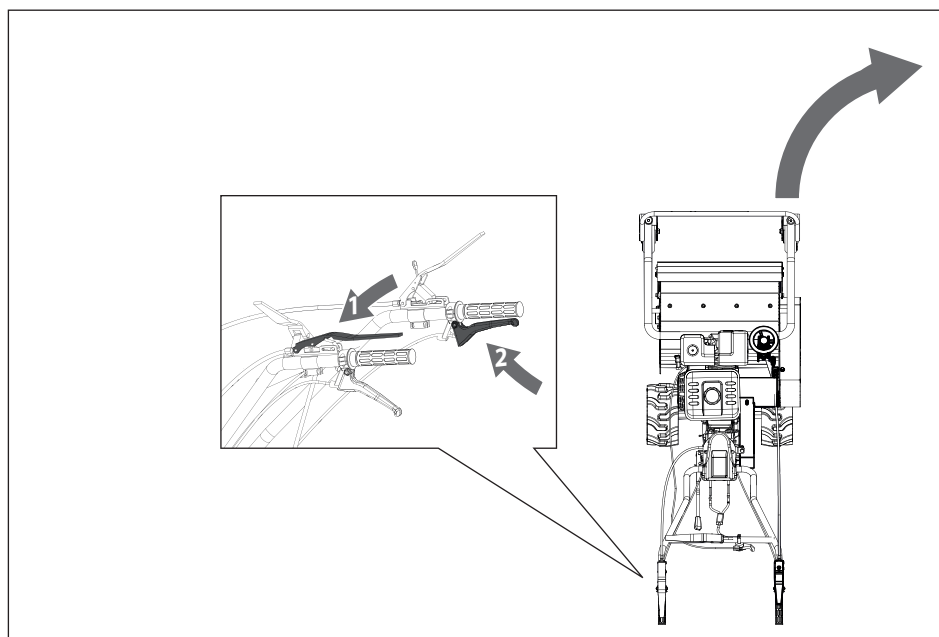
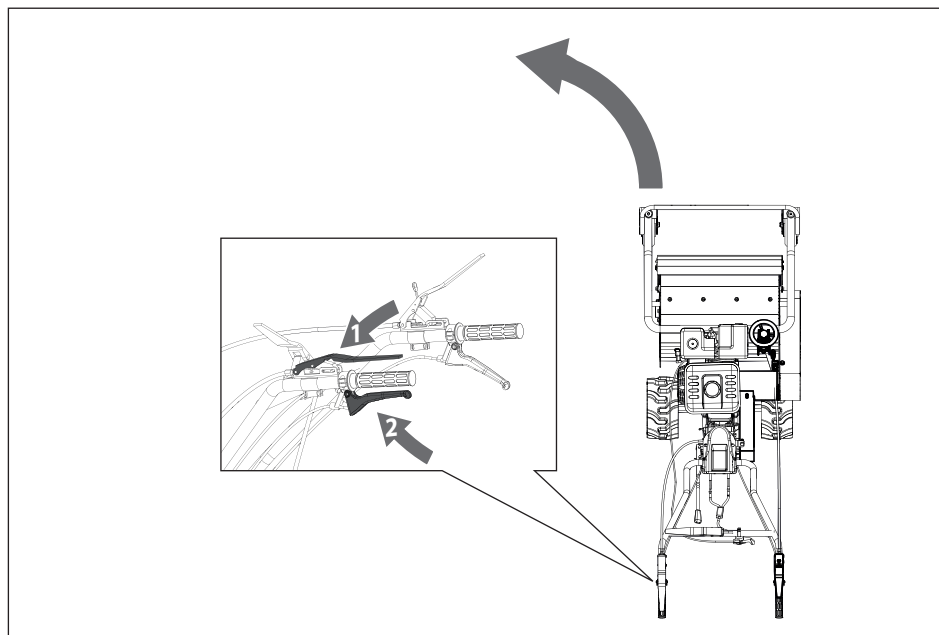


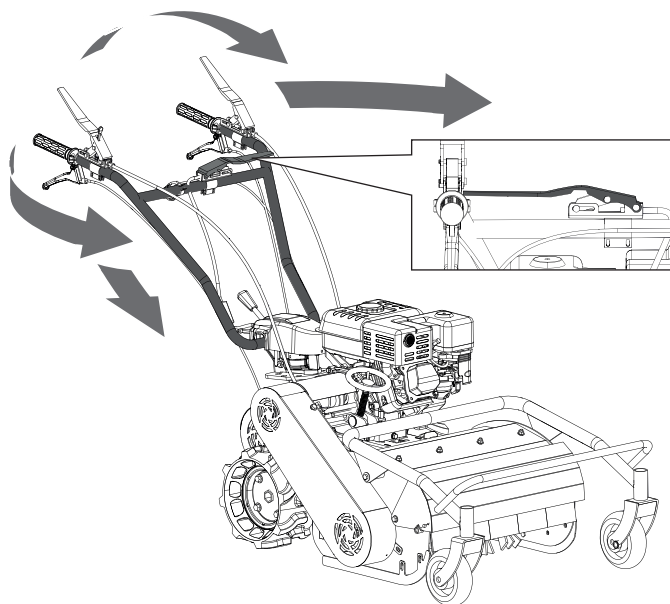
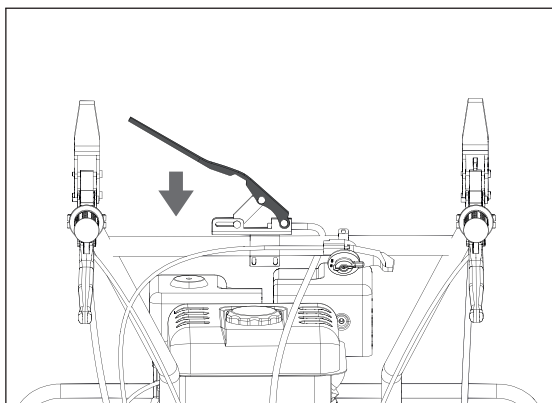
3

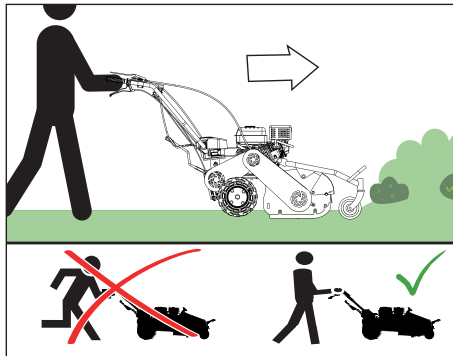
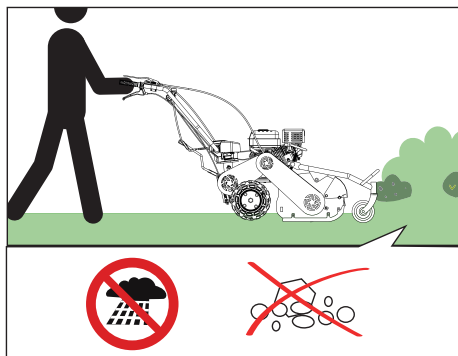
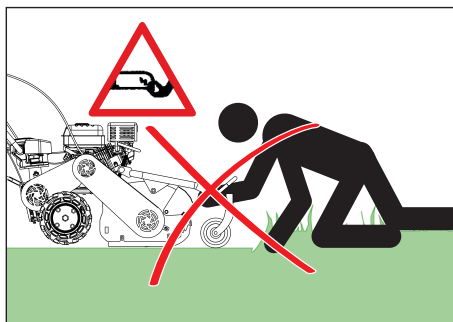
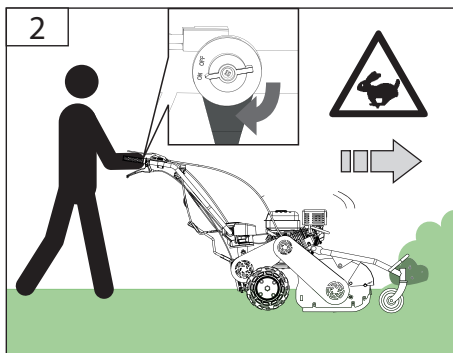
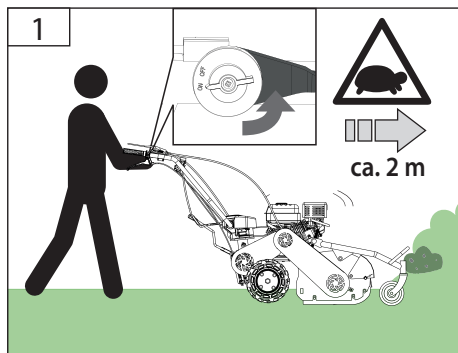


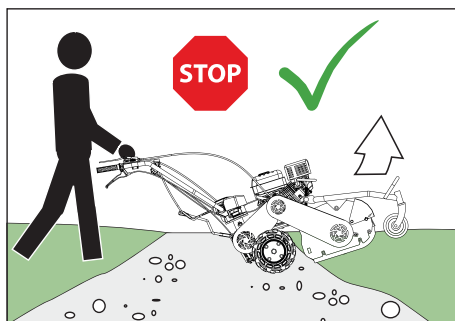
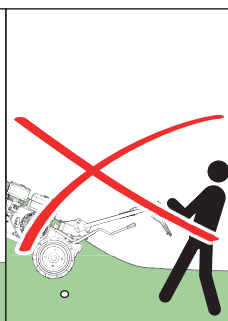
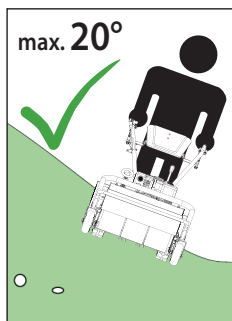
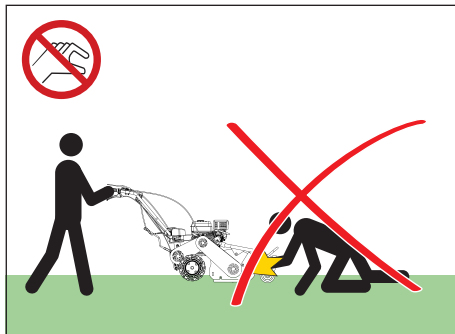
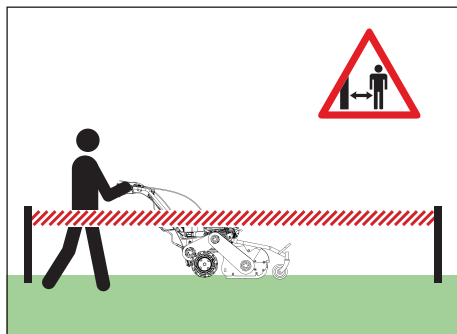


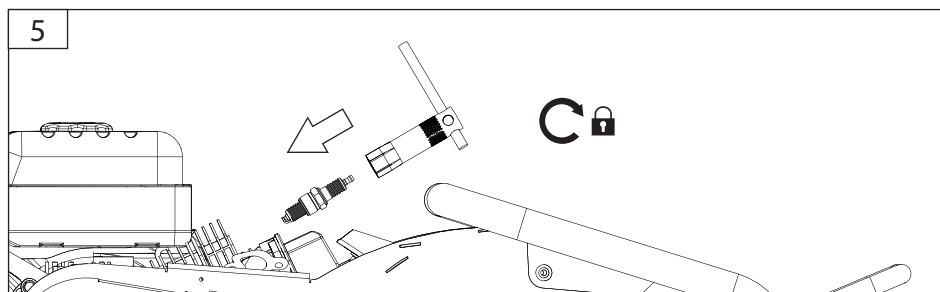
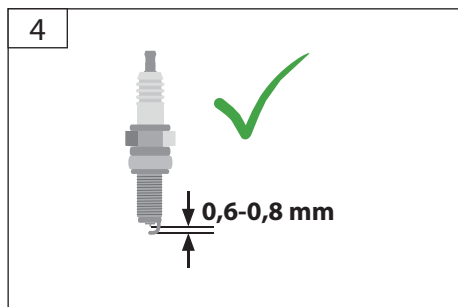
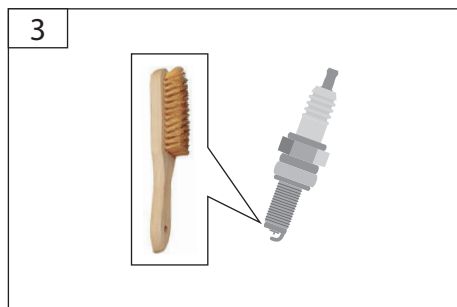
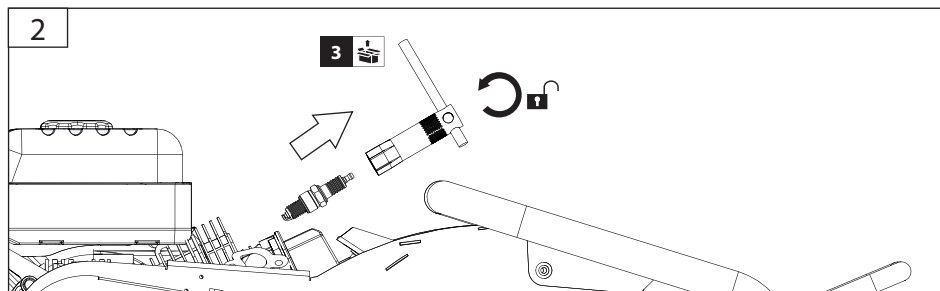
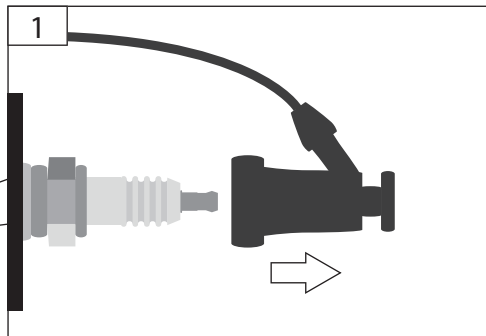
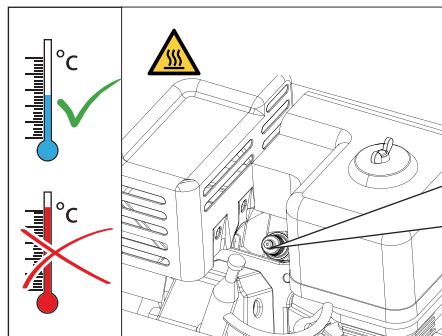
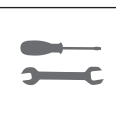


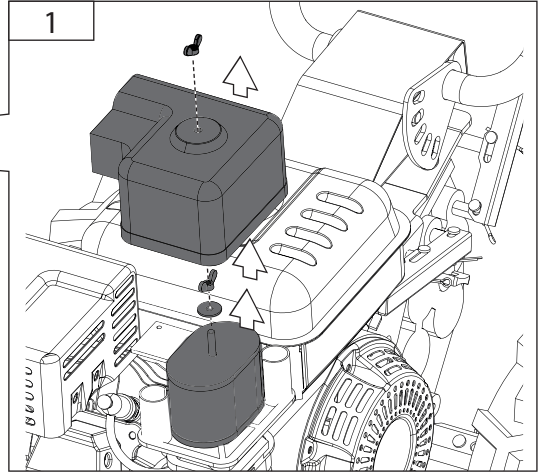
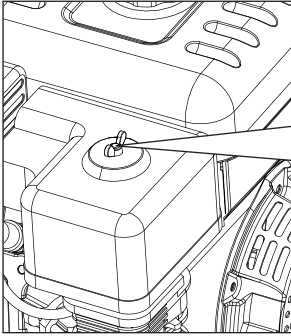






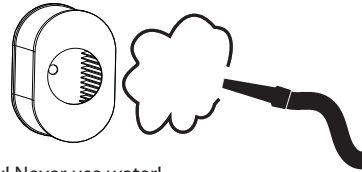






2

**Papierfilter nur mit Druckluft reinigen!
Niemals Wasser benutzen!**



EN Paper filter to be cleaned with compressed air only! Never use water!

FR Nettoyez le filtre en papier uniquement avec de l'air comprimé ! N'utilisez jamais de l'eau !

IT Pulire il filtro di carta solo con aria compressa! Mai utilizzare l'acqua!

ES ¡Limpie el filtro de papel solo con aire comprimido! ¡Nunca use agua!

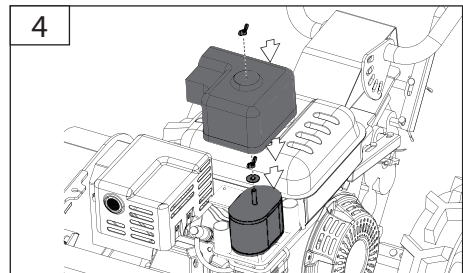
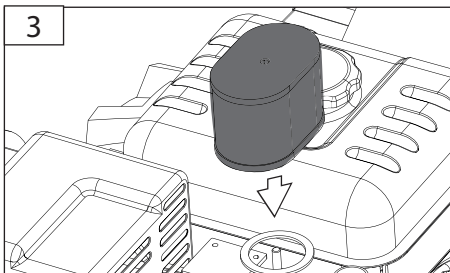
NL Papieren filter slechts met perslucht schoonmaken! Nooit water gebruiken!

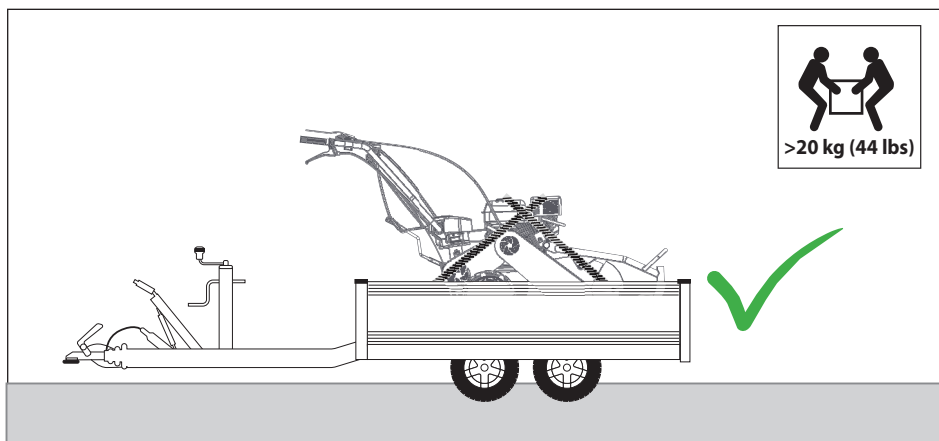
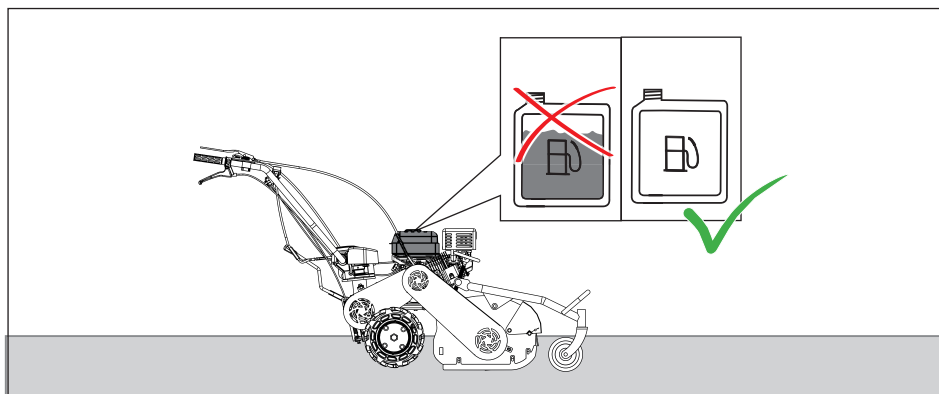
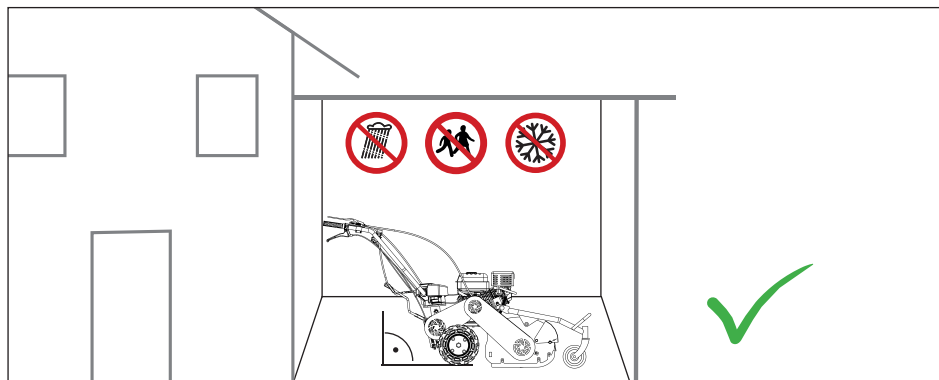
CZ Papírový filtr vyčistěte pouze tlakovým vzduchem! Nikdy nepoužívejte vodu!

SK Papierový filter vyčistite iba tlakovým vzduchom! Nikdy nepoužívajte vodu!

PL Filtr papierowy czyścić tylko sprężonym powietrzem! Nigdy nie używaj wody!

HU A papírszűrőt csak nyomáslevegővel tisztítsa! Sosem használjon vizet!





Technische Daten

Schlegelmulcher		GSM 500
Artikel-Nr.		95482
Motor		Power Engine
Motorleistung		5,3 / 7,2 (kw / PS)
Hubraum		224 cm ³
Nenndrehzahl		3600 1/min
Schnittbreite		500 mm
Schnitthöheverstellung		5 - 40 mm
Arbeitsgeschwindigkeit		3,6 km/h
Tankinhalt (Benzin)		3,9 l
Tankinhalt (Öl)		580 ml
Kraftstoff		Benzin
Startsystem		Reversierstart
Motoröl		0,55 l
Motoröltyp		10W40
Reifengröße hinten		25,4 cm
Reifengröße vorne		20 cm
Gewicht		102 kg
Abmessungen L x B x H		1.160 x 750 x 600 mm

Geräuschangaben

Gemessener Schallleistungspegel $L_{WA}^{2)}$	117,7 dB (A)
Garantierter Schallleistungspegel $L_{WA}^{3)}$	120 dB (A)

Gemessen nach ¹⁾ EN 12733:2001+A1:2009; ^{2) 3)} 2000/14/EG;

¹⁾ Unsicherheit K = 3 dB (A);

²⁾ Unsicherheit K = 0,91 dB (A),
Gehörschutz tragen!

Vibrationsangaben

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 12733:2001+A1:2009	
Schwingungsemissionswert a_h	13,647 m/s ²
Unsicherheit K = 1,5 m/s ²	

WARNUNG: Der tatsächliche Schwingungsemissionswert kann sich je nach Art und Weise der Anwendung vom angegebenen Wert unterscheiden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung. Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.



Benutzen Sie das Gerät erst nachdem Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam gelesen und verstanden haben. Machen Sie sich mit den Bedienungselementen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Beachten Sie alle in der Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise. Verhalten Sie sich verantwortungsvoll gegenüber anderen Personen. Der Bediener ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren gegenüber Dritten. Falls über den Anschluss und die Bedienung des Gerätes Zweifel entstehen sollten, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Es ist die Pflicht des Arbeitgebers (Maschinenbesitzers) sicherzustellen, dass jeder, der die Maschine bedienen, warten oder reparieren muss, die Bedienungsanleitung gelesen hat.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Schlegelmulcher wird zum Mähen von Gras und grasähnlichen Gewächsen verwendet. Er darf ausschließlich wie beschrieben verwendet werden. Jegliche andere Art der Verwendung wird als falsch angesehen.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden. Bei Nichtbeachtung der Bestimmungen, aus den allgemein gültigen Vorschriften sowie den Bestimmungen aus dieser Anleitung, kann der Hersteller für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden.

⚠ Benutzen Sie das Gerät nur im Außenbereich und niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.

Restrisiken

Auch bei richtiger Verwendung und Einhaltung aller Sicherheitsbestimmungen, können noch Restrisiken bestehen.

⚠ Die rotierenden Messer können zu schweren Schnittverletzungen bzw. Abtrennen von Körperteilen führen.

Niemals bei laufendem Gerät unter das Gehäuse fassen. Schutzhandschuhe tragen! Sicherheitsschuhe mit Schnitenschutz, griffiger Sohle und Stahlkappe tragen!

⚠ Herausgeschleuderte Steine oder Erde können zu Verletzungen führen.

Zu bearbeitende Flächen im Vorfeld nach Fremdkörpern absuchen. Während der Arbeit eine Schutzbrille tragen.

⚠ Gefahr von Stromschlägen

Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Halten Sie Anschluss- und Verlängerungskabel von beweglichen gefährlichen Teilen fern, um Beschädigungen zu vermeiden.

⚠ Mangelhafte Beleuchtung/ Lichtverhältnisse stellen ein hohes Sicherheitsrisiko dar.

Sorgen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät immer für ausreichende Beleuchtung bzw. gute Lichtverhältnisse.

⚠ Gehörschädigungen

Längerer Aufenthalt in unmittelbarer Nähe des laufenden Geräts kann zu Gehörschädigungen führen. Gehörschutz tragen!

⚠ Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird. Machen Sie regelmäßige Pausen. Beschränken Sie die Beanspruchung pro Tag.

⚠ Schädigung durch Erfassen / Aufwickeln

Die rotierenden Messer können das Anschlusskabel, Drähte, Schnüre oder Kleidung erfassen und aufwickeln bzw. durchtrennen. Während der Arbeit immer genügend Abstand zum Kabel am Boden halten und nicht überfahren. Zu bearbeitende Flächen im Vorfeld nach Fremdkörpern absuchen. Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.

Anforderungen an den Bediener

Die Bedienungsanleitung kann nicht alle erdenklichen Situationen berücksichtigen, die in Verbindung mit der Anwendung der Maschine entstehen könnten. Daher ist es stets wichtig, gesunden Menschenverstand einzusetzen und im Umgang mit der Maschine vorsichtig und sorgfältig zu agieren.

Der Bediener muss vor Gebrauch des Gerätes aufmerksam die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Qualifikation: Außer einer ausführlichen Einweisung durch eine sachkundige Person ist keine spezielle Qualifikation für den Gebrauch des Gerätes notwendig.

Mindestalter: Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die das 16. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlicher dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt.

Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.

Schulung: Die Benutzung des Gerätes bedarf lediglich einer entsprechenden Unterweisung durch eine Sachkundige Person bzw. die Bedienungsanleitung. Eine spezielle Schulung ist nicht notwendig.

Verhalten im Notfall

⚠ Verletzungsgefahr!

Bringen Sie Hände oder Füße nie in die Nähe von rotierenden Teilen.

⚠ Verbrennungsgefahr!

Einige Maschinenteile werden beim Betrieb sehr heiß, z.B. Motor und Schalldämpfer nicht berühren.

Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellstmöglich qualifizierte ärztliche Hilfe an. Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig. Für einen eventuell eintretenden Unfall sollte immer ein Verbandskasten nach DIN 13164 am Arbeitsplatz griffbereit vorhanden sein. Dem Verbandskasten entnommenes Material ist sofort wieder aufzufüllen. Wenn Sie Hilfe anfordern, machen Sie folgende Angaben

1. Ort des Unfalls
2. Art des Unfalls
3. Zahl der Verletzten
4. Art der Verletzungen

Symbole



Achtung!



Zur Verringerung eines Verletzungsrisikos Betriebsanleitung lesen



Gehörschutz tragen.
Schutzbrille tragen.



Schutzhandschuhe tragen!



Sicherheitsschuhe mit Schnitenschutz, griffige Sohle und Stahlkappe tragen!



Schnell



Langsam



Vor allen Arbeiten am Gerät Motor abstellen und Zündkerzenstecker ziehen.



Warnung vor wegschleudernden Teilen



① Den Ölstand überprüfen, gegebenenfalls nachfüllen.

② Benzin tanken.



Primer 3x betätigen, wenn der Motor warm ist.

Primer 6x betätigen, wenn der Motor kalt ist.



Mulchen



Warnung vor heißen Oberflächen!



Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung!



Warnung vor scharfen Messern. Die Messer laufen auch nach dem Ausschalten noch kurz nach.



Halten Sie in der Nähe stehende Personen auf sicheren Abstand zur Maschine (mindestens 5 m).



Vor allen Arbeiten am Gerät Motor ausschalten.



Rauchen und offenes Feuer verboten.



Halten Sie Kinder von der Maschine fern.



Nicht in den Gefahrenbereich der laufenden Messer greifen!



Lagern Sie das Gerät trocken und frostgeschützt.



Vor Nässe schützen.
Die Maschine nicht dem Regen aussetzen.



CE Konformitätszeichen



Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.



Garantierter Schallleistungspegel L_{WA}



Packungsorientierung oben

Sicherheitshinweise für Schlegelmulcher

⚠ Warnung

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Die Maschine darf nicht von Personen unter 18 Jahren verwendet werden.

Sollen in der Nähe der Maschine andere Aufgaben durchgeführt werden, muss der Motor stets ausgeschaltet werden. Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind. Schalten Sie die Maschine aus, wenn sie unbeaufsichtigt stehen bleibt.

Halten Sie Kinder und andere Personen sowie Tiere während der Benutzung des Geräts fern. Der Mindest-Sicherheitsabstand beträgt 5 m.

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung.

Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung wie festes Schuhwerk mit rutschfester Sohle, eine robuste, lange Hose, Handschuhe, eine Schutzbrille und Gehörschutz!

Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn dies notwendig ist.

Benutzen Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder in gut beleuchteter Umgebung.

Das Gerät muss vor dem Gebrauch sorgfältig überprüft werden. Arbeiten Sie ausschließlich mit Geräten, die in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Sie einen Defekt an dem Gerät bemerken, der möglicherweise eine Gefahr für den Bediener darstellen kann, betreiben Sie das Gerät erst nachdem der Defekt beseitigt wurde.

Überprüfen Sie sorgfältig das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden können.

Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.

Niemals bei laufendem Gerät unter das Gehäuse fassen.

Vermeiden Sie ein versehentliches Starten. Befinden Sie sich immer in der Startstellung, wenn Sie das Starterseil ziehen.

In Bezug auf das Überschreiten der empfohlenen Lärm- und Vibrationswerte müssen bei der Arbeit mit dem Gerät folgende Anweisungen befolgt werden:

a) Gehörschutz tragen.

b) Arbeiten Sie nicht länger als 20 Minuten am Stück. Machen Sie Pausen von mindestens 10 Minuten. Während dieser Pausen sollte der Benutzer keinen anderen Vibrationsquellen ausgesetzt werden. Die folgende Tabelle zeigt, wie lange Sie täglich Vibrationen ausgesetzt sein können, wenn

die Vibrationsbelastung von 2,5 m/s² nicht überschritten werden soll:

Vibration (m/s ²)	Max. Vibrationszeit
2,5	8h
3,5	4h
5,0	2h
7,0	1h
10,0	30 min

Starten Sie die Maschine niemals in einem geschlossenen Raum! Seien Sie im Umgang mit der Maschine sehr vorsichtig, da der Schalldämpfer nach der Verwendung sehr heiß ist. Vergewissern Sie sich, dass keine Leckage auftritt und kein Kraftstoff verschüttet wurde. Geschieht dies, wischen Sie sofort auf und warten Sie, bis das Benzin verdampft ist.

⚠ Kraftstoff ist leicht entflammbar.

Bewahren Sie Kraftstoff nur in dafür zugelassenen Behältern auf.

Maschine nur im Freien und nicht in der Nähe von offenen Flammen bzw. brennenden Zigaretten tanken.

Tanken Sie vor dem Starten der Maschine. Während der Motor läuft oder noch heiß ist, darf nicht nachgetankt werden oder der Tankdeckel geöffnet werden.

Achten Sie darauf, dass kein Kraftstoff verschüttet wird. Falls Kraftstoff übergelaufen ist, darf der Motor nicht gestartet werden. Entfernen Sie das Gerät von der verschmutzten Stelle und vermeiden Sie jeglichen Zündversuch, bis sich die Kraftstoffdämpfe verflüchtigt haben.

Vor Erstinbetriebnahme muss der Motor unbedingt mit Motorenöl befüllt werden.

Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme den Ölstand. Füllen Sie ggf. Motorenöl nach.

⚠ Vergiftungsgefahr!

Abgase, Kraftstoffe und Schmierstoffe sind giftig. Das Einatmen von Abgasen kann tödlich sein!

Benutzen Sie das Gerät nur im Außenbereich und niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.

Maschine nicht in einem geschlossenen Bereich betreiben, in dem sich gefährliche Kohlenmonoxydgase sammeln können.

Führen Sie vor Benutzung stets eine Sichtprüfung durch, um festzustellen, ob das Gerät, insbesondere Schneidwerkzeuge, Befestigungsteile oder die gesamte Schneideinheit, beschädigt ist.

⚠ Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme sämtliche Schraub- und Steckverbindungen sowie Schutzeinrichtungen auf Festigkeit und richtigen Sitz und ob alle beweglichen Teile leichtgängig sind.

⚠ Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme alle Startarretierungen und Tastschalter auf ordnungsgemäße Funktion.

⚠ Es ist strengstens untersagt, die an der Maschine befindlichen Schutzeinrichtungen zu demontieren, abzuändern oder Zweck zu entfernen oder fremde Schutzeinrichtungen anzubringen.

⚠ Es ist strengstens untersagt jegliche versiegelten Einrichtungen zur Motordrehzahl zu verändern/manipulieren.

⚠ Das Gerät darf nicht benutzt werden falls es beschädigt ist oder die Sicherheitseinrichtungen defekt sind. Tauschen Sie abgenutzte und beschädigte Teile aus.

Starten Sie den Motor erst dann, wenn Ihre Füße in sicherem Abstand von den Schneidewerkzeugen sind. Kippen Sie die Maschine nicht beim Starten.

Achten Sie auf sicheren Stand, besonders an Hängen. Arbeiten Sie nicht an übermäßig steilen Hängen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie an Hängen die Fahrtrichtung wechseln.

Sollten Sie fallen, lassen Sie sofort den Griff der Maschine los.

Es ist gefährlich an Hängen, Gräben, Deichen, in der Nähe von Müllhalden oder ähnlichem zu mähen.

Verwenden Sie die Maschine nicht auf Hängen mit einem Gefälle von mehr als 20°.

Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Achtung beim Rückwärtsgehen, Stolpergefahr!

Sorgen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät immer für ausreichende Beleuchtung bzw. gute Lichtverhältnisse. Mangelhafte Beleuchtung/ Lichtverhältnisse stellen ein hohes Sicherheitsrisiko dar.

Die Verwendung der Maschine unter Schlechtwetterbedingungen, insbesondere bei Blitzrisiko, ist zu vermeiden.

Vermeiden Sie den Gebrauch des Geräts auf nassem Gras, soweit möglich.

Gehen Sie! Nicht rennen!

Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie wenden und die Maschine zu sich heranziehen.

Falls ein Fremdkörper getroffen wird oder Vibrationen auftreten, müssen Sie das Gerät abstellen und den Zündkerzenstecker abziehen. Kontrollieren Sie, ob das Gerät beschädigt ist. Eventuelle Schäden reparieren.

Schalten Sie die Maschine sofort ab, nachdem Sie Ihre Arbeit beendet haben.

Maschine nicht unmittelbar nach dem Abschalten in geschlossenen Räumen abstellen, sondern im Freien abkühlen lassen.

Bewahren Sie niemals die Maschine mit Benzin im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können.

Bei längerer Lagerung Maschine nur mit leerem Tank aufbewahren.

Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer.

Ändern Sie nicht die Regeleinstellung des Motors und überdrehen Sie ihn nicht.

Funktionen

Aktivieren der Messer: Hineindrücken, um die Schneidefunktion zu aktivieren. Beim Auslassen werden die Klingen deaktiviert.

Gasregler: Mit diesem Gasregler wird das Gas eingestellt.

Griff zum Einstellen der Schneidehöhe: Beim Drehen im Uhrzeigersinn wird die Schneidehöhe reduziert, beim Drehen gegen den Uhrzeigersinn erhöht.

Die Maschine wird ohne Öl geliefert. Füllen Sie stets zuerst Öl und den empfohlenen Kraftstoff ein.

Starten der Maschine

Stellen Sie den Gashebel in die vordere Position (Choker) und starten Sie die Maschine mit der Startschnur.

Lassen Sie einen neuen oder kalten Motor stets rund 30 Sekunden mit Choker laufen (kann am Gashebel eingestellt werden). Stellen Sie danach den Gashebel auf Max. und lassen Sie die Maschine erneut 30 Sekunden lang laufen.

Beim Start der Maschine müssen die beiden Griffe am Steuer auf OFF stehen.

1. Starten Sie den Motor
2. Stellen Sie den Gashebel auf Max. Sollte der Motor warm sein, lassen Sie ihn ca. eine Minute lang bei maximaler Geschwindigkeit aufwärmen.
3. Halten Sie den linken Griff gut fest, während die Messer langsam mit dem Griff an der rechten Seite des Steuers aktiviert werden. Drücken Sie diesen zu 2/3 nach oben, sodass die Messer zu rotieren beginnen und der Motor nicht absterben kann. Wenn die Maschine mit der Rotation beginnt, können die Antriebsriemen teilweise gleiten. Es können ungewöhnliche Pfeif- und Rassengeräusche entstehen. Diese verschwinden, sobald der Antriebsriemen in der richtigen Position ist.
4. Nachdem die Messer zu rotieren begonnen haben, wird der Griff ganz zum Steuer gedrückt und festgehalten.

Anmerkung: Ein neuer oder kalter Motor kann einige Male absterben, wenn er zum ersten Mal verwendet wird. Dies passiert nicht mehr, wenn der Motor warm ist.

Vor der Inbetriebnahme:

- Kontrollieren Sie den Motor auf visuelle Zeichen für Öl- oder Kraftstoffleckage hin.
- Entfernen Sie Schmutz, besonders rund um Schalldämpfer und Zugstarter.

- Kontrollieren Sie auf Schäden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Abdeckungen und Verkleidungen an ihrem Platz sind, und dass alle Bolzen, Muttern und Schrauben richtig festgezogen sind.

Vorwärtsbewegung

Die Vorwärtsbewegung wird mit dem Griff an der rechten Seite des Steuers aktiviert. Der Griff wird zum Steuer gedrückt. Die Maschine fährt sofort nach vorne. Seien Sie daher bereit, um langsam mit nach vorne zu gehen! Die Maschine kann manchmal mit einem kleinen Ruck anfahren, seien Sie vorbereitet.

Stoppen der Maschine

Bevor in der Nähe der Maschine andere Aktivitäten stattfinden können, muss der Motor ausgeschaltet werden. Es muss abgewartet werden, bis die Messer zum Stillstand gekommen sind. Schalten Sie die Maschine stets aus, wenn Sie sie stehen lassen.

Lassen Sie die Maschine niemals über eine längere Zeit hinweg mit ausgekoppelten Messern bewegungslos mit Maximalgeschwindigkeit oder im Leerlauf laufen. Die Antriebs Elemente der Maschine (Keilriemen, Riemenscheibe, Kupplungsriemenscheibe) könnten beschädigt werden.

Möchte man die Vorwärtsbewegung der Maschine ausschalten, wird die Vorwärtskupplung an der linken Seite der Steuerung losgelassen. Die Maschine bleibt stehen, während die Messer noch immer rotieren. Möchte man die Rotation der Messer stoppen, wird die Messeraktivierung an der rechten Seite der Steuerung losgelassen. Die Rotation wird von der Sicherheitsbremse gestoppt.

Der Motor wird ausgeschaltet, indem der Ein-/Aus-Knopf auf OFF gestellt wird.

Lassen Sie in kritischen Situationen die Griffe sofort los. Dies stoppt sowohl die Vorwärtsbewegung als auch die Messer, der Motor läuft aber immer noch. Stoppen Sie den Motor separat.

Benzinhahn

Der Benzinahn muss auf ON stehen, damit der Motor laufen kann. Wird die Maschine nicht verwendet, muss der Benzinahn abgedreht werden (OFF).

Gas-Einstellung

Die Gas-Einstellung reguliert die Geschwindigkeit des Motors. Die Klinke wird nach links bewegt, um die Drehzahl zu erhöhen (FAST), nach rechts, um die Drehzahl zu drosseln (SLOW).

Motorschalter

Hier wird das Zündungssystem ein- und ausgeschaltet. Muss auf ON stehen, um den Motor einschalten zu können. Wird er auf OFF gestellt, wird der Motor ausgeschaltet.

Choker

Ein geschlossener Choker reichert die Kraftstoffmischung für einen Start mit kaltem Motor an, ein offener Choker sorgt für eine korrekte Kraftstoffmischung während des Betriebs und beim erneuten Starten eines warmen Motors.

Reversierstart

Durch Ziehen am Startgriff wird der Reversierstart aktiviert, um den Motor zu starten.

Wartung



Gefahr – Rotierende Messer.

Warten Sie, bis alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind und sich das Gerät abgekühlt hat.



Vor allen Arbeiten am Gerät Motor abstellen und Zündkerzenstecker ziehen. Warten Sie, bis alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind und sich das Gerät abgekühlt hat / Jegliche Reparaturen, Einstellungen, Schmier- und Reinigungsarbeiten müssen bei ausgeschalteter Maschine und abgezogenem Zündrohrkabel vorgenommen werden.

Um den Motor so gut und betriebssicher wie möglich zu erhalten, sollte er regelmäßig überprüft werden.

Die Maschine muss richtig und in regelmäßigen Abständen gewartet werden, um einen guten und betriebs-sicheren Zustand so lange wie möglich zu sichern.

Beachten Sie die Empfehlungen der Gebrauchsanweisung in Bezug auf Wartung und Einstellungen. Es wird empfohlen, dass bei der Anpassung der Wartungsintervalle bestimmte Betriebsstunden und Betriebsumstände für die Verwendung der Maschine eingehalten und berücksichtigt werden. Darüber hinaus wird geraten, die Wartungsaufgaben in einer autorisierten Werkstätte durchführen zu lassen, wenn man seinen technischen Fähigkeiten nicht völlig traut.

Aufgrund des Gewichts der Maschine sollten Wartungs- und Einstellungsarbeiten von zwei Personen durchgeführt werden.

Sind die Schneideflächen der Messer abgenutzt oder beschädigt, kann das dazu führen, dass von der Maschine ungewöhnliche Vibrationen kommen. Die Messer müssen dann geschliffen oder ausgetauscht werden. Die Maschine muss auf einem festen stabilen Untergrund stehen und so gesichert werden, dass man zwar zu den Messern kommt, aber dass sich die Maschine nicht ungewollt und plötzlich bewegen kann. Seien Sie beim Abmontieren der Messer sehr vorsichtig, die Schneideflächen sind sehr scharf. Die Verwendung von Handschuhen ist empfehlenswert. Der Motor muss ausgeschaltet, das Zündrohr entfernt sein!

Sorgen Sie dafür, dass ausreichend Öl im Motor ist. Der Motor kann beschädigt werden, wenn er mit zu wenig Öl läuft.

Ein verschmutzter Luftfilter verhindert, dass die Luft zum Vergaser gelangen kann, was die Leistung des Motors beeinträchtigt.

Sorgen Sie dafür, dass genügend Benzin aufgefüllt ist.

Reinigung

Sorgen Sie stets dafür, dass die gültigen Gesetze und Umweltvorschriften bezüglich Ablassen von Schmutzwasser bei der Reinigung der Maschine eingehalten werden.

Gerät, insbesondere Lüftungsschlitze, stets sauber halten. Gerätekörper niemals mit Wasser abspritzen. Kunststoffe nicht mit Lösemittel, entzündlichen oder giftigen Flüssigkeiten reinigen. Zum Reinigen nur ein feuchtes Tuch benutzen.

Maschine, insbesondere Tank- und Motorbereich, stets sauber halten. Grassauswurf und Gehäuse regelmäßig reinigen.

Entfernen Sie regelmässig alle Rasen- und Unkrautreste um ein Überhitzen des Schaftrohrs zu vermeiden. Rasen-/Gras-/Unkrautreste fangen sich unterhalb des Schutzschildes, dies verhindert eine ausreichende Kühlung des Schaftrohrs. Entfernen Sie die Reste vorsichtig mit einem Schraubenzieher oder dergleichen.

Um die Brandgefahr auf ein Minimum einzuschränken, die Zylinderrippen häufig mit Pressluft reinigen und den Bereich des Schalldämpfers von Zweigresten, Blättern oder anderen Rückständen befreien.

Um die Brandgefahr möglichst gering zu halten, müssen Motor und Auspuff frei von Gras, Laub und überschüssigem Schmierfett sein.

Behandeln Sie alle beweglichen Teile mit einem umweltfreundlichen Öl.

Jegliche Verschmutzungen, Erde und Pflanzenreste sollten von der Maschine am Saisonende entfernt werden. Kontrollieren Sie die Messer auf Abnutzungen und Schäden hin. Schleifen Sie die Messer oder tauschen Sie diese falls nötig aus und behandeln Sie sie mit einer schützenden Ölschicht. Die Räder sollten von der Achse genommen und gründlich gereinigt werden. Die Nabe wird mit einem geeigneten Fettstoff geschmiert.

Reparaturen und Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben wurden, nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.

Nur Originalzubehör und Originalersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, nur beim Hersteller auswechseln lassen.

Das Verwenden nicht originaler Ersatzteile ist nicht gestattet. Bei Verwendung nicht originaler Ersatzteile können wir nicht für eine ordnungsgemäße Funktion garantieren.

Nur ein regelmäßig gewartetes und gut gepflegtes Gerät kann ein zufriedenstellendes Hilfsmittel sein. Wartungs- und Pflegemängel können zu unvorhersehbaren Unfällen und Verletzungen führen.

Bei Bedarf finden Sie die Ersatzteilliste im Internet unter www.guede.com.

Lagerung

Vor einer längeren Einlagerung der Maschine wird diese gründlich wie oben beschrieben gereinigt. Schäden an der lackierten Oberfläche werden ausgebessert.

Es wird empfohlen, die Messer mit einer Schutzschicht aus Öl zu behandeln und das Benzin aus Tank und Vergaser abzulassen.

Sorgen Sie dafür, dass Unbefugte keinen Zugang zur Maschine haben.

Schützen Sie die Maschine vor Witterungseinflüssen, verwenden Sie dafür aber keine luftdichte Verpackung, da dies die Bildung von Rost begünstigt.

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichem Ort.

Transport

Transportieren Sie die Maschine stehend, festgemacht und ohne Benzin im Tank, alternativ mit geschlossenem Kraftstoffhahn.

Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind.

Schadhafte und/oder zu entsorgende Geräte müssen an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 12 Monate bei gewerblicher Nutzung, 24 Monate für Verbraucher und beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes.

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der original Kaufbeleg mit Verkaufsdatum beizufügen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Anwendungen, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung oder durch Fremdkörper. Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und normaler Verschleiß sind ebenfalls von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Wichtige Kundeninformation

Bitte beachten Sie, dass eine Rücksendung innerhalb oder auch außerhalb der Gewährleistungszeit grundsätzlich in der Originalverpackung erfolgen sollte. Durch diese Maßnahme werden unnötige Transportschäden und deren oft strittige Regelung wirkungsvoll vermieden. Nur im Originalkarton ist Ihr Gerät optimal geschützt und somit eine reibungslose Bearbeitung gesichert.

Service

Sie haben technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Betriebsanleitung? Auf der Homepage der Firma Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) im Bereich Service helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese bitte unten ein.

Seriennummer:

Baujahr:

Artikelnummer:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Inspektions- und Wartungsplan

⚠ Bei Nichteinhaltung des Wartungsplanes kann es zu Schäden am Motor kommen!

Regelmäßige Wartungsperiode		Vor jeder Inbetriebnahme	Nach 1 Monat	Nach 3 Monaten	Nach 6 Monaten	Nach 12 Monaten	Nach 24 Monaten
			5 Betriebsstunden	25 Betriebsstunden	50 Betriebsstunden	100 Betriebsstunden	250 Betriebsstunden
Motoröl (10W-40)	Kontrollieren	✓					
	Ersetzen		✓		✓		
Luftfilter	Kontrollieren	✓					
	Ersetzen				✓		
Zündkerze	Kontrollieren					✓	
	Reinigen						
	Ersetzen						✓

Die entsprechende Wartung im angegebenen Monat oder nach dem Ablauf der vorgegebenen Betriebsstunden durchführen - je nach dem, was früher eintritt.

Störungssuche

Störung	Mögliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
Der Motor startet nicht	Start-Stop-Hebel nicht betätigt	Start-Stop-Hebel betätigen
	Primer Pumpe nicht betätigt	Primer Pumpe betätigen
	Kraftstoffmangel	Kraftstoff nachfüllen
	Bowdenzüge zu lange	Bowdenzüge durch Überwurfmutter nachstellen.
	schlechter Kraftstoff, Lagerung ohne Entleerung des Benzin-tanks, falsche Benzinsorte	Kraftstofftank und Vergaser entleeren. Frisches Benzin einfüllen.
	Zündkerze verschmutzt, Kohlerückstände auf den Elektroden), Elektrodenabstand zu groß	Kerze reinigen, Wärmewert der Kerze kontrollieren evtl. Zündkerze erneuern, 0,6-0,8 mm einstellen
	Die Zündkerze ist nass vom Benzin (abgesoffener Motor).	Zündkerze trocknen und erneut einsetzen.
Automatischer Vorschub funktioniert nicht	Bowdenzüge zu lange	Bowdenzüge durch Überwurfmutter nachstellen.

Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
	Motorschutzschalter hat ausgelöst.	1. Walze blockiert -> entfernen Sie die Blockierung! Lassen Sie den Motor ca. 15 Min. abkühlen bevor Sie weiterarbeiten.
Ungewöhnliche Geräusche	Walze ist blockiert. Lockere Schrauben, Muttern oder andere Befestigungsteile.	Entfernen Sie die Blockierung. Ziehen Sie alle Teile fest an, wenden Sie sich an den Service, wenn die Geräusche weiter auftreten.
Ungewöhnliche Vibrationen	Messer beschädigt oder stumpf.	Tauschen Sie die Messer aus.
Unbefriedigendes Ergebnis	Stumpfe Messer	Tauschen Sie die Messer aus.

Motor springt nicht an	Mögliche Ursache	Abhilfe
Kontrollieren Sie die Position der Griffe.	Benzinbahn auf OFF.	Stellen Sie diesen auf ON.
	Choker auf OPEN.	Stellen Sie den Griff auf CLOSE, außer der Motor ist warm.
	Motorschalter auf OFF.	Stellen Sie diesen auf ON.
Kontrollieren Sie den Kraftstoff.	Zu wenig Kraftstoff.	Füllen Sie Kraftstoff nach.
	Schlechter Kraftstoff.	Leeren Sie den Tank und füllen Sie neuen ein.
Entfernen und kontrollieren Sie das Zündrohr.	Zündrohr defekt oder verschmutzt, falscher Elektrodenabstand.	Tauschen oder reinigen Sie es, stellen Sie den Abstand ein.
	Zündrohr benzinetränkt – Motor abgesoffen.	Trocknen Sie das Zündrohr und setzen Sie es erneut ein. Starten Sie den Motor, Gashebel auf Position FAST (schnell).
Lassen Sie den Motor in einer autorisierten Werkstatt überprüfen oder sehen Sie die Bedienungsanleitung ein.	Der Kraftstofffilter ist verstopft, der Vergaser oder die Zündung defekt, Ventil spießt usw.	Tauschen Sie wenn nötig die defekten Komponenten aus oder reparieren Sie sie.
Zu geringe Motorleistung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Kontrollieren Sie den Luftfilter.	Verstopfte Filterelemente.	Reinigung oder Austausch.
Kontrollieren Sie den Kraftstoff.	Zu wenig Kraftstoff.	Füllen Sie Kraftstoff nach.
	Schlechter Kraftstoff.	Leeren Sie den Tank und füllen Sie neuen ein.
Lassen Sie den Motor in einer autorisierten Werkstatt überprüfen oder sehen Sie die Bedienungsanleitung ein.	Der Kraftstofffilter ist verstopft, der Vergaser oder die Zündung defekt, Ventil spießt usw.	Tauschen Sie wenn nötig die defekten Komponenten aus oder reparieren Sie sie.
Motor läuft, Maschine fährt aber nicht	Mögliche Ursache	Abhilfe
–	Gangschalter nicht in korrekter Position.	Kontrollieren Sie, dass die Stange nicht zwischen zwei Gängen ist.
–	Kupplungskabel nicht straff genug.	Stellen Sie das Kabel ein.

Technical Data

Flail Mower		GSM 500
Art. No	95482	
Engine	Power Engine	
Motor power	5,3 / 7,2 (kw /PS)	
Contents	224 cm ³	
Rated speed	3600 1/min	
Cutting width	500 mm	
Cutting Height Adjustment	5 - 40 mm	
Working speed	3,6 km/h	
tank capacity Petrol	3,9 l	
tank capacity Oil	580 ml	
Fuel	Petrol	
Starting system	Recoil starter	
Engine oil	0,55 l	
Engine Oil Type	10W40	
wheel size behind	25,4 cm	
wheel size ahead	20 cm	
Weight	102 kg	
Dimensions L x W x H	1.160 x 750 x 600 mm	

Noise details

Measured sound power level $L_{WA}^{2)}$	117,7 dB (A)
Guaranteed sound power level $L_{WA}^{3)}$	120 dB (A)

Measured according to ¹⁾ EN 12733:2001+A1:2009; ^{2) 3)} 2000/14/EG;

¹⁾ Uncertainty K = 3 dB (A);

²⁾ Uncertainty K = 0,91 dB (A),

Wear ear protectors!

Vibration details

Total vibration values (vector sum of three directions) determined according to EN 12733:2001+A1:2009

Vibration emission value a_h	13,647 m/s ²
Uncertainty K = 1,5 m/s ²	

Warning: The actual vibration emission value may differ from the specified value depending on the type and manner of use value. It is also suitable for a preliminary assessment of the vibration load. Specify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibrations for example: Maintenance of power tools and insert tools, keeping hands warm, organisation of work processes.



Read and understand the operating instructions before using the appliance. Familiarise with the control elements and how to use the appliance properly. Observe all the safety measures listed in the instructions. Behave responsibly towards other people. The operator is responsible for accidents or risks to third parties. If you have any doubts about the connection or operation of the device, please contact customer service.

It is the employer's (machine owner's) duty to ensure that anyone who operates, maintains, or repairs the machine has read the operating manual.

Specified Conditions of Use

The flail mower is used for mowing grass and grass-like vegetation. It may only be used as described. Any other type of use is considered incorrect.

Do not use this product in any other way as stated for normal use. Not observing general regulations in force and instructions from this manual does not make the manufacturer liable for damages.

⚠ Use the appliance only outside, never use it in confined and bad ventilated areas.

Residual Risk

Even when the device is used properly and all safety regulations are complied with, there still may be some residual risks.

⚠ Rotating blades may lead to serious injuries by cutting or amputating parts of the body.

Never touch under the housing body when the engine is running. Wear gloves! Wear safety cut through resistant shoes with safety sole and steel toe!

⚠ Thrown-off stones or soil may lead to injuries.

Before mowing, check the area to be mowed for any undesirable objects. Wear safety goggles when working.

⚠ Risk of electric shock

Damaged mains cords pose a hazard of electrocution. Keep the connection and extension cables away from dangerous moving parts to avoid damaging them.

⚠ Poor lighting/light conditions represent a high safety risk.

Provide adequate lighting or good lighting conditions when working with the machine.

⚠ Hearing damage

A longer stay in the immediate vicinity of the running unit may cause hearing damage. Wear ear protectors!

⚠ Damage to health arising from vibrations to hand and arms if the device is used for a long time or if the device is not guided and evaluated properly. Take frequent work breaks. Limit the amount of exposure per day.

⚠ Damage due to entanglement / Winding

The rotating blades may catch the connecting cable, leads, cords or clothing and wind and/or cut through these. Whilst working, always maintain a sufficient distance from the cable on the ground and do not run over the cable. Before mowing, check the area to be mowed for any undesirable objects. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery, they can be caught in moving parts.

Requirements for operating staff

The operating manual cannot cover all possible situations that may arise in connection with the use of the machine. Therefore, it is always important to use common sense and act carefully and cautiously when handling the machine.

The operating staff must carefully read the Operating Instructions before using the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities or insufficient experience and/or knowledge unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or have been instructed by them in the safe use of the appliance.

Qualification: Apart from the detailed instructions by a professional, no special qualification is necessary for appliance using.

Minimum age: Persons over 16 years of age can only work on the appliance. An exception includes youngsters trained in order to reach knowledge under supervision of the trainer during occupational education.

Local regulations may stipulate the minimum age of the user.

Training: Using the appliance only requires corresponding training by a professional or the Operating Instructions. No special training is necessary.

Emergency procedure

Risk of injury

Never put your hands and feet near the rotating parts.

Danger of burns!

Some parts of the appliance get too hot when the appliance is operated. Do not touch any hot parts, e.g. engine and muffler.

Conduct a first-aid procedure adequate to the injury and summon qualified medical attendance as quickly as possible. Protect the injured person from further harm and calm them down. For the sake of eventual accident, in accordance with DIN 13164, a workplace has to be fitted with a first-aid kit. It is essential to replace any used material in the first-aid kit immediately after it has been used. If you seek help, state the following pieces of information

1. Accident site
2. Accident type
3. Number of injured persons
4. Injury type(s)

SYMBOLS



Caution!



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Wear ear protectors.
Wear goggles.



Wear protective gloves.



Wear safety cut through resistant shoes with safety sole and steel toe!



Quickly



Slow



Switch the engine off and remove the socket plug before any work on the engine.



Warning against thrown-off items



① Check the oil level, fill it up if required.



② Fill up with petrol.



Activate the primer 3x if the motor is warm.
Activate the primer 6x if the motor is cold.



Mulching



Warning against hot surfaces!



Warning against dangerous voltage



Warning against sharp knives. Knives keep running for a short time after the appliance is switched off.



Keep people standing nearby at a safe distance from the machine (at least 5 m).



Switch off the engine before any work on it.



Prohibited smoking and open fire using.



Keep the machine out of reach of children.



Never reach into the danger area of the plane when it is running.



The appliance must be stored in a dry place and protected from frost.



Keep dry at all times.
Never expose tool to rain.



CE marking



Any damaged or disposed electric or electronic devices must be delivered to appropriate collection centres.



Guaranteed sound power level L_{WA}



This side up

Safety instructions for flail mowers

Warning

Read all safety precautions and instructions. Failure to observe precautions and instructions may lead to electric shock, fire and/or severe injury. Save all

safety precautions and instructions for future use.

The machine must not be used by persons under 18 years of age.

If other tasks are to be carried out near the machine, the engine must always be switched off. Wait until all moving parts have come to a stop. Turn off the machine if it is left unattended.

Keep children and other persons including animals in a safe distance when using the appliance. Minimum safe distance is 5 m.

Wear personal protective equipment.

Wear suitable protective clothing such as sturdy shoes with non-slip sole, robust long trousers, gloves, safety glasses and hearing protection!

Wear protective gloves if necessary.

Use the appliance in broad daylight or in a well-lit environment.

The appliance must be carefully inspected before use. Only work with appliances that are in a good condition. If you notice any defects on the appliance that may possibly represent a danger for the operator, then you may only use the appliance after the defect has been rectified.

Check carefully the terrain where the appliance is being used and remove any items that could get caught and be thrown away.

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

Never touch under the housing body when the engine is running.

Avoid any inadvertent starting of the engine. Make sure that the control lever is always in 'Start' position when you pull the starter rope.

Regarding the exceeding of the recommended noise and vibration levels, the following instructions must be followed when operating the device:

a) Wear ear protectors.

b) Do not work for more than 20 minutes at a time. Take breaks of at least 10 minutes. During these breaks, the user should not be exposed to other sources of vibration. The following table shows how long you can be exposed to vibrations daily if the vibration exposure of 2.5 m/s^2 is not to be exceeded:

Vibration (m/s^2)	Max. vibration time
2,5	8h
3,5	4h
5,0	2h
7,0	1h
10,0	30 min

Never start the machine in an enclosed space! Be very careful when handling the machine, as the muffler is very hot after use. Ensure that no leakage occurs and no fuel has been spilled. If this happens, wipe it up immediately and wait until the gasoline evaporates.

⚠ Fuel is highly flammable.

Keep the fuel in suitable containers only.

The appliance may only be refuelled outdoors and not near open fire or burning cigarettes.

Refuel before starting the machine. Do not refuel or remove the fuel cap while the engine is running or still hot.

Make sure the fuel does not overflow. If the fuel overflows, the engine must not be started. Remove any dirt from the appliance and prevent any attempt at ignition until fuel fumes have evaporated.

The engine must be filled with engine oil before the initial commissioning.

Check the oil level every time before commissioning. Fill with engine oil if required.

⚠ Risk of poisoning!

Exhaust gases, fuel and lubricants are toxic. Inhaling exhaust gases may be fatal!

Use the appliance only outside, never use it in confined and bad ventilated areas.

Do not operate the unit in closed spaces where dangerous carbon monoxide gases may accumulate.

Always carry out a visual inspection before use, to check whether the appliance is damaged, in particular the cutting tools, the fastening components or the entire cutting unit.

⚠ Check all screw and plug-in connections and protective equipment if firm and tightened properly and whether all moving parts are running smooth whenever the appliance is to be put into operation.

⚠ Check all start interlocks and push buttons for proper function before each startup.

⚠ The protective equipment on the appliance is strictly prohibited to be disassembled, changed, used in conflict with the designation and it is prohibited to attach any protective equipment of other manufacturers.

⚠ It is strictly prohibited to alter or manipulate any of the sealed devices for motor speed.

⚠ The appliance must not be used if damaged or safety equipment is defective. Replace any worn-out and damaged parts.

Do not start the engine before your feet are in a safe distance from the cutting tools.

Do not incline the appliance when being started.

Provide a safe posture, especially on slopes. Do not work on too steep slopes. Be particularly careful when changing travelling direction on slopes.

If you fall, immediately let go of the machine's handle.

It is dangerous to mow on slopes, ditches, dykes or in the vicinity of rubbish dumps or similar places.

Do not use the machine on slopes with an incline greater than 20°.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Be careful when going backwards – risk of tripping!

Provide adequate lighting or good lighting conditions when working with the machine. Poor lighting/light conditions represent a high safety risk.

Do not use the appliance in bad weather, especially when there is a risk of storm.

Avoid operating the equipment in wet grass, where feasible.

Walk! Never run!

Pay maximum attention when turning around and pulling the appliance to you.

If an undesirable item is encountered or the appliance starts vibrating, the appliance must be switched off and the socket plug removed. Check whether the appliance is not damaged. Repair any damage.

Switch the appliance immediately off after finishing your work.

Do not store the appliance in enclosed places just after being switched off but let it cool down outdoors instead.

Never keep the unit with petrol in the tank inside a building where petrol vapours could get in contact with open fire or sparks.

When the appliance is not going to be used for a long time, store it with an empty tank.

Replace any defective muffler.

Do not change the controlled engine setting and do not rev the engine up.

Functions

Activating the blades Push in to activate the cutting function. Releasing will deactivate the blades.

Throttle control This throttle control is used to adjust the gas.

Handle for adjusting the cutting height Turning clockwise reduces the cutting height, turning counterclockwise increases it.

The machine is delivered without oil. Always fill oil and the recommended fuel first.

Starting the machine

Set the throttle control to the forward position (choke) and start the machine with the starter cord.

Always let a new or cold engine run for about 30 seconds with the choke (can be adjusted with the throttle control). Then set the throttle control to Max and let the machine run for another 30 seconds.

When starting the machine, both handles on the control should be in the OFF position.

1. Start the engine
2. Set the throttle control to Max. If the engine is warm, let it warm up for about one minute at maximum speed.
3. Hold the left handle firmly while the blades are slowly activated with the handle on the right side of the

control. Push this upwards by 2/3 so that the blades start to rotate and the engine cannot stall. When the machine starts rotating, the drive belts may slip partially. Unusual whistling and rattling noises may occur. These disappear as soon as the drive belt is in the correct position.

4. Once the blades have started rotating, push the handle fully toward the control and hold it firmly.

Note A new or cold engine may stall several times when used for the first time. This no longer happens once the engine is warm.

Before starting operation:

- Check the engine for visible signs of oil or fuel leakage.
- Remove dirt, especially around the muffler and recoil starter.
- Check for damage.
- Make sure all covers and casings are in place, and that all bolts, nuts, and screws are properly tightened.

Forward movement

The forward movement is activated using the handle on the right side of the control. The handle is pushed toward the control. The machine moves forward immediately. Therefore, be ready to move slowly forward! The machine may start with a small jerk sometimes, be prepared.

Stopping the machine

Before other activities can take place near the machine, the engine must be turned off. It must be waited until the blades have come to a stop. Always turn off the machine when you leave it unattended.

Never let the machine run at maximum speed or idle for an extended period with the blades disengaged and stationary. The drive components of the machine (V-belt, pulley, clutch pulley) could be damaged.

To turn off the forward movement of the machine, the forward clutch on the left side of the control is released. The machine stops while the blades are still rotating. To stop the rotation of the blades, the blade activation on the right side of the control is released. The rotation is stopped by the safety brake.

The engine is turned off by setting the on/off button to OFF.

In critical situations, release the grips immediately. This stops both the forward movement and the blades, but the engine is still running. Stop the engine separately.

Fuel tap

The fuel tap must be in the ON position for the engine to run. If the machine is not in use, the fuel tap must be turned off (OFF).

Throttle setting

The throttle setting regulates the speed of the engine. The lever is moved to the left to increase the speed (FAST), to the right to reduce the speed (SLOW).

Engine switch

Here the ignition system is turned on and off. Must be in the ON position to start the engine. If set to OFF, the engine will be turned off.

Choke

A closed choke enriches the fuel mixture for starting a cold engine, while an open choke ensures the correct fuel mixture during operation and when restarting a warm engine.

Recoil starter

Pulling the starter handle activates the recoil starter to start the engine.

MAINTENANCE

Danger – Rotating blades.

Wait until all rotating parts have stopped and the appliance has cooled down.



Switch the engine off and remove the socket plug before any work on the engine. Wait until all rotating parts have stopped and the appliance has cooled down. / Any repairs, adjustments, lubrication and cleaning must be carried out with the machine turned off and the spark plug wire disconnected.

To keep the engine in optimal and safe operating condition, it should be checked regularly.

To keep the engine in optimal and safe operating condition, it should be checked regularly.

Follow the recommendations of the user manual regarding maintenance and adjustments. It is recommended that when adjusting the maintenance intervals, specific operating hours and conditions of machine use are followed and taken into account. Furthermore, it is advised to have maintenance tasks carried out at an authorized workshop if you are not fully confident in your technical skills.

Due to the weight of the machine, maintenance and adjustment work should be carried out by two people.

If the cutting edges of the blades are worn or damaged, it may cause the machine to produce unusual vibrations. The blades must then be sharpened or replaced. The machine must be placed on a solid, stable surface and secured in such a way that one can access the blades, but the machine cannot move unexpectedly or suddenly. Be very careful when removing the blades, the cutting edges are very sharp. The use of gloves is recommended. The engine must be turned off, the ignition cable must be removed!

Make sure there is enough oil in the engine. The engine can be damaged if it runs with too little oil.

A dirty air filter prevents air from reaching the carburetor, which affects the engine's performance.

Make sure there is enough gasoline refilled.

Cleaning

Always ensure that the applicable laws and environmental regulations regarding the disposal of dirty water during machine cleaning are followed.

Always keep the device clean, as well as the ventilation slots in particular. Never spray water on the device body. Do not clean the plastics with solvents, flammable or toxic fluids. For cleaning, use a damp cloth only.

Keep the appliance, especially the tank and engine, clean at all times. Clean the ejection opening and cover at regular intervals.

Regularly remove any remainders of grass and weed to avoid an overheating of the shaft tube. Remainders of grass and weeds get caught under the protection cover avoiding a sufficient cooling of the shaft tube. Remove the remainders carefully with a screwdriver or a similar tool.

To reduce fire risks, periodically clean the cylinder flaps with compressed air and clear the silencer area to get rid of sawdust, branches, leaves or other debris.

To minimize the fire hazard, the engine and exhaust must be free of grass, leaves, and excess grease.

Apply environment-friendly oil to all moving parts.

Any dirt, soil, and plant residues should be removed from the machine at the end of the season. Check the blades for wear and damage. Sharpen the blades or replace them if necessary and treat them with a protective oil layer. The wheels should be removed from the axle and thoroughly cleaned. The hub is lubricated with an appropriate grease.

Repairs and works specified in these Instructions may only be performed by qualified authorised staff.

Use only original accessories and original spare parts. Components for which there are no instructions for exchanging should be replaced by the manufacturer only.

The use of non-original replacement parts is not permitted. We cannot guarantee proper function when using non-original spare parts.

Only a regularly maintained and treated appliance can serve as a satisfactory aid. Insufficient maintenance and care can lead to unforeseen accidents and injuries.

If necessary, a list of spare parts can be found at www.guede.com.

Storage

Before long-term storage of the machine, it should be thoroughly cleaned as described above. Damage to the painted surface will be repaired.

It is recommended to treat the blades with a protective layer of oil and drain the gasoline from the tank and carburetor.

Ensure that unauthorized persons do not have access to the machine.

Protect the machine from weather influences, but do not use airtight packaging as this promotes rust formation.

Store the device and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children.

Transport

Transport the machine standing, secured, and without fuel in the tank, or alternatively with the fuel valve closed.

Disposal

The disposal instructions are based on the icons placed on the appliance or its package.

Any damaged or disposed devices must be delivered to appropriate collection centres.

Guarantee

Warranty period of 12 months applies to commercial use and 24 months applies to private use and commences on the day of purchase of the device.

The guarantee solely covers inadequacies caused by material defect or manufacturing defect. Original payment voucher with the sales date needs to be submitted for any claim in the guarantee period.

The guarantee does not cover any unauthorised use such as appliance overloading, use of violence, damage as a result of any unauthorised interference or caused by foreign items. Failing to follow the operating and assembly instructions and common wear are also not included in the guarantee.

Important information for the customer

Please note that returns within or outside the warranty period should always be in the original packaging. This measure effectively avoids unnecessary transport damage and any associated disputed ruling. Your equipment is optimally protected only in the original box, and keeping it in that box will ensure smooth processing.

Service

Do you have any technical questions? Any claim? Do you need any spare parts or operating instructions? We will quickly help you and without needles bureaucracy at our web pages at www.guede.com in the Servicing part. Please help us be able to help you. In order to identify your device in case of claim we need the serial No., product No. and year of production. All this data can be found on the type label. To always have these data at hand, please enter them below.

Serial number

Art. No:

Year of production

Tel +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail support@ts.guede.com

Inspection and maintenance plan

 **Non-compliance with the maintenance plan may result in damage to the motor!**

Regular servicing period		Before any start-up	After 1 month	After 3 months	After 6 months	After 12 months	After 24 months
			5 Hours of operation	25 Hours of operation	50 Hours of operation	100 Hours of operation	250 Hours of operation
Engine oil (10W-40)	Inspection	✓					
	Change		✓		✓		
Air filter	Inspection	✓					
	Change				✓		
Spark plug	Inspection Clean					✓	
	Change						✓

Carry out the appropriate maintenance in the month specified or after being operated for the number of operating hours specified, depending on which occurs first.

Defects searching

Failures	Possible causes	Recommended solution
The motor does not start	Start-Stop lever has not been pressed	Press the Start-Stop lever
	Primer pump not activated	Activate primer pump
	Lack of fuel	Refill fuel
	Bowden cables too long	Adjust Bowden cables through the union nut
	Wrong fuel, storing without petrol tank being drained	Empty the fuel tank and carburetor Fill in fresh fuel
	Spark plug dirty, Carbon deposits on the electrodes, Electrode gap too large	Clean the spark plug, check the heat value of the plug, possibly replace the spark plug, set to 0.6-0.8 mm
	The spark plug is wet with gasoline (flooded engine)	Dry the spark plug and reinsert it.
Automatic feed does not function	Bowden cables too long	Adjust Bowden cables through the union nut

Failure removal

Failures	Possible causes	Recommended solution
	Circuit breaker has been triggered.	1. Roller blocked -> Remove the blockage! Leave the motor to cool down for approx. 15 minutes before continuing to work.
Unusual noises	Roller is blocked.	Remove the blockage.
	Loose screws, nuts or other fastening parts.	Tighten all parts well and contact the service team if you again hear the noises.
Unusual vibrations	Blade is damaged or blunt.	Replace the blades.
Unsatisfactory result	Blunt blades	Replace the blades.

Engine does not start	Possible causes	Removal
Check the position of the handles	Fuel valve to OFF.	Set it to ON
	Choke to OPEN.	Set the lever to CLOSE, unless the engine is warm.
	Engine switch to OFF.	Set it to ON
Check the fuel	Too little fuel.	Refill the fuel.
	Bad fuel.	Empty the tank and refill it with new fuel.
Remove and check the ignition coil	Ignition tube defective or dirty, incorrect electrode gap.	Replace or clean it, adjust the gap.
	Ignition tube soaked in gasoline – Engine flooded.	Dry the spark plug and reinstall it. Start the engine, throttle to FAST position.
Have the engine checked at an authorized service center or refer to the user manual.	The fuel filter is clogged, the carburetor or ignition is defective, valve is stuck, etc.	Replace the defective components if necessary or repair them.
Low motor power	Possible causes	Removal
Check the air filter.	Clogged filter elements	Cleaning or replacement.
Check the fuel	Too little fuel.	Refill the fuel.
	Bad fuel.	Empty the tank and refill it with new fuel.
Have the engine checked at an authorized service center or refer to the user manual.	The fuel filter is clogged, the carburetor or ignition is faulty, the valve is sticking, etc.	Replace the defective components if necessary or repair them.
The engine is running, but the machine isn't moving.	Possible causes	Removal
–	Gear lever not in the correct position	Check that the lever is not between two gears.
–	Clutch cable not tight enough	Adjust the cable.

Caractéristiques techniques

Broyeur à fléaux		GSM 500
N° de commande		95482
Moteur		Power Engine
Puissance du moteur		5,3 / 7,2 (kw / PS)
Cylindrée		224 cm ³
Vitesse de rotation nominale		3600 1/min
Largeur de coupe		500 mm
Réglage de la hauteur de coupe		5 - 40 mm
Vitesse de travail		3,6 km/h
Volume du réservoir Essence		3,9 l
Volume du réservoir Huile		580 ml
Carburant		Essence
Système de démarrage		Démarrage inversé
Huile de moteur		0,55 l
Type d'huile moteur		10W40
la taille des pneus derrière		25,4 cm
la taille des pneus devant		20 cm
Poids		102 kg
Dimensions L x l x H		1.160 x 750 x 600 mm

Données relatives au bruit

Niveau de puissance acoustique mesuré $L_{WA}^{2)}$	117,7 dB (A)
Niveau de puissance acoustique garanti $L_{WA}^{3)}$	120 dB (A)
Mesuré selon ¹⁾ EN 12733:2001+A1:2009; ^{2) 3)} 2000/14/EG;	
¹⁾ Incertitude K = 3 dB (A);	
²⁾ Incertitude K = 0,91 dB (A),	
Toujours porter une protection acoustique!	

Données relatives aux vibrations

Valeurs globales des vibrations (somme vectorielle des trois directions) déterminées selon EN 12733:2001+A1:2009	
Valeur d'émission vibratoire a_n	13,647 m/s ²
Incertitude K = 1,5 m/s ²	

Avertissement: la valeur réelle d'émission de vibrations peut différer de la valeur indiquée en fonction de la manière dont l'appareil est utilisé. diffère de la valeur réelle. Elle convient également pour une estimation préliminaire de l'exposition aux vibrations.

Définissez des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'opérateur contre les effets des vibrations. comme par exemple : Entretien de l'outillage électrique et des outils d'insertion, maintien des mains au chaud, organisation des Procédures de travail.



Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation de la pompe et assurez-vous de l'avoir bien compris. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Respectez toutes les consignes de sécurité données dans ce manuel. Comportez-vous de manière responsable à l'égard des autres. L'utilisateur est responsable des accidents et dangers vis-à-vis de tierces personnes. En cas de doute sur le raccordement ou l'utilisation de l'appareil, veuillez contacter le service client.

Il est du devoir de l'employeur (propriétaire de la machine) de s'assurer que toute personne qui doit utiliser, entretenir ou réparer la machine a lu le manuel d'utilisation.

Utilisation conforme aux prescriptions

La tondeuse à fléaux est utilisée pour tondre l'herbe et les plantes semblables à de l'herbe. Il ne doit être utilisé que comme décrit. Toute autre utilisation est considérée comme incorrecte.

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des règles en vigueur et des dispositions indiquées dans ce mode d'emploi.

⚠ Utilisez l'appareil uniquement à l'extérieur, jamais dans des pièces fermées ou mal ventilées.

Risques résiduels

Malgré l'utilisation correcte et le respect de toutes les règles de sécurité, des risques résiduels peuvent subsister.

⚠ Les lames rotatives peuvent provoquer des blessures graves par coupure ou amputer des parties du corps.

Ne mettez jamais les mains sous le corps du boîtier lorsque l'appareil est en marche. Portez des gants de protection ! Portez des chaussures de sécurité avec protection contre les coupures, semelle antidérapante et bout en acier !

⚠ Les pierres ou terre éjectées peuvent provoquer des blessures.

Avant de commencer à tondre, contrôlez si aucun objet étranger ne se trouve sur la surface à tondre. Portez des lunettes de protection lors du travail.

⚠ Risque d'électrocution

Un câble d'alimentation endommagé représente un danger de mort par électrocution. Gardez les câbles de connexion et les rallonges à l'écart des pièces dangereuses en mouvement pour éviter qu'ils ne soient endommagés.

⚠ Un éclairage/conditions de lumière insuffisantes représentent un grand risque.

Lors du travail avec l'appareil, veillez toujours à un éclairage suffisant ou à des conditions de lumière suffisantes.

⚠ Endommagement de l'audition.

Un séjour prolongé à proximité immédiate de l'appareil en service peut endommager l'audition. Toujours porter une protection acoustique !

⚠ Atteinte à la santé résultant des vibrations des mains et bras en cas d'utilisation prolongée de l'appareil ou lorsque l'appareil n'est pas correctement dirigé et évalué.

Faire des pauses fréquentes. Limiter le nombre d'exposition par jour.

⚠ Dommages causés par l'enchevêtrement / Enroulement

Les lames en rotation peuvent happer, enrouler ou couper le câble de raccordement, les fils, cordons ou les vêtements. Pendant le travail, toujours garder une distance suffisante par rapport au câble au sol et ne pas l'écarter. Avant de commencer à tondre, contrôlez si aucun objet étranger ne se trouve sur la surface à tondre. Portez une tenue adéquate. Ne portez pas de vêtements larges et bijoux. Éloignez les cheveux, vêtements et gants à une distance de sécurité des parties mobiles.

Opérateur

Le manuel d'utilisation ne peut pas prendre en compte toutes les situations possibles pouvant survenir lors de l'utilisation de la machine. Il est donc toujours important d'utiliser son bon sens et d'agir avec prudence et soin lors de la manipulation de la machine.

L'opérateur doit lire attentivement la notice avant d'utiliser l'appareil.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités restreintes au niveau physique, sensoriel ou mental, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins que de telles personnes soient surveillées par une autre personne compétente en matière de sécurité ou aient reçu de cette dernière les instructions adéquates concernant l'utilisation de l'appareil.

Qualification: Mis à part l'instruction détaillée par un spécialiste, aucune autre qualification spécifique n'est requise.

Âge minimal: L'appareil peut être utilisé uniquement par des personnes de plus de 16 ans, exception faite des adolescents manipulant l'appareil dans le cadre de l'enseignement professionnel sous la surveillance du formateur.

L'âge minimal de l'utilisateur est déterminé selon les dispositions locales.

Formation: L'utilisation de l'appareil nécessite uniquement l'instruction par un spécialiste, éventuellement par la notice. Une formation spéciale n'est pas nécessaire.

Conduite en cas d'urgence

⚠ Danger de blessures !

Ne placez jamais les mains et les pieds à proximité des pièces en rotation.

⚠ Danger de brûlures!

Certaines pièces de l'appareil chauffent fortement pendant le fonctionnement. Ne touchez pas les pièces chaudes, telles que moteur et amortisseur de bruit.

Effectuez les premiers gestes de secours et appelez rapidement les premiers secours. Protégez le blessé d'autres blessures et calmez-le. Pour des raisons de risque d'accident, le lieu de travail doit être équipé d'une armoire à pharmacie selon DIN 13164. Il est nécessaire de compléter immédiatement le matériel pris dans l'armoire à pharmacie. Si vous appelez les secours, fournissez les renseignements suivants

1. Lieu d'accident
2. Type d'accident
3. Nombre de blessés
4. Type de blessure

SYMBOLES



Attention!



Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire la notice d'instructions



Portez une protection acoustique.
Portez des lunettes de protection.



Portez des gants de protection.



Portez des chaussures de sécurité avec protection contre les coupures, semelle antidérapante et bout en acier!



rapidement



Lentement



Avant tout travail sur le moteur, arrêtez-le et retirez l'antiparasite de la bougie d'allumage.



Avertissement – éjection d'objets



① Vérifiez le niveau d'huile, éventuellement en rajouter.



② Faites le plein d'essence.



Faites fonctionner l'amorce 3 fois lorsque le moteur est chaud.

Faites fonctionner l'amorce 6 fois lorsque le moteur est froid.



Mulchage



Avertissement - surfaces chaudes !



Avertissement – tension électrique dangereuse



Attention, lame tranchante. Les lames contiennent de tourner après l'arrêt de l'appareil.



Maintenez les personnes se tenant à proximité à une distance de sécurité de la machine (au moins 5 m).



Avant toute intervention sur l'appareil, arrêtez le moteur.



Défense de fumer, feu ouvert interdit.



Éloignez la machine des enfants.



Ne pas mettre la main dans la zone dangereuse des coteaux!



L'appareil doit être – stockés dans un endroit sec et protégé du gel.



Les protéger contre l'humidité.
Ne pas exposer la machine à la pluie.



Symbole CE



Déposez les appareils électriques ou électroniques défectueux et / ou destinés à liquidation au centre de ramassage correspondant.



Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA}



Sens de pose

Instructions de sécurité pour les tondeuses à fléaux



Avertissement

Lire les consignes de sécurité et les instructions dans

leur intégralité. Un non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut être la cause d'une décharge électrique, d'un incendie et/ou de graves blessures. Conserver la totalité des consignes de sécurité et des instructions pour pouvoir aussi les consulter plus tard.

La machine ne doit pas être utilisée par des personnes de moins de 18 ans.

Si d'autres tâches doivent être effectuées à proximité de la machine, le moteur doit toujours être éteint. Attendez que toutes les pièces mobiles soient à l'arrêt. Éteignez la machine si elle reste sans surveillance.

Tenez-vous éloigné des enfants, des personnes et des animaux lors de l'utilisation de l'appareil. La distance de sécurité minimale s'élève à 5 mètres.

Portez un équipement de protection individuelle.

Portez une tenue de travail adéquate, telle que chaussures antidérapantes, pantalon long robuste, gants, lunettes de protection et protection auditive !

Portez des gants de protection si nécessaire.

Utilisez l'appareil uniquement à la lumière du jour ou dans un environnement bien éclairé.

L'appareil doit être minutieusement examiné avant utilisation. Ne travaillez qu'avec des appareils en parfait état. Si vous constatez un défaut dans l'appareil pouvant éventuellement mettre en danger l'opérateur, n'utilisez pas l'appareil tant que le défaut n'a pas été supprimé.

Contrôlez le terrain sur lequel vous souhaitez utiliser l'appareil et éliminez les objets pouvant être accrochés et éjectés par la tondeuse.

Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.

Ne mettez jamais les mains sous le corps du boîtier lorsque l'appareil est en marche.

Les chargeurs conviennent exclusivement à la charge de ces batteries rechargeables.

En ce qui concerne le dépassement des niveaux recommandés de bruit et de vibrations, les instructions suivantes doivent être suivies lors de l'utilisation de l'appareil.:

a) Portez une protection acoustique.

b) Ne travaillez pas plus de 20 minutes d'affilée. Faites des pauses d'au moins 10 minutes. Pendant ces pauses, l'utilisateur ne doit pas être exposé à d'autres sources de vibration. Le tableau suivant montre combien de temps vous pouvez être exposé aux vibrations quotidiennement si l'exposition aux vibrations de $2,5 \text{ m/s}^2$ ne doit pas être dépassée :

Vibration (m/s^2)	Temps maximal de vibration
2,5	8h
3,5	4h
5,0	2h
7,0	1h
10,0	30 min

Ne jamais démarrer la machine dans un espace fermé ! Soyez très prudent lors de la manipulation de la machine, car le silencieux est très chaud après utilisation. Assurez-vous qu'aucune fuite ne se produise et qu'aucun carburant n'ait été renversé. Si cela se produit, essayez immédiatement et attendez que l'essence s'évapore.

Le carburant est hautement inflammable.

Conservez le carburant uniquement dans des récipients adéquats.

Ravitaillez toujours à l'extérieur, jamais à proximité de flammes ou cigarettes allumées.

Ravitaillez avant de mettre l'appareil en marche. Il est interdit de ravitailler ou d'ouvrir le réservoir lorsque le moteur est en marche ou encore chaud.

Veillez à ne pas faire déborder le carburant. Si le carburant déborde, il est interdit de mettre le moteur en marche. Nettoyez l'endroit souillé et évitez tout essai de mise en marche tant que les vapeurs de carburant ne sont pas évacuées.

Remplissez impérativement le moteur d'huile avant de procéder à la mise en service initiale.

Contrôlez le niveau d'huile avant chaque mise en service. Le cas échéant, rajoutez de l'huile de moteur.

Risque d'intoxication!

Les gaz d'échappement, les carburants et produits de graissage sont toxiques. La respiration des gaz d'échappement peut être mortelle !

Utilisez l'appareil uniquement à l'extérieur, jamais dans des pièces fermées ou mal ventilées.

Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un espace fermé où peuvent s'accumuler les gaz dangereux de l'oxyde de carbone.

Avant utilisation, effectuez tout d'abord un contrôle visuel pour déterminer si l'appareil, en particulier les outils de coupe, les éléments de fixation ou l'ensemble de l'unité de coupe, sont endommagés.

⚠ Avant chaque mise en marche, contrôlez tous les raccords à vis et encastrables, ainsi que les dispositifs de protection, la fixation correcte ainsi que le bon fonctionnement de toutes les pièces mobiles. .

⚠ Avant chaque mise en service, vérifiez le bon fonctionnement de tous les dispositifs de verrouillage de démarrage et des boutons-poussoirs.

⚠ Il est strictement interdit de démonter, de changer les dispositifs de protection situés sur l'appareil ou de les utiliser en désaccord avec leur destination ou de fixer d'autres dispositifs de protection d'autres fabricants.

⚠ Il est strictement interdit de changer/manipuler des dispositifs scellés pour le régime moteur.

⚠ Il est interdit d'utiliser l'appareil si les dispositifs de protection sont défectueux ou endommagés. Remplacez les pièces usées ou endommagées.

Démarrez le moteur uniquement lorsque vos pieds se trouvent à une distance de sécurité des outils de coupe.

N'inclinez pas l'appareil lors de la mise en marche.

Maintenez une posture sûre, en particulier sur les pentes. Ne tondez pas sur des pentes trop abruptes. Soyez particulièrement prudents lorsque vous changez de direction sur des pentes.

En cas de chute, relâchez immédiatement la poignée de la machine.

Il est dangereux de tondre sur les pentes, les fossés, les digues, à proximité des décharges ou autres.

N'utilisez pas la machine sur des pentes ayant une inclinaison supérieure à 20°.

Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Attention à la marche à reculons, risque de trébuchement.

Lors du travail avec l'appareil, veillez toujours à un éclairage suffisant ou à des conditions de lumière suffisantes. Un éclairage/conditions de lumière insuffisantes représentent un grand risque.

N'utilisez pas l'appareil lors du mauvais temps, en particulier en cas de risque d'orage.

Si possible, évitez d'utiliser l'appareil sur l'herbe mouillée.

Marchez ! Ne courez pas !

Soyez particulièrement prudents lorsque vous tournez ou lorsque vous tirez l'appareil vers vous.

Si vous rencontrez un objet étranger ou si l'appareil se met à vibrer fortement, arrêtez-le et retirez l'antiparasite de la bougie d'allumage. Contrôlez si l'appareil n'est pas endommagé. Réparez-le si nécessaire.

Arrêtez l'appareil dès que vous avez terminé votre travail.

Ne rangez pas l'appareil dans des pièces fermées immédiatement après le travail, laissez-le refroidir à l'extérieur.

Ne rangez jamais l'appareil avec l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs d'essence pourraient rentrer en contact avec le feu ouvert ou les étincelles.

En cas de stockage prolongé, rangez l'appareil avec le réservoir vide.

Remplacez les amortisseurs de bruit endommagés

Ne modifiez pas le réglage du moteur et n'emballiez pas le moteur.

Fonctions

Activation des lames Appuyez pour activer la fonction de coupe. En relâchant, les lames sont désactivées.

Régulateur de gaz Ce régulateur de gaz permet de régler le débit de gaz.

Poignée de réglage de la hauteur de coupe En tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, la hauteur de coupe est réduite, en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, elle est augmentée.

La machine est livrée sans huile. Remplissez toujours d'abord l'huile et le carburant recommandé.

Démarrage de la machine

Placez le régulateur de gaz en position avant (starter) et démarrez la machine avec la corde de démarrage.

Laissez toujours un moteur neuf ou froid tourner pendant environ 30 secondes avec le starter (peut être réglé avec le régulateur de gaz). Ensuite, réglez le régulateur de gaz sur Max et laissez la machine fonctionner pendant encore 30 secondes.

Lors du démarrage de la machine, les deux poignées de commande doivent être en position OFF.

1. Démarrez le moteur

2. Réglez le régulateur de gaz sur Max. Si le moteur est chaud, laissez-le chauffer pendant environ une minute à la vitesse maximale.

3. Tenez fermement la poignée gauche pendant que les lames sont lentement activées avec la poignée du côté droit du contrôleur. Poussez ceci vers le haut de 2/3 pour que les lames commencent à tourner et que le moteur ne cale pas. Lorsque la machine commence à tourner, les courroies de transmission peuvent glisser partiellement. Il peut se produire des bruits de sifflement et de cliquetis inhabituels. Ceux-ci disparaissent dès que la courroie de transmission est en position correcte.

4. Une fois que les lames ont commencé à tourner, poussez la poignée complètement vers le contrôleur et maintenez-la fermement.

Remarque Un moteur neuf ou froid peut caler plusieurs fois lorsqu'il est utilisé pour la première fois. Cela ne se produit plus une fois que le moteur est chaud.

Avant la mise en service :

- Vérifiez le moteur pour détecter tout signe visible de fuite d'huile ou de carburant.
- Enlevez la saleté, en particulier autour du silencieux et du lanceur.
- Vérifiez s'il y a des dommages.

- Assurez-vous que tous les capots et carénages sont en place et que tous les boulons, écrous et vis sont correctement serrés.

Mouvement vers l'avant

Le mouvement vers l'avant est activé à l'aide de la poignée située sur le côté droit du levier de commande. La poignée est poussée vers le levier de commande. La machine avance immédiatement. Soyez donc prêt à

avancer lentement ! La machine peut parfois démarrer avec un petit à-coup, soyez préparé.

Arrêter la machine

Avant que d'autres activités ne puissent avoir lieu près de la machine, le moteur doit être éteint. Il faut attendre que les lames soient complètement arrêtées. Éteignez toujours la machine lorsque vous la laissez sans surveillance.

Ne laissez jamais la machine tourner à vitesse maximale ou au ralenti pendant une période prolongée avec les lames débrayées et stationnaires. Les éléments de transmission de la machine (courroie trapézoïdale, poulie, poulie d'embrayage) pourraient être endommagés.

Pour désactiver le mouvement avant de la machine, l'embrayage avant du côté gauche du contrôle est relâché. La machine s'arrête tandis que les lames continuent de tourner. Pour arrêter la rotation des lames, l'activation des lames sur le côté droit du contrôle est relâchée. La rotation est arrêtée par le frein de sécurité.

Le moteur est éteint en mettant le bouton marche/arrêt sur OFF.

En cas de situation critique, relâchez immédiatement les poignées. Cela arrête à la fois le mouvement avant et les lames, mais le moteur fonctionne toujours. Arrêtez le moteur séparément.

Robinet de carburant

Le robinet de carburant doit être en position ON pour que le moteur fonctionne. Si la machine n'est pas utilisée, le robinet de carburant doit être fermé (OFF).

Réglage de l'accélérateur

Le réglage de l'accélérateur régule la vitesse du moteur. Le levier est déplacé vers la gauche pour augmenter la vitesse (FAST), vers la droite pour réduire la vitesse (SLOW).

Interrupteur du moteur

Ici, le système d'allumage est activé et désactivé. Doit être en position ON pour démarrer le moteur. Si réglé sur OFF, le moteur sera éteint.

Starter

Un starter fermé enrichit le mélange carburé pour démarrer un moteur froid, tandis qu'un starter ouvert assure un mélange correct pendant le fonctionnement et lors du redémarrage d'un moteur chaud.

Démarrage inversé

Tirer sur la poignée de démarrage active le lanceur à rappel pour démarrer le moteur.

ENTRETIEN



Danger - Lames rotatives.

Attendez que toutes les pièces en rotation s'arrêtent et l'appareil refroidisse.



Avant tout travail sur le moteur, arrêtez-le et retirez l'antiparasite de la bougie d'allumage. Attendez que toutes les pièces en rotation s'arrêtent et l'appareil refroidisse. / Toutes les réparations, réglages, lubrifications et opérations de nettoyage doivent être effectués avec la machine éteinte et le câble de bougie retiré.

Pour maintenir le moteur en bon état de fonctionnement et en toute sécurité, il doit être vérifié régulièrement.

Pour maintenir le moteur en bon état de fonctionnement et en toute sécurité, il doit être vérifié régulièrement.

Suivez les recommandations du manuel d'utilisation concernant l'entretien et les réglages. Il est recommandé que, lors de l'ajustement des intervalles d'entretien, certaines heures de fonctionnement et conditions d'utilisation de la machine soient respectées et prises en compte. Il est également conseillé de confier les travaux d'entretien à un atelier agréé si vous n'avez pas entièrement confiance en vos compétences techniques.

En raison du poids de la machine, les travaux d'entretien et de réglage doivent être effectués par deux personnes.

Si les bords de coupe des lames sont usés ou endommagés, cela peut entraîner des vibrations inhabituelles provenant de la machine. Les lames doivent alors être aiguisées ou remplacées. La machine doit être placée sur une surface solide et stable et être sécurisée de manière à ce que l'on puisse accéder aux lames, mais que la machine ne puisse pas se déplacer de manière imprévisible ou soudaine. Soyez très prudent lors du démontage des lames, les bords de coupe sont très tranchants. Il est recommandé de porter des gants. Le moteur doit être éteint, le câble d'allumage doit être retiré !

Assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'huile dans le moteur. Le moteur peut être endommagé s'il fonctionne avec trop peu d'huile.

Un filtre à air sale empêche l'air d'atteindre le carburateur, ce qui affecte les performances du moteur.

Assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'essence.

Nettoyage

Assurez-vous toujours que les lois et réglementations environnementales en vigueur concernant l'évacuation des eaux usées lors du nettoyage de la machine sont respectées.

Veillez à ce que l'appareil, et notamment les fentes d'aération, soient toujours propres. Ne pulvérisez jamais d'eau sur l'appareil N'utilisez pas de dissolvants ou des liquides inflammables ou toxiques pour nettoyer les plastiques. Utilisez uniquement un chiffon humide.

Maintenez l'appareil et en particulier le réservoir et le moteur, toujours propres. Nettoyez régulièrement la goulotte d'éjection et le capot.

Enlevez régulièrement tous les restes d'herbe et de mauvaises herbes pour éviter une surchauffe du tube de la hampe. Les restes d'herbe et de mauvaises herbes s'enchevêtrent au-dessus de la chape de protection, ce qui empêche un refroidissement suffisant du tube de la hampe. Enlevez prudemment les restes avec un tournevis ou un outil similaire.

Pour réduire au minimum le risque d'incendie, nettoyez régulièrement les nervures du cylindre à l'air comprimé et débarrasser la zone du silencieux des déchets de branches, feuilles ou autres déchets.

Afin de réduire au minimum le risque d'incendie, le

moteur et l'échappement doivent être exempts d'herbe, de feuilles et de graisse excédentaire.

Traitez toutes les pièces mobiles avec une huile écologique.

Toute saleté, terre et résidus de plantes doivent être enlevés de la machine à la fin de la saison. Vérifiez les lames pour tout signe d'usure et de dommages. Aiguiser les lames ou remplacez-les si nécessaire et traitez-les avec une couche d'huile protectrice. Les roues doivent être retirées de l'essieu et nettoyées en profondeur. Le moyeu est lubrifié avec une graisse appropriée.

Les réparations et travaux non décrits dans ce mode d'emploi doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié agréé.

Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine. Faire remplacer les composants dont l'échange n'est pas décrit uniquement chez le fabricant.

L'utilisation de pièces de rechange non originales n'est pas autorisée. Nous ne pouvons pas garantir un fonctionnement correct en cas d'utilisation de pièces de rechange non originales.

Seul un appareil régulièrement entretenu et réparé peut donner satisfaction. Un entretien insuffisant peut engendrer des accidents et des blessures.

En cas de besoin, vous trouverez la liste des pièces détachées sur les pages web www.guede.com.

Pour Lame

Avant un stockage à long terme de la machine, elle doit être soigneusement nettoyée comme décrit ci-dessus. Les dommages à la surface peinte seront réparés.

Il est recommandé de traiter les lames avec une couche protectrice d'huile et de vider l'essence du réservoir et du carburateur.

Assurez-vous que les personnes non autorisées n'ont pas accès à la machine.

Protégez la machine des intempéries, mais n'utilisez pas d'emballage hermétique car cela favorise la formation de rouille.

Ranger l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, à l'abri du gel et inaccessible aux enfants.

Transport

Transportez la machine debout, fixée, et sans carburant dans le réservoir, ou alternativement avec le robinet de carburant fermé.

Elimination

Les consignes d'élimination résultent des pictogrammes placés sur l'appareil ou sur l'emballage.

Déposez les appareils défectueux et / ou destinés à l'élimination au centre de ramassage correspondant.



Garantie

La durée de la garantie est de 12 mois en cas d'utilisation industrielle et de 24 mois pour le consommateur final. La période de garantie commence à courir à compter de la date d'achat de l'appareil.

La garantie concerne exclusivement les imperfections provoquées par le défaut du matériel ou le défaut de fabrication. En cas de réclamation pendant la durée de la garantie, il est nécessaire de joindre l'original du justificatif d'achat avec la date d'achat.

La garantie n'inclut pas une utilisation non-conforme telle que surcharge de l'appareil, utilisation de la force, dommage par intervention étrangère ou objets étrangers. Le non-respect du mode d'emploi et du mode de montage ainsi que l'usure normale ne sont pas non plus inclus dans la garantie.

Informations importantes pour le client.

Nous vous informons que l'appareil doit être retourné pendant la durée de la garantie ou après la garantie dans son emballage d'origine. Cette mesure permet d'éviter efficacement tout dommage inutile lors du transport. L'appareil est protégé de façon optimale seulement dans l'emballage d'origine et son traitement continu est ainsi assuré.

Maintenance et entretien

Vous avez des questions techniques ? Une réclamation ? Vous avez besoin de pièces détachées ou d'un mode d'emploi ? Nous vous aiderons rapidement et sans passerelle inutile par l'intermédiaire de nos pages Web www.guede.com dans la rubrique Service. Aidez-nous pour que nous puissions vous aider. Pour identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoin du numéro de série, du numéro de produit et de l'année de fabrication. Toutes ces informations se trouvent sur la plaque signalétique. Veuillez noter ci-dessous ces informations pour toujours les avoir à portée de main.

Numéro de série

Numéro de commande :

Année de fabrication

Tél +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-mail support@ts.guede.com

Plan des révisions et de l'entretien

⚠ En cas de non-respect du plan de maintenance, le moteur peut se trouver endommagé !

Période d'entretien régulière		Avant chaque mise en marche	Après 1 mois	Après 3 mois	Après 6 mois	Après 12 mois	Après 24 mois
			5 Heures de fonctionnement	25 Heures de fonctionnement	50 Heures de fonctionnement	100 Heures de fonctionnement	250 Heures de fonctionnement
Huile de moteur (10W-40)	Contrôle	✓					
	Remplacement		✓		✓		
Filtre à air	Contrôle	✓					
	Remplacement				✓		
Bougie d'allumage	Contrôle Nettoyage					✓	
	Remplacement						✓

Effectuez l'entretien correspondant au cours du mois indiqué ou quand les heures de service spécifiées sont écoulées, en fonction de l'évènement qui survient le premier.

Recherche des pannes

Panne	Cause possible	Solution conseillée
Le moteur ne démarre pas	La manette Start-Stop n'a pas été pressée.	Appuyez sur la manette Start-Stop
	Pompe d'amorçage non activée	Pompe d'amorçage activée
	Manque de carburant.	Ajouter du carburant
	Câbles Bowden trop longs	Ajuster les câbles Bowden via l'écrou de serrage
	Mauvais carburant, stockage sans vidage du réservoir d'essence, mauvais type d'essence	Vider le réservoir de carburant et le carburateur Remplir avec de l'essence fraîche
	Bougie encrassée, Dépôts de carbone sur les électrodes, Écart des électrodes trop grand	Nettoyer la bougie, vérifier la valeur thermique de la bougie, éventuellement remplacer la bougie, régler à 0,6-0,8 mm
	La bougie est mouillée d'essence (moteur noyé)	Sécher la bougie et la réinsérer.
L'entraînement automatique ne fonctionne pas	Câbles Bowden trop longs	Ajuster les câbles Bowden via l'écrou de serrage

Résolution d'une panne

Panne	Cause possible	Solution conseillée
	Le disjoncteur s'est déclenché.	1. Rouleau bloqué -> Retirez le blocage ! Laisser le moteur refroidir pendant environ 15 minutes avant de continuer à travailler.
Bruits inhabituels	Le rouleau est bloqué.	Remédier au blocage.
	Vis, écrous ou autres attaches desserrés.	Serrer fermement toutes les pièces, contacter le service si le bruit persiste.
Vibrations inhabituelles	Lame endommagée ou émoussée.	Remplacer les lames.
Résultat insatisfaisant	Lame émoussée	Remplacer les lames.

Le moteur ne démarre pas	Cause possible	Suppression
Vérifiez la position des poignées	Robinet de carburant sur OFF.	Mettez-le sur ON
	Dépressurisation sur OPEN.	Réglez le levier sur CLOSE, sauf si le moteur est chaud.
	Interrupteur du moteur sur OFF.	Mettez-le sur ON
Vérifiez le carburant	Pas assez de carburant.	Remplissez le réservoir de carburant.
	Mauvais carburant.	Videz le réservoir et remplissez-le avec du carburant neuf.
Retirez et vérifiez la bobine d'allumage	Tube d'allumage défectueuse ou sale, écart d'électrode incorrect.	Remplacez-le ou nettoyez-le, ajustez l'écart.
	Tube d'allumage imbibée d'essence – Moteur noyé.	Séchez la bougie d'allumage et réinstallez-la. Démarrez le moteur, throttle sur la position FAST (rapide).
Faites vérifier le moteur dans un centre de service agréé ou consultez le manuel d'utilisation.	Le filtre à carburant est obstrué, le carburateur ou l'allumage est défectueux, la soupape est coincée, etc.	Remplacez les composants défectueux si nécessaire ou réparez-les.
Puissance du moteur trop faible	Cause possible	Suppression
Vérifiez le filtre à air.	Éléments de filtre obstrués	Nettoyage ou remplacement.
Vérifiez le carburant	Pas assez de carburant.	Remplissez le réservoir de carburant.
	Mauvais carburant.	Videz le réservoir et remplissez-le avec du carburant neuf.
Faites vérifier le moteur dans un centre de service agréé ou consultez le manuel d'utilisation.	Le filtre à carburant est obstrué, le carburateur ou l'allumage est défectueux, la soupape coince, etc.	Remplacez les composants défectueux si nécessaire ou réparez-les.
Le moteur tourne, mais la machine ne se déplace pas.	Cause possible	Suppression
–	Le levier de vitesses n'est pas en position correcte	Vérifiez que la tige n'est pas entre deux vitesses.
–	Câble d'embrayage pas assez tendu	Réglez le câble.

Dati tecnici

Trincia a martelli		GSM 500
N°. Articolo	95482	
Motore	Power Engine	
Potenza motore	5,3 / 7,2 (kw / PS)	
Volume	224 cm ³	
Numero giri nominale	3600 1/min	
Larghezza di taglio	500 mm	
Regolazione altezza di taglio	5 - 40 mm	
Velocità di lavoro	3,6 km/h	
Volume del serbatoio Benzina	3,9 l	
Volume del serbatoio Olio	580 ml	
Combustibile	Benzina	
Sistema di avvio	Avvio invertito	
Olio per motore	0,55 l	
Tipo di olio motore	10W40	
Dimensione degli pneumatici Dietto	25,4 cm	
Dimensione degli pneumatici Davanti	20 cm	
Peso	102 kg	
Dimensioni L x P x H	1.160 x 750 x 600 mm	

Dati di rumorosità	
Livello di potenza sonora misurato $L_{WA}^{2)}$	117,7 dB (A)
Livello di potenza sonora garantito $L_{WA}^{3)}$	120 dB (A)
Misurato conf. ¹⁾ EN 12733:2001+A1:2009; ^{2) 3)} 2000/14/EG;	
¹⁾ incertezza K = 3 dB (A);	
²⁾ incertezza K = 0,91 dB (A),	
Utilizzare le protezioni per l'udito!	
Dati della vibrazione	
Valori complessivi di vibrazione (somma vettoriale delle tre direzioni) determinati secondo EN 12733:2001+A1:2009	
Valore di emissione dell'oscillazione a_n	13,647 m/s ²
incertezza K = 1,5 m/s ²	

Avvertenza: Il valore effettivo di emissione delle vibrazioni può differire dal valore specificato a seconda del tipo e delle modalità di utilizzo. È adatto anche per una valutazione preliminare del carico di vibrazioni. Specificare ulteriori misure di sicurezza per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni. ad esempio: Manutenzione degli utensili elettrici e degli utensili a inserto, mantenimento delle mani al caldo, organizzazione dei processi di lavoro. processi di lavoro.



Usare l'apparecchio solo dopo aver letto con attenzione e capito le istruzioni per l'uso. Prendere in conoscenza gli elementi di comando e l'uso corretto dell'apparecchio. Osservare tutte le avvertenze di sicurezza riportate nelle istruzioni. Comportarsi in maniera responsabile nei confronti delle altre persone. L'operatore è responsabile per eventuali incidenti o pericoli verso terzi. In caso di dubbi sul collegamento o sul funzionamento del dispositivo, contattare il servizio clienti.

È dovere del datore di lavoro (proprietario della macchina) garantire che chiunque debba utilizzare, mantenere o riparare la macchina abbia letto il manuale d'uso.

Utilizzo conforme

Il trincia a martelli viene utilizzato per tagliare l'erba e le piante simili all'erba. Deve essere utilizzato esclusivamente come descritto. Qualsiasi altro tipo di utilizzo è considerato errato.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto. All'inadempimento delle istituzioni delle direttive generalmente valide e delle istituzioni nel presente Manuale il costruttore non assume alcuna responsabilità dei danni.

⚠ Utilizzare l'apparecchio solo all'esterno, mai nei locali chiusi oppure mal ventilati.

Rischi residui

Anche con l'uso corretto e con il rispetto di tutte le norme di sicurezza, possono esserci sempre rischi residui.

⚠ Le lame in rotazione possono provocare le gravi ferite con taglio, rispett. amputazione delle parti del corpo.

Mai mettere le mani sotto il corpo dell'apparecchio, se in moto. Indossare guanti protettivi! Utilizzare la calzatura di sicurezza con la protezione al taglio, base antiscivolo e punta d'acciaio!

⚠ Le pietre o la terra lanciati possono provocare gli infortuni.

Prima di tagliare, controllare che sulla superficie non si trovano i corpi estranei. Durante lavoro utilizzare gli occhiali di protezione.

⚠ Pericolo di folgorazione

I cavi di rete danneggiati costituiscono un pericolo di morte provocato da scariche elettriche. Tenere i cavi di collegamento e le prolunghie lontano dalle parti pericolose in movimento per evitare eventuali danneggiamenti.

⚠ L'illuminazione insufficiente/condizioni di visibilità scarse rappresentano un grande rischio in sicurezza.

Durante il lavoro con l'apparecchio assicurare sempre l'illuminazione sufficiente, rispett. buone condizioni di visibilità.

⚠ Danni all'udito

Un soggiorno prolungato nelle vicinanze immediate della macchina in corso può provocare danni all'udito. Utilizzare le protezioni per l'udito!

⚠ Danno alla salute in seguito di vibrazioni delle mani e delle braccia, se l'apparecchio è usato per un periodo prolungato, o se non è tenuto e valutato regolarmente. Fare frequenti pause di lavoro. Limitare la quantità di esposizione giornaliera.

⚠ Danno da intrappolamento / Avvolgimento

Le lame rotanti possono intrappolare, avvolgere o tagliare il cavo di collegamento, i fili, i cavi o gli indumenti. Durante il lavoro, mantenere sempre una distanza sufficiente dal cavo sul terreno e prestare attenzione a non passarvi sopra con l'apparecchio. Prima di tagliare, controllare che sulla superficie non si trovano i corpi estranei. Indossare vestiti adeguati. Non indossare vestiti larghi e gioielli. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento.

Requisiti all'operatore

Il manuale d'uso non può prevedere tutte le situazioni possibili che potrebbero verificarsi nell'uso della macchina. Pertanto, è sempre importante usare il buon senso e agire con cautela e attenzione quando si maneggia la macchina.

L'operatore è obbligato, prima di usare la macchina, leggere attentamente il Manuale d'Uso.

Il presente apparato non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con abilità fisiche, sensoriali o intellettuali limitate o da parte di persone con mancanza di esperienza o mancanze delle necessarie conoscenze, salvo che vengano sorvegliate da una persona responsabile per la loro sicurezza o che siano state da quest'ultima istruita su come utilizzare l'apparato stesso.

Qualifica: Oltre le istruzioni dettagliate del professionista, per uso della macchina non è necessaria alcuna qualifica speciale.

Età minima: L'apparecchio può essere utilizzato solo da persone che abbiano compiuto 16 anni. Fa eccezione l'utilizzo da parte di giovani se l'utilizzo avviene nell'ambito della formazione professionale per acquisire la competenza sotto la supervisione di un istruttore.

Le prescrizioni locali possono determinare l'età minima dell'Utente.

Istruzioni: L'uso dell'apparecchio richiede solo le adeguate istruzioni del professionista rispettivamente leggere il Manuale d'Uso. Non sono necessarie le istruzioni speciali.

Comportamento in caso d'emergenza

Pericolo di lesioni!

Mai mettere le mani ed i piedi vicino alle parti rotanti.

Pericolo di ustioni!

Alcune parti della macchina in funzione si riscaldano notevolmente. Non toccare le parti calde; per es. il motore e silenziatore.

Applicare il pronto soccorso relativo all'incidente e rivolgersi più rapidamente al medico qualificato. Proteggere il ferito agli ulteriori incidenti e tranquillizzarlo. Con riferimento alla DIN 13164, il luogo di lavoro deve essere sempre dotato della cassetta di pronto soccorso per eventuali incidenti. Il materiale utilizzato deve essere aggiunto immediatamente. In caso di richiesta del pronto soccorso comunicare le seguenti informazioni

1. Luogo dell'incidente
2. Tipo dell'incidente
3. Numero dei feriti
4. Tipo della ferita

SIMBOLI



Attenzione!



Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



Utilizzare le protezioni per l'udito.
Indossare occhiali protettivi.



Indossare guanti protettivi.



Utilizzare la calzatura di sicurezza con la protezione al taglio, base antiscivolo e punta d'acciaio!



Velocemente



Lentamente



Per tutti i lavori sul motore spegnere il motore e sfilare il cappuccio della candela d'accensione.



Avviso agli oggetti lanciati



① Verificare il livello dell'olio. Se necessario, rabboccare.



② Riempire il serbatoio di benzina.



Premere il primer 3 volte quando il motore è caldo.

Premere il primer 6 volte quando il motore è freddo.



Pacciamatura



Attenzione alle superfici calde!



Avviso alla pericolosa tensione elettrica



Stare attenti ai coltelli affilati. Le lame continuano a girare ancora brevemente anche dopo lo spegnimento



Mantieni le persone vicine a una distanza di sicurezza dalla macchina (almeno 5 m).



Prima di qualsiasi intervento sull'apparecchio spegnere il motore



Divieto del fumare e della fiamma viva



Tenere l'apparecchio lontano dai bambini.



Quando l'utensile è in funzione, tenersi sempre ad una distanza di sicurezza.



Immagazzinare la macchina in locali asciutti e al riparo dal gelo.



Proteggerli dalla umidità.
Non esporre la macchina alle intemperie.



Simbolo CE



Gli apparecchi elettrici/elettronici difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.



Livello di potenza sonora garantito L_{WA}



L'imballo deve essere rivolto verso alto

Istruzioni di sicurezza per i trincia a martelli



Avvertenza

Leggere tutte le avvertenze per la sicurezza e le

indicazioni. La mancata osservanza delle istruzioni e delle avvertenze di sicurezza comporta il rischio di scossa. Conservare tutte le istruzioni di sicurezza per usi futuri.

La macchina non deve essere utilizzata da persone di età inferiore ai 18 anni.

Se devono essere eseguite altre operazioni vicino alla macchina, il motore deve essere sempre spento. Aspettare che tutte le parti mobili si siano fermate. Spegnerla la macchina se rimane incustodita.

Tenere i bambini, le altre persone e gli animali lontano dal dispositivo durante il suo funzionamento. La distanza sicura minima è 5 m.

Indossare l'adeguato abbigliamento di protezione.

Indossare abiti di lavoro idonei, ossia scarpe solide con suole antiscivolo, pantaloni robuste lunghe, guanti, occhiali di protezione e protezione dell'udito!

Utilizzare i guanti di protezione, se necessario.

Utilizzare l'apparecchio solo in luce di giorno oppure in buona illuminazione artificiale

Prima dell'uso, controllare attentamente il dispositivo. Lavorare solo con dispositivi in condizioni perfette. Se il dispositivo presenta un difetto che potrebbe costituire un pericolo per l'utilizzatore, non utilizzare il dispositivo finché il difetto non sarà stato eliminato.

Controllare accuratamente il terreno dove viene utilizzato l'apparecchio ed eliminare tutti oggetti che potrebbero essere aggraffati e lanciati.

È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrostrumento durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare mai l'elettrostrumento in caso di stanchezza oppure quando ci si trovi sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali.

Mai mettere le mani sotto il corpo dell'apparecchio, se in moto.

Nabíječky jsou vhodné výhradně k nabíjení těchto vyměnitelných baterií:

Riguardo al superamento dei livelli consigliati di rumore e vibrazioni, devono essere seguite le seguenti istruzioni durante l'uso del dispositivo.:

a) Utilizzare le protezioni per l'udito.

b) Non lavorare per più di 20 minuti consecutivi. Fai pause di almeno 10 minuti. Durante queste pause, l'utente non dovrebbe essere esposto ad altre fonti di vibrazione. La tabella seguente mostra per quanto tempo puoi essere esposto alle vibrazioni ogni giorno se l'esposizione alle vibrazioni di $2,5 \text{ m/s}^2$ non deve essere superata:

Vibrazione (m/s^2)	Tempo massimo di vibrazione
2,5	8h
3,5	4h
5,0	2h
7,0	1h
10,0	30 min

Non avviare mai la macchina in uno spazio chiuso! Siate molto cauti nell'uso della macchina, poiché il silenziatore è molto caldo dopo l'uso. Assicurarsi che non ci siano perdite e che non sia stato versato carburante. Se ciò accade, pulisci immediatamente e aspetta che la benzina evapori.

Il combustibile estremamente infiammabile.

Il carburante deve essere conservato solo nei contenitori adatti.

La macchina può essere rabboccata solo all'esterno e non in vicinanza alle fiamme vive rispett. le sigarette accese.

Rabboccare prima di avviare la macchina. Non si deve rabboccare né aprire il coperchio del serbatoio con il motore in funzione oppure caldo ancora.

Attendarsi a che il combustibile non strabocchi. Allo strabocco del combustibile, il motore non dovrà essere avviato. Pulire la zona contaminata sull'apparecchio ed evitare qualsiasi prova d'accensione finché non spariscono i vapori del combustibile.

Riempire tassativamente il motore con olio motore prima della prima messa in servizio.

Controllare il livello dell'olio prima di ogni messa in servizio. Se necessario, rabboccare l'olio motore.

Rischio di avvelenamento!

Gas di scarico, carburanti o lubrificanti sono velenosi. L'inalazione dei gas di scarico può provocare la morte!

Utilizzare l'apparecchio solo all'esterno, mai nei locali chiusi oppure mal ventilati.

Non far funzionare la macchina in ambienti chiusi, dove può accumularsi l'ossido di carbonio pericoloso.

Prima dell'utilizzo, eseguire sempre un controllo visivo per individuare l'eventuale presenza di danneggiamenti nell'apparecchio, in particolare per controllare se gli utensili da taglio, le parti di montaggio o l'intera unità di taglio sono danneggiati.

⚠ Prima di ogni messa in funzione controllare tutti i raccordi a vite e ad inserimento, anche i dispositivi di protezione, riguardando la rigidità e serraggio giusto e la funzione non disturbata di tutte le parti mobili.

⚠ Prima di ogni avviamento, controllare che tutti i blocchi di avviamento e i pulsanti funzionino correttamente.

⚠ E' severamente vietato smontare, modificare i dispositivi di protezione trovatisi sulla macchina, utilizzarli in controversia alla loro destinazione oppure montare i dispositivi di protezione degli altri produttori.

⚠ È severamente vietato modificare/manipolare qualsiasi dispositivo sigillato per il regime del motore.

⚠ L'apparecchio non deve essere utilizzato se danneggiato oppure con i dispositivi di sicurezza difettosi. Cambiare le parti usurate e danneggiate.

Avviare il motore solo quando i Vostri piedi sono in distanza sicura dagli utensili taglienti.

Non inclinare la macchina nel momento d'accensione.

Mantenere una posizione stabile, in particolare sui pendii. Non tagliare sulle pendenze troppo forti. Particolare attenzione porre cambiando il senso della marcia sulla pendenza.

In caso di caduta, lasciare immediatamente la maniglia della macchina.

È pericoloso falciare su pendii, fossi, dighe, vicino a discariche o simili.

Non utilizzare la macchina su pendii con un'inclinazione superiore a 20°.

Evitare una posizione anomala del corpo. Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio in ogni situazione. Attenti mentre si cammina all'indietro, rischio di inciampare!

Durante il lavoro con l'apparecchio assicurare sempre l'illuminazione sufficiente, rispett. buone condizioni di visibilità. L'illuminazione insufficiente/condizioni di visibilità scarse rappresentano un grande rischio in sicurezza.

Non utilizzare l'apparecchio con il tempo cattivo, in particolare se c'è rischio di tempeste.

Se possibile evitare di utilizzare l'apparecchio sull'erba bagnata.

Camminare! Non correre!

Porre la massima attenzione nel momento di viraggio e tiro della macchina verso se stesso.

In caso dell'urto sull'oggetto estraneo oppure se la macchina comincerà vibrare, bisogna spegnerla e sfilare il cappuccio dalla candela d'accensione. Controllare che l'apparecchio non sia danneggiato. Riparare gli eventuali danni.

Appena viene terminato il lavoro, la macchina deve essere spenta immediatamente.

Non conservare la macchina appena spenta nei locali chiusi; far la raffreddare all'aperto.

Mai depositare la macchina avente la benzina nel serbatoio all'interno dell'edificio dove i vapori di benzina possano eventualmente venire a contatto con fiamme

aperte o scintille.

Per la conservazione durevole la macchina deve avere il serbatoio vuoto.

Sostituire i silenziatori difettosi.

Non cambiare la regolazione del motore e non superare i giri dello stesso.

Funzioni

Attivazione delle lame Premere per attivare la funzione di taglio. Rilasciando, le lame si disattivano.

Regolatore del gas Questo regolatore del gas serve a regolare il gas.

Maniglia per regolare l'altezza di taglio Ruotando in senso orario si riduce l'altezza di taglio, ruotando in senso antiorario si aumenta.

La macchina viene consegnata senza olio. Prima di tutto, riempi l'olio e il carburante raccomandato.

Avvio della macchina

Impostare il regolatore del gas nella posizione anteriore (choke) e avviare la macchina con la corda di avviamento.

Lasciare sempre un motore nuovo o freddo girare per circa 30 secondi con il choke (può essere regolato con il regolatore del gas). Successivamente, imposta il regolatore del gas su Max e lascia che la macchina funzioni per altri 30 secondi.

Al momento dell'avvio della macchina, entrambe le manopole di controllo devono essere in posizione OFF.

1. Avvia il motore

2. Imposta il regolatore del gas su Max. Se il motore è caldo, lascialo scaldare per circa un minuto alla velocità massima.

3. Tieni saldamente la maniglia sinistra mentre le lame vengono attivate lentamente con la maniglia sul lato destro del controllo. Spingi questo verso l'alto per 2/3 in modo che le lame inizino a ruotare e il motore non possa fermarsi. Quando la macchina inizia a ruotare, le cinghie di trasmissione possono slittare parzialmente. Possono verificarsi rumori insoliti di fischio e rattling. Questi scompaiono non appena la cinghia di trasmissione è nella posizione corretta.

4. Dopo che le lame hanno iniziato a ruotare, spingi completamente la maniglia verso il controllo e tienila saldamente.

Nota Un motore nuovo o freddo potrebbe fermarsi più volte quando viene utilizzato per la prima volta. Questo non accade più una volta che il motore è caldo.

Prima dell'avviamento:

- Controllare il motore per eventuali segni visibili di perdite di olio o di carburante.
- Rimuovere lo sporco, soprattutto intorno al silenziatore e all'avviatore a strappo.
- Controllare eventuali danni.
- Assicurarsi che tutte le coperture e i carter siano al loro posto e che tutti i bulloni, dadi e viti siano ben stretti.

Movimento in avanti

Il movimento in avanti viene attivato tramite la leva sul lato destro del comando. La leva viene spinta verso

il comando. La macchina si muove immediatamente in avanti. Sii quindi pronto a muoverti lentamente in avanti! La macchina può partire a volte con un piccolo scatto, sii preparato.

Fermare la macchina

Prima che altre attività possano svolgersi vicino alla macchina, il motore deve essere spento. Bisogna aspettare che le lame si fermino. Spegnerle sempre la macchina quando la si lascia incustodita.

Non lasciare mai che la macchina funzioni a velocità massima o al minimo per un lungo periodo con le lame disinnestate e ferme. I componenti di trasmissione della macchina (cinghia a V, puleggia, puleggia della frizione) potrebbero essere danneggiati.

Per disattivare il movimento in avanti della macchina, si rilascia la frizione anteriore sul lato sinistro del controllo. La macchina si ferma mentre le lame continuano a ruotare. Per fermare la rotazione delle lame, si rilascia l'attivazione delle lame sul lato destro del controllo. La rotazione viene fermata dal freno di sicurezza.

Il motore viene spento impostando il pulsante on/off su OFF.

In situazioni critiche, rilasciare immediatamente le impugnature. Questo ferma sia il movimento in avanti che le lame, ma il motore continua a funzionare. Spegni il motore separatamente.

Rubinetto del carburante

Il rubinetto del carburante deve essere in posizione ON affinché il motore funzioni. Se la macchina non viene utilizzata, il rubinetto del carburante deve essere chiuso (OFF).

Impostazione dell'acceleratore

L'impostazione dell'acceleratore regola la velocità del motore. La leva viene spostata a sinistra per aumentare la velocità (FAST), a destra per ridurre la velocità (SLOW).

Interruttore del motore

Qui il sistema di accensione viene acceso e spento. Deve essere in posizione ON per avviare il motore. Se impostato su OFF, il motore si spegnerà.

Starter / Aria

Uno starter chiuso arricchisce la miscela di carburante per l'avviamento a freddo, mentre uno starter aperto garantisce una miscela corretta durante il funzionamento e il riavvio a motore caldo.

Avvio invertito

Tirando la maniglia di avviamento si attiva l'avviamento a strappo per avviare il motore.

MANUTENZIONE



Pericolo – Lame rotanti.

Attendere finché si fermano tutte le parti mobili e l'apparecchio si raffredda.



Per tutti i lavori sul motore spegnere il motore e sfilare il cappuccio della candela d'accensione. Attendere finché si fermano tutte le parti mobili e l'apparecchio si raffredda. / Qualsiasi riparazione, regolazione, lubrificazione e pulizia deve essere effettuata a macchina spenta e con il cavo della candela scollegato.

Per mantenere il motore in condizioni ottimali e sicure, è necessario controllarlo regolarmente.

Per mantenere il motore in condizioni ottimali e sicure, è necessario controllarlo regolarmente.

Seguire le raccomandazioni del manuale d'uso per quanto riguarda la manutenzione e le regolazioni. Si raccomanda che, durante la regolazione degli intervalli di manutenzione, vengano rispettate e considerate specifiche ore di lavoro e condizioni operative della macchina. Inoltre, si consiglia di far eseguire le operazioni di manutenzione presso un'officina autorizzata se non si ha piena fiducia nelle proprie capacità tecniche.

A causa del peso della macchina, la manutenzione e le regolazioni devono essere eseguite da due persone.

Se le lame sono usurate o danneggiate, ciò potrebbe causare vibrazioni anomale nella macchina. Le lame devono quindi essere affilate o sostituite. La macchina deve essere posizionata su una superficie solida e stabile e fissata in modo tale da poter accedere alle lame, ma che la macchina non possa muoversi in modo improvviso o imprevisto. Sii molto attento quando rimuovi le lame, i bordi di taglio sono molto affilati. È consigliato l'uso dei guanti. Il motore deve essere spento, il cavo di accensione deve essere rimosso!

Assicurati che ci sia abbastanza olio nel motore. Il motore può essere danneggiato se funziona con troppo poco olio.

Un filtro dell'aria sporco impedisce all'aria di raggiungere il carburatore, compromettendo le prestazioni del motore.

Assicurati che ci sia abbastanza benzina.

Pulizia

Assicurati sempre che le leggi e le normative ambientali applicabili riguardanti lo scarico di acqua sporca durante la pulizia della macchina siano rispettate.

Tenere l'apparecchio sempre pulito, in particolare le fessure di aerazione. Mai spruzzare l'acqua sul corpo della macchina. Non pulire materie plastiche con un solvente o con liquidi infiammabili o tossici. Per pulire usare soltanto uno straccio umido.

Mantenere la macchina sempre pulita, soprattutto poi il serbatoio ed il motore. Pulire periodicamente il foro di scarico ed il carter.

Rimuovere regolarmente tutti i residui erbosi e di erbe infestanti onde evitare che il tubo del fusto si surriscaldi.

I residui di materiale tagliato, infatti, tendono a rimanere incastrati sotto allo schermo di protezione impedendo così un sufficiente raffreddamento del tubo del fusto. Togliere con prudenza i residui con un cacciavite o con un attrezzo simile.

Per ridurre il pericolo di incendio al minimo pulire le alette del cilindro di frequente con aria compressa e liberare la zona del silenziatore da residui di rami, foglie o altri residui.

Per ridurre al minimo il rischio di incendio, il motore e lo scarico devono essere privi di erba, foglie e grasso in eccesso.

Tutte le parti mobili trattare con olio ecologico.

Ogni sporco, terra e residui di piante devono essere rimossi dalla macchina alla fine della stagione. Controllare le lame per usura e danni. Affila le coltelli o sostituiscili se necessario e trattali con uno strato protettivo di olio. Le ruote devono essere rimosse dall'asse e pulite accuratamente. Il mozzo viene lubrificato con un grasso adeguato.

Tutte le riparazioni e i lavori non descritte nel presente manuale d'uso possono essere eseguite solo da personale qualificato e autorizzato.

Usare solo accessori e ricambi originali. Far sostituire solo dal produttore quei componenti, la cui sostituzione non è stata descritta.

Non è consentito l'utilizzo di pezzi di ricambio non originali. Non possiamo garantire il corretto funzionamento in caso di utilizzo di pezzi di ricambio non originali.

Solo l'apparecchio periodicamente mantenuto e curato può essere un'aiutante soddisfacente. La manutenzione e cura mancanti possono portare agli incidenti e ferite inaspettabili.

In caso di necessità consultare la lista dei ricambi sul sito www.guede.com.

Per Lama

Prima di un lungo periodo di stoccaggio della macchina, questa deve essere pulita accuratamente come descritto sopra. I danni alla superficie verniciata saranno riparati.

Si consiglia di trattare le lame con uno strato protettivo di olio e di svuotare la benzina dal serbatoio e dal carburatore.

Assicuratevi che le persone non autorizzate non abbiano accesso alla macchina.

Proteggere la macchina dalle intemperie, ma non utilizzare imballaggi ermetici in quanto ciò favorisce la formazione di ruggine.

Conservare il dispositivo e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto e al riparo dal gelo, nonché inaccessibile ai bambini.

Trasporto

Trasportare la macchina in posizione verticale, fissata e senza carburante nel serbatoio, oppure con il rubinetto del carburante chiuso.

Smaltimento

Le istruzioni per lo smaltimento risultano da pittogrammi posizionati sull'apparecchio stesso o sull'imballaggio.

Gli apparecchi difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.

Garanzia

Il periodo di garanzia è di 12 mesi in caso di uso industriale, di 24 mesi per i consumatori, e inizia a decorrere dalla data dell'acquisto dell'apparecchio.

La garanzia include esclusivamente gli inconvenienti dovuti dal difetto del materiale oppure dal difetto dalla produzione. Per la contestazione in garanzia occorre allegare l'originale del documento d'acquisto riportante la data di vendita.

La garanzia non include l'uso profano, es. sovraccarico dell'apparecchio, manomissione, danni dall'intervento estero oppure dagli oggetti. La garanzia non include anche l'inosservanza del Manuale d'Uso, del montaggio e l'usura normale.

Informazioni importanti per il cliente

Facciamo presente che la restituzione in garanzia o anche dopo il periodo di garanzia va sempre fatta nell'imballaggio originale. Tale misura previene, in modo efficiente, il danneggiamento inutile durante il trasporto evitando i problemi durante il disbrigo del reclamo. L'apparecchio è protetto, in modo ottimale, solo nel suo imballaggio originale, quello che garantisce il disbrigo normale.

Assistenza

Avete le domande tecniche? Contestazioni? Avete bisogno dei ricambi oppure del Manuale d'Uso? Sul nostro sito <http://www.guede.com/support>, nel settore Servizio, Vi aiuteremo velocemente ed in via non burocratica. Ci dareste la mano, per favore, per poter aiutar Vi? Per poter identificare il Vostro apparecchio nel caso di contestazione abbiamo bisogno del numero di serie, cod. ord. e l'anno di produzione. Tutte queste indicazioni troverete sulla targhetta della macchina. Annotare qui sotto questi dati in modo da averli sempre a portata di mano.

Numero di serie

Cod. ord.:

Anno di produzione

Tel +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-mail support@ts.guede.com

Programma delle ispezioni e della manutenzione

 Il mancato rispetto del programma di manutenzione può causare danni al motore!

Periodi di manutenzione programmata		Prima di ogni messa in funzione	Dopo 1 mese	Dopo 3 mesi	Dopo 6 mesi	Dopo 12 mesi	Dopo 24 mesi
			5 Ore d'esercizio	25 Ore d'esercizio	50 Ore d'esercizio	100 Ore d'esercizio	250 Ore d'esercizio
Olio per motore (10W-40)	Controllo	✓					
	Cambio		✓		✓		
Filtro d'aria	Controllo	✓					
	Cambio				✓		
Candela d'accensione	Controllo Pulire					✓	
	Cambio						✓

Eseguire la manutenzione nel mese indicato o dopo il raggiungimento delle ore di esercizio, a seconda di quale evento si verifichi per primo.

Ricerca dei guasti

Guasto	Possibili cause	Azione consigliata
Motore non parte	Non è premuta la levetta Start - Stop	Premere la levetta Start - Stop
	Pompa del primer non azionata	Azionare la pompa del primer
	Combustibile insufficiente	Rifornire di carburante
	Cavi Bowden troppo lunghi	Regolare i cavi Bowden tramite il dado di serraggio
	Combustibile non giusto, stoccaggio senza aver svuotato il serbatoio di benzina, tipo di benzina sbagliato	Svuotare il serbatoio del carburante e il carburatore Versare carburante fresco
	Candela sporca, Depositi di carbonio sugli elettrodi, Distanza degli elettrodi troppo grande	Pulire la candela, controllare il valore termico della candela, eventualmente sostituire la candela, regolare a 0,6-0,8 mm
	La candela è bagnata di benzina (motore inondato)	Asciugare la candela e reinserirla.
L'alimentazione automatica non funziona	Cavi Bowden troppo lunghi	Regolare i cavi Bowden tramite il dado di serraggio

Rimozione del difetto

Guasto	Possibili cause	Azione consigliata
Rumori insoliti	Il salvamotore è scattato.	1. Rullo bloccato -> Rimuovere il blocco! Lasciare raffreddare il motore per circa 15 minuti prima di continuare a lavorare.
	Il rullo è bloccato.	Rimuovere la causa del blocco.
Vibrazioni insolite	Viti, dadi o altri elementi di fissaggio allentati.	Serrare a fondo tutte le parti, contattare il servizio di assistenza se il rumore si ripresenta.
	Lame danneggiate o smussate.	Sostituire le lame.
Risultato insoddisfacente	Lame smussate	Sostituire le lame.

Il motore non si avvia	Possibili cause	Rimozione
Controlla la posizione delle maniglie	Rubinetto del carburante su OFF.	Impostalo su ON
	Choke su OPEN.	Impostare la leva su CLOSE, a meno che il motore non sia caldo.
	Interruttore del motore su OFF.	Impostalo su ON
Controlla il carburante	Troppo poco carburante.	Rifornire di carburante.
	Carburante cattivo.	Svuotare il serbatoio e riempirlo con nuovo carburante.
Rimuovere e controllare la bobina di accensione	Tubo di accensione difettoso o sporco, distanza degli elettrodi errata.	Sostituirlo o pulirlo, regolare la distanza.
	Tubo di accensione imbevuto di benzina – Motore ingolfato.	Asciugare la candela e reinstallarla. Avviare il motore, acceleratore in posizione FAST (veloce).
Far controllare il motore presso un centro di assistenza autorizzato o consulta il manuale dell'utente.	Il filtro del carburante è intasato, il carburatore o l'accensione è difettoso, la valvola è bloccata, ecc.	Sostituire i componenti difettosi se necessario o ripararli.
Potenza motore troppo bassa	Possibili cause	Rimozione
Controlla il filtro dell'aria.	Elementi del filtro intasati	Pulizia o sostituzione.
Controlla il carburante	Troppo poco carburante.	Rifornire di carburante.
	Carburante cattivo.	Svuotare il serbatoio e riempirlo con nuovo carburante.
Far controllare il motore presso un centro di assistenza autorizzato o consulta il manuale dell'utente.	Il filtro del carburante è intasato, il carburatore o l'accensione sono difettosi, la valvola si incastra, ecc.	Sostituire i componenti difettosi se necessario o ripararli.
Il motore funziona, ma la macchina non si muove.	Possibili cause	Rimozione
–	Leva del cambio non nella posizione corretta	Verifica che la leva non sia tra due marce.
–	Cavo della frizione non abbassato a fondo	Regola il cavo.

Datos técnicos

Desbrozadora de martillos		GSM 500
N.º de artículo		95482
Motor		Power Engine
Potencia del motor		5,3 / 7,2 (kw / PS)
Cilindrada		224 cm ³
Revoluciones nominales		3600 1/min
Anchura de roza		500 mm
Ajuste de altura de corte		5 - 40 mm
Velocidad de funcionamiento		3,6 km/h
Capacidad del tanque Gasolina		3,9 l
Capacidad del tanque Aceite		580 ml
Combustible		Gasolina
Sistema de arranque		Arranque inverso
Aceite de motor		0,55 l
Tipo de aceite de motor		10W40
Tamaño de los neumáticos detrás		25,4 cm
Tamaño de los neumáticos delante		20 cm
Peso		102 kg
Dimensiones La x An x Al		1.160 x 750 x 600 mm

Datos sobre ruido

Nivel de potencia sonora medido $L_{WA}^{(2)}$	117,7 dB (A)
Nivel de potencia sonora garantizado $L_{WA}^{(3)}$	120 dB (A)

Medido según ¹⁾ EN 12733:2001+A1:2009; ^{2) 3)} 2000/14/EG;

¹⁾ inseguridad K = 3 dB (A);

²⁾ inseguridad K = 0,91 dB (A),

Usar protectores auditivos!

Datos sobre vibraciones

Valores totales de vibración (suma vectorial de las tres direcciones) determinados según EN 12733:2001+A1:2009

Valor de emisión de vibraciones a_h	13,647 m/s ²
inseguridad K = 1,5 m/s ²	

Advertencia: Advertencia: El valor real de emisión de vibraciones puede diferir del valor especificado en función del tipo y modo de uso. valor. También es adecuado para una evaluación preliminar de la carga de vibraciones.

Especifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operario de los efectos de las vibraciones por ejemplo: Mantenimiento de las herramientas eléctricas y de inserción, mantenimiento de las manos calientes, organización de los procesos de trabajo. procesos de trabajo.



No utilice el dispositivo hasta que haya leído detenidamente y entendido el manual de instrucciones.

Familiarícese con los elementos de manejo y el uso correcto del dispositivo. Respete todas las instrucciones de seguridad de este manual. Compórtese de forma responsable con otras personas. Actúe de manera responsable con el resto de personas. El operador es responsable de los accidentes o peligros para terceros. Si tiene dudas sobre la conexión o el funcionamiento del dispositivo, comuníquese con el servicio de atención al cliente.

Es deber del empleador (propietario de la máquina) asegurarse de que cualquier persona que deba operar, mantener o reparar la máquina haya leído el manual de instrucciones.

Aplicación de acuerdo a la finalidad

El desbrozador de martillos se utiliza para segar hierba y vegetación similar a la hierba. Solo debe usarse como se describe. Cualquier otro tipo de uso se considera incorrecto.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal. El fabricante no se hace responsable de los daños que resulten del incumplimiento de las disposiciones de la normativa de aplicación general y de las disposiciones de este manual.

⚠ Utilice el dispositivo únicamente al aire libre y nunca en espacios cerrados o mal ventilados.

Peligros residuales

Incluso cuando el dispositivo se utiliza correctamente y se cumplen todas las normas de seguridad, pueden existir algunos riesgos residuales.

⚠ Las cuchillas giratorias pueden provocar cortes graves o la amputación de partes del cuerpo.

Nunca introduzca la mano debajo de la carcasa mientras el dispositivo esté en funcionamiento. Usar guantes protectores ¡Utilizar calzado de seguridad con protección contra cortes, suela antideslizante y puntera de acero!

⚠ Las piedras o la tierra proyectadas pueden causar lesiones.

Escanee previamente las superficies a procesar en busca de cuerpos extraños. Use gafas protectoras durante el trabajo.

⚠ Riesgo de descarga eléctrica

Los cables de red dañados pueden causar lesiones graves o incluso la muerte. Mantenga los cables de conexión y de extensión alejados de las piezas móviles peligrosas para evitar daños.

⚠ Las malas condiciones de iluminación representan un alto riesgo para la seguridad.

Proporcione una iluminación adecuada o buenas condiciones de iluminación cuando trabaje con la máquina.

⚠ Lesiones auditivas

La permanencia prolongada en las inmediaciones del dispositivo en funcionamiento puede provocar daños auditivos. Usar protectores auditivos!

⚠ Daño a la salud como resultado de las vibraciones entre la mano y el brazo si el dispositivo se utiliza durante un período de tiempo prolongado o si no se maneja y evalúa adecuadamente. Haga pausas de trabajo frecuentes. Limite la cantidad de exposición por día.

⚠ Daños por atrapamiento / Enrollado

Las cuchillas giratorias pueden agarrar el cable de conexión, los cables o la ropa y enrollarlos o cortarlos. Mantenga siempre una distancia suficiente del cable en el suelo durante el trabajo y no conduzca sobre él. Escanee previamente las superficies a procesar en busca de cuerpos extraños. Lleve puesta ropa de trabajo adecuada. No lleve puesta ropa suelta o joyería, estas pueden engancharse a las partes móviles.

Requisitos del operario

El manual de instrucciones no puede cubrir todas las situaciones posibles que puedan surgir con el uso de la máquina. Por lo tanto, siempre es importante usar el sentido común y actuar con precaución y cuidado al manejar la máquina.

Antes de utilizar el dispositivo, el usuario debe haber leído atentamente y comprendido el manual de instrucciones.

Este aparato no está destinado al uso por personas (incluso niños) con restringidas capacidades físicas, sensoriales o mentales o por la falta de experiencia y/o conocimientos, a no ser que se encuentren bajo el cuidado de una persona responsable por su seguridad o que hayan sido instruidas por éstas con respecto al empleo del aparato.

Cualificación: Aparte de haber recibido una instrucción detallada por parte de una persona competente, no es necesaria ninguna cualificación especial para el uso del dispositivo.

Edad mínima: El dispositivo solo lo pueden emplear personas que hayan cumplido los 16 años de edad. Se exceptúa el uso por parte de menores si tiene lugar en el transcurso de una formación profesional para aprender la técnica con la supervisión de un instructor.

Los reglamentos locales pueden determinar la edad mínima del usuario.

Capacitación: El uso del dispositivo solo requiere una instrucción adecuada por parte de un especialista y el manual de instrucciones. No es necesaria una capacitación especial.

Comportamiento en caso de emergencia

⚠ ¡Riesgo de lesiones!

No coloque nunca las manos o los pies cerca de las piezas giratorias.

⚠ ¡Peligro de quemaduras!

Algunas partes de la máquina se calientan mucho durante el funcionamiento. No toque partes calientes, p. ej. motor y silenciador.

Lleve a cabo las medidas de primeros auxilios necesarias para la lesión correspondiente y solicite asistencia médica cualificada lo más rápido posible. Mantenga a la persona afectada protegida de otros posibles daños y tranquilícela. En caso de accidente, se debe disponer siempre de un botiquín de primeros auxilios según DIN 13164 en el lugar de trabajo. Cualquier material retirado del botiquín de primeros auxilios debe ser reemplazado inmediatamente. Si solicita ayuda, proporcione la siguiente información

1. Lugar del accidente
2. Tipo de accidente
3. Número de afectados
4. Tipo de lesiones

SÍMBOLOS



¡Atención!



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Usar protectores auditivos.
Utilizar gafas de protección



Utilice guantes protectores.



¡Utilizar calzado de seguridad con protección contra cortes, suela antideslizante y puntera de acero!



Rápido



Lento



Antes de realizar cualquier trabajo en el dispositivo, apague el motor y extraiga el conector de la bujía.



Advertencia de piezas que salen proyectadas



① Compruebe el nivel de aceite, rellénelo si es necesario.



② Rellenar la gasolina.



Presione el cebador 3 veces cuando el motor esté caliente.

Presione el cebador 6 veces cuando el motor esté frío.



Mantillo



¡Advertencia de superficies calientes!



Advertencia de tensión eléctrica peligrosa



Advertencia de cuchillas afiladas. Las cuchillas siguen funcionando brevemente incluso después de apagarse.



Mantenga a las personas cercanas a una distancia segura de la máquina (al menos 5 m).



Apague el motor antes de realizar cualquier trabajo en el dispositivo.



Prohibido fumar y las llamas abiertas.



Mantenga a los niños alejados de la máquina.



No manipular en el rodillo ni en las cuchillas con la máquina conectada.



Almacene el equipo en un lugar seco y protegido contra heladas.



Protéjalos de la humedad en todo momento.
No exponga la máquina a la lluvia.



Símbolo de conformidad CE



Todo dispositivo eléctrico o electrónico defectuoso o a eliminar debe entregarse en los puntos de recogida adecuados para su reciclaje.



Nivel de potencia sonora garantizado L_{WA}



Orientar el embalaje hacia arriba

Instrucciones de seguridad para desbrozadoras de martillos

⚠ Advertencia

Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. Las omisiones en el cumplimiento de las indicaciones de seguridad e instrucciones pueden originar descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves. Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.

La máquina no debe ser utilizada por personas menores de 18 años.

Si se van a realizar otras tareas cerca de la máquina, el motor debe estar siempre apagado. Espere hasta que todas las partes móviles se detengan. Apague la máquina si queda desatendida.

Mantenga a los niños y otras personas y animales alejados mientras usa el dispositivo. La distancia mínima de seguridad es de 5 m.

Utilice un equipo de protección personal.

¡Utilice ropa de trabajo adecuada, como calzado resistente con suela antideslizante, pantalones largos robustos, guantes, gafas de protección y protección auditiva!

Use guantes protectores si es necesario.

Utilice el dispositivo solamente a la luz del día o en un ambiente bien iluminado.

El dispositivo debe comprobarse cuidadosamente antes de su uso. Trabaje solamente con dispositivos que estén en perfectas condiciones. Si observa un defecto en el dispositivo que pueda suponer un peligro para el operario, no lo ponga en funcionamiento hasta que el defecto haya sido solucionado.

Compruebe detenidamente el área donde se vaya a utilizar la máquina y retire cualquier objeto que pueda quedar atrapado y salir proyectado.

Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos.

Nunca introduzca la mano debajo de la carcasa mientras el dispositivo esté en funcionamiento.

Evite el arranque involuntario. Siempre esté en la posición inicial cuando tire de la cuerda de arranque.

Con respecto al exceso de los niveles recomendados de ruido y vibración, se deben seguir las siguientes instrucciones al operar el dispositivo:

- Usar protectores auditivos.
- No trabaje más de 20 minutos seguidos. Haga pausas de al menos 10 minutos. Durante estas pausas, el usuario no debe estar expuesto a otras fuentes de vibración. La siguiente tabla muestra cuánto tiempo puede estar expuesto a vibraciones diariamente si no se debe superar la carga de vibración de 2,5 m/s²:

Vibración (m/s ²)	Tiempo máximo de vibración
2,5	8h
3,5	4h
5,0	2h
7,0	1h
10,0	30 min

¡Nunca arranque la máquina en un espacio cerrado! Tenga mucho cuidado al manejar la máquina, ya que el silenciador está muy caliente después de su uso. Asegúrese de que no haya fugas y que no se haya derramado combustible. Si esto ocurre, límpielo de inmediato y espere a que la gasolina se evapore.

⚠ El combustible es altamente inflamable.

Almacene el combustible solo en recipientes aprobados.

Recargue la máquina solo al aire libre y no cerca de llamas o cigarrillos encendidos.

Llene el depósito de combustible antes de arrancar el motor. No reabastezca de combustible ni abra el tapón de llenado mientras el motor esté en marcha o caliente.

Asegúrese de que no se derrame combustible. Si el combustible se ha desbordado, no arranque el motor. Retire el dispositivo de la zona sucia y evite cualquier intento de ignición hasta que los vapores del combustible se hayan evaporado.

El motor debe llenarse con aceite de motor antes de la primera puesta en marcha.

Compruebe el nivel de aceite antes de cada arranque y rellene con aceite de motor si es necesario.

⚠ ¡Peligro de intoxicación!

Los gases de escape, combustibles y lubricantes son tóxicos. ¡La inhalación de los gases de escape puede ser mortal!

Utilice el dispositivo únicamente al aire libre y nunca en espacios cerrados o mal ventilados.

No opere la máquina en un área cerrada donde se puedan acumular gases peligrosos de monóxido de carbono.

Realice siempre una inspección visual antes del uso para determinar si el dispositivo, especialmente las herramientas de corte, las piezas de montaje o toda la unidad de corte están dañadas.

⚠ Antes de cada puesta en marcha, compruebe la resistencia y el asiento correcto de todas las uniones atornilladas y de los obturadores, así como de los dispositivos de protección, y compruebe si todas las piezas móviles funcionan correctamente.

⚠ Antes de cada puesta en marcha, verifique que todos los bloqueos de arranque y botones funcionen correctamente.

⚠ Está estrictamente prohibido desmontar, modificar o alejar los dispositivos de protección situados en la máquina o instalar otros dispositivos de protección.

⚠ Está estrictamente prohibido cambiar/manipular cualquier dispositivo sellado relacionado con el régimen del motor.

⚠ El dispositivo no debe utilizarse en caso de que esté dañado o de que los dispositivos de seguridad no funcionen bien. Cambie las piezas desgastadas o dañadas.

No arranque el motor hasta que sus pies estén a una distancia segura de las herramientas de corte.

No incline la máquina al arrancar.

Preste atención a contar con una posición segura, especialmente en pendiente. No trabaje en pendientes excesivamente inclinadas. Tenga especial cuidado al cambiar de dirección en pendientes.

Si se cae, suelte inmediatamente el asa de la máquina.

Es peligroso cortar el césped en pendientes, zanjas, diques, cerca de vertederos de basura o similares.

No utilice la máquina en pendientes con una inclinación superior a 20°.

Evite posturas arriesgadas. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento. Tenga cuidado al retroceder: existe peligro de tropezar.

Proporcione una iluminación adecuada o buenas condiciones de iluminación cuando trabaje con la máquina. Las malas condiciones de iluminación representan un alto riesgo para la seguridad.

Evite utilizar la máquina en condiciones meteorológicas adversas, especialmente en caso de riesgo de rayos.

Evite utilizar el dispositivo sobre hierba húmeda siempre que sea posible.

¡Camine! ¡No corra!

Tenga mucho cuidado al girar y tirar de la máquina hacia usted.

En caso de impacto contra un objeto extraño o de vibraciones, apague el dispositivo y desconecte el conector de la buja de encendido. Compruebe si el dispositivo está dañado. Dado el caso, repare cualquier daño.

Desconecte la máquina inmediatamente después de terminar su trabajo.

No coloque la máquina en estancias cerradas inmediatamente después de apagarla, sino que permita que se enfríe en el exterior.

Nunca guarde la máquina con gasolina en el depósito dentro de un edificio en el que los vapores de gasolina puedan entrar en contacto con fuego abierto o chispas.

En caso de almacenamientos prolongados, almacene el

dispositivo únicamente con el tanque vacío.

Reemplace los silenciadores defectuosos.

No modifique el ajuste del regulador del motor ni rebase su régimen máximo.

Funciones

Activación de las cuchillas Presione para activar la función de corte. Al soltar, las cuchillas se desactivan.

Regulador de gas Este regulador de gas se utiliza para ajustar el gas.

Asa para ajustar la altura de corte Girando en el sentido de las agujas del reloj se reduce la altura de corte, girando en sentido contrario se aumenta.

La máquina se entrega sin aceite. Siempre llene primero el aceite y el combustible recomendado.

Arranque de la máquina

Coloque el acelerador en la posición delantera (ahogador) y arranque la máquina con la cuerda de arranque.

Siempre deje que un motor nuevo o frío funcione durante unos 30 segundos con el ahogador (se puede ajustar con el regulador de gas). Luego, ajuste el regulador de gas a Max y deje que la máquina funcione durante 30 segundos más.

Al arrancar la máquina, ambos controles deben estar en la posición OFF.

1. Arranque el motor

2. Ajuste el regulador de gas a Max. Si el motor está caliente, déjelo calentar durante aproximadamente un minuto a velocidad máxima.

3. Sostenga firmemente el mango izquierdo mientras las cuchillas se activan lentamente con el mango en el lado derecho del control. Empuje esto hacia arriba en 2/3 para que las cuchillas comiencen a girar y el motor no se apague. Cuando la máquina comienza a girar, las correas de transmisión pueden deslizarse parcialmente. Pueden producirse ruidos inusuales de silbidos y traqueteos. Estos desaparecen tan pronto como la correa de transmisión está en la posición correcta.

4. Una vez que las cuchillas comiencen a girar, empuje la manija completamente hacia el control y manténgala firmemente.

Nota Un motor nuevo o frío puede detenerse varias veces cuando se usa por primera vez. Esto ya no ocurre cuando el motor está caliente.

Antes de la puesta en marcha:

- Revise el motor en busca de signos visibles de fugas de aceite o combustible.
- Elimine la suciedad, especialmente alrededor del silenciador y el arrancador de cuerda.
- Compruebe si hay daños.

• Asegúrese de que todas las cubiertas y carcasas estén en su lugar y que todos los pernos, tuercas y tornillos estén bien apretados.

Movimiento hacia adelante

El movimiento hacia adelante se activa con la palanca situada en el lado derecho del control. La palanca se empuja hacia el control. La máquina avanza de inmediato. ¡Por lo tanto, esté listo para avanzar lentamente! La

máquina puede arrancar a veces con un pequeño tirón, esté preparado.

Parar la máquina

Antes de que otras actividades puedan realizarse cerca de la máquina, el motor debe apagarse. Debe esperar hasta que las cuchillas se detengan. Apague siempre la máquina cuando la deje desatendida.

Nunca deje que la máquina funcione a velocidad máxima o en ralentí durante un período prolongado con las cuchillas desacopladas y estacionarias. Los componentes de transmisión de la máquina (correa en V, polea, polea del embrague) podrían dañarse.

Para apagar el movimiento hacia adelante de la máquina, se suelta el embrague delantero en el lado izquierdo del control. La máquina se detiene mientras las cuchillas siguen girando. Para detener la rotación de las cuchillas, se suelta la activación de las cuchillas en el lado derecho del control. La rotación se detiene por el freno de seguridad.

El motor se apaga al colocar el botón de encendido/apagado en OFF.

En situaciones críticas, suelte las empuñaduras inmediatamente. Esto detiene tanto el movimiento hacia adelante como las cuchillas, pero el motor sigue funcionando. Detenga el motor por separado.

Grifo de combustible

El grifo de combustible debe estar en la posición ON para que el motor funcione. Si la máquina no se utiliza, el grifo de combustible debe cerrarse (OFF).

Ajuste del acelerador

El ajuste del acelerador regula la velocidad del motor. La palanca se mueve hacia la izquierda para aumentar la velocidad (FAST), hacia la derecha para reducir la velocidad (SLOW).

Interruptor del motor

Aquí se enciende y apaga el sistema de encendido. Debe estar en la posición ON para arrancar el motor. Si se pone en OFF, el motor se apagará.

Estrangulador / Starter

Un estrangulador cerrado enriquece la mezcla de combustible para arrancar un motor frío, mientras que uno abierto asegura una mezcla adecuada durante el funcionamiento y al reiniciar un motor caliente.

Arranque inverso

Tirar del asa de arranque activa el arrancador de retroceso para poner en marcha el motor.

MANTENIMIENTO



Peligro – Cuchillas giratorias.

Espere hasta que todas las piezas giratorias se hayan detenido y el dispositivo se haya enfriado.



Antes de realizar cualquier trabajo en el dispositivo, apague el motor y extraiga el conector de la bujía. Espere hasta que todas las piezas giratorias se hayan detenido y el dispositivo se haya enfriado. / Todas las reparaciones, ajustes, lubricaciones y limpiezas deben realizarse con la máquina apagada y el cable de la bujía desconectado.

Para mantener el motor en condiciones óptimas y seguras, debe revisarse regularmente.

Para mantener el motor en condiciones óptimas y seguras, debe revisarse regularmente.

Siga las recomendaciones del manual de usuario en lo que respecta al mantenimiento y los ajustes. Se recomienda que, al ajustar los intervalos de mantenimiento, se respeten y se tengan en cuenta determinadas horas de funcionamiento y condiciones de uso de la máquina. Además, se recomienda realizar las tareas de mantenimiento en un taller autorizado si no se tiene total confianza en las propias habilidades técnicas.

Debido al peso de la máquina, las tareas de mantenimiento y ajuste deben ser realizadas por dos personas.

Si los bordes de corte de las cuchillas están desgastados o dañados, puede causar vibraciones inusuales en la máquina. Las cuchillas deben ser afiladas o reemplazadas. La máquina debe colocarse sobre una superficie sólida y estable y asegurarse de tal manera que se pueda acceder a las cuchillas, pero que la máquina no se mueva inesperadamente ni de forma repentina. Tenga mucho cuidado al quitar las cuchillas, los bordes de corte son muy afilados. Se recomienda el uso de guantes. El motor debe estar apagado, el cable de encendido debe ser retirado!

Asegúrese de que haya suficiente aceite en el motor. El motor puede dañarse si funciona con muy poco aceite.

Un filtro de aire sucio impide que el aire llegue al carburador, lo que afecta el rendimiento del motor.

Asegúrese de que haya suficiente gasolina.

Limpieza

Asegúrese siempre de que se cumplan las leyes y regulaciones ambientales vigentes sobre el vertido de aguas residuales durante la limpieza de la máquina.

Mantener limpio el dispositivo, especialmente las ranuras de ventilación. ¡Nunca rocíe el cuerpo del dispositivo con agua! No limpiar los plásticos con disolvente, líquidos inflamables o tóxicos. Para limpiar, utilice únicamente un paño húmedo.

Mantenga la máquina siempre limpia, en especial, el área del tanque y del motor. Limpie periódicamente la abertura eyección del césped y la carcasa.

Retirar con frecuencia todos los restos de césped y de mala hierba para evitar el sobrecalentamiento del tubo de base. Los restos de césped y de mala hierba

se enganchan por debajo de la cubierta protectora, lo que impide que el tubo de base pueda enfriarse correctamente. Eliminar estos restos con cuidado y ayuda de un destornillador u objeto similar.

Para limitar al mínimo el peligro de incendio, limpiar frecuentemente las nervaduras del cilindro con aire a presión y limpiar la zona del silenciador de restos de ramitas, hojas u otros restos.

Para minimizar el riesgo de incendio, el motor y el escape deben estar libres de hierba, hojas y exceso de grasa.

Trate todas las piezas móviles con un aceite respetuoso con el medioambiente.

Cualquier suciedad, tierra y restos de plantas deben ser eliminados de la máquina al final de la temporada. Revise las cuchillas en busca de desgaste y daños. Afíle las cuchillas o reemplácelas si es necesario y trátelas con una capa protectora de aceite. Las ruedas deben ser retiradas del eje y limpiadas a fondo. El cubo se lubrica con una grasa adecuada.

Los trabajos y reparaciones no descritos en el presente manual deberán ser realizados exclusivamente por especialistas.

Emplear únicamente accesorios y piezas de recambio originales. Dejar reemplazar aquellos componentes, cuyo recambio no fue descrito, únicamente por parte del fabricante.

No se permite el uso de piezas de repuesto no originales. No podemos garantizar un funcionamiento adecuado al utilizar piezas de repuesto no originales.

Solo un dispositivo en buen estado y con mantenimiento regular puede ser una herramienta útil. Los defectos de mantenimiento y cuidado pueden provocar accidentes y lesiones imprevisibles.

En caso necesario, encontrará una lista de repuestos en Internet en www.guede.com.

Almacenamiento

Antes del almacenamiento a largo plazo de la máquina, debe limpiarse a fondo como se describió anteriormente. Los daños en la superficie pintada serán reparados.

Se recomienda tratar las cuchillas con una capa protectora de aceite y drenar la gasolina del tanque y del carburador.

Asegúrese de que las personas no autorizadas no tengan acceso a la máquina.

Proteja la máquina de las inclemencias del tiempo, pero no use embalaje hermético ya que esto favorece la formación de óxido.

Guarde el dispositivo y sus accesorios en un lugar oscuro, seco y sin heladas, fuera del alcance de los niños.

Transporte

Transporte la máquina en posición vertical, asegurada y sin combustible en el tanque, o alternativamente con la válvula de combustible cerrada.

Eliminación

Las instrucciones de eliminación pueden consultarse en los pictogramas del dispositivo o del embalaje.

Todos los dispositivos dañados o desechados deben entregarse en centros de recogida adecuados.

Garantía

El tiempo de garantía es de 12 meses para un uso industrial y de 24 meses para consumidores privados. Comenzará en el momento de la compra del dispositivo.

La garantía se extiende solo a defectos causados por fallos de material o de fabricación. En caso de reclamación por un defecto a efectos de la garantía, deberá presentarse la factura original con la fecha de compra.

Queda excluido de la garantía cualquier uso no autorizado, tales como la sobrecarga del dispositivo, el uso de la violencia o daños causados por influencias externas o cuerpos extraños. El incumplimiento del manual de instrucciones y el desgaste normal quedan también excluidos de la garantía.

Información importante para el cliente

Por favor, tenga en cuenta que la devolución, tanto dentro como fuera del plazo de garantía, debe realizarse en el embalaje original. Gracias a esta medida, se evitan de forma eficaz daños de transporte innecesarios y su a menudo conflictiva regulación. Solo con la caja original el dispositivo estará protegido de manera óptima, garantizando así una tramitación rápida.

Servicio

¿Tiene alguna pregunta técnica? ¿Una reclamación? ¿Necesita algún repuesto o un manual de instrucciones? En el sitio web de la empresa Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com), en la sección de Servicio, le ayudaremos de forma rápida y lo menos burocrática posible. Por favor, ayúdenos a ayudarlo. Para poder identificar su dispositivo en caso de reclamación, necesitamos el número de serie, así como el número de artículo y el año de construcción. Encontrará todos estos datos en la placa de características. Para tener estos datos siempre a mano, por favor introdúzcalos aquí.

Número de serie

Número de artículo:

Año de construcción

Tel +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax +49 (0) 79 04 / 700-51999

Correo electrónico support@ts.guede.com

Plan de inspección y mantenimiento

⚠ ¡El incumplimiento del plan de mantenimiento puede provocar daños en el motor!

Períodos de mantenimiento regulares		Antes de cada arranque	Después de 1 mes	Después de 3 meses	Después de 6 meses	Después de 12 meses	Después de 24 meses
			5 Horas de servicio	25 Horas de servicio	50 Horas de servicio	100 Horas de servicio	250 Horas de servicio
Aceite de motor (10W-40)	Comprobar	✓					
	Reemplazar		✓		✓		
Filtro de aire	Comprobar	✓					
	Reemplazar				✓		
Bujía	Comprobar Limpieza					✓	
	Reemplazar						✓

Lleve a cabo el mantenimiento correspondiente en el mes indicado o tras finalizar las horas de servicio indicadas, según lo que tenga lugar primero.

Búsqueda de fallos

Fallo	Posibles causas	Ayuda recomendada
El motor no arranca	La palanca de arranque-parada no está accionada	Accionar la palanca de arranque-parada
	Bomba de cebado no accionada	Accionar la bomba de cebado
	Escasez de combustible	Rellenar combustible
	Cables Bowden demasiado largos	Ajustar los cables Bowden mediante la tuerca de unión
	combustible en mal estado, almacenamiento sin vaciar el depósito de combustible, tipo de combustible incorrecto	Vaciar el tanque de combustible y el carburador Llenar con gasolina fresca
	Bujía sucia, Depósitos de carbono en los electrodos, Distancia entre los electrodos demasiado grande	Limpiar la bujía, comprobar el valor térmico de la bujía, posiblemente reemplazar la bujía, ajustar a 0,6-0,8 mm
	La bujía está mojada de gasolina (motor ahogado)	Secar la bujía y volver a insertarla.
El avance automático no funciona	Cables Bowden demasiado largos	Ajustar los cables Bowden mediante la tuerca de unión

Subsanación de fallos

Fallo	Posibles causas	Ayuda recomendada
	El interruptor de protección del motor se ha activado.	1. Rodillo bloqueado -> ¡Quite el bloqueo! Deje que el motor se enfríe durante unos 15 minutos antes de seguir trabajando.
Ruidos inusuales	El rodillo está bloqueado. Tornillos, tuercas u otras fijaciones sueltas.	Elimine la obstrucción. Apriete todas las piezas, contacte con el servicio técnico si el ruido continúa.
Vibraciones inusuales	Cuchilla dañada o desafilada.	Reemplace las cuchillas.
Resultado insatisfactorio	Cuchillas desafiladas	Reemplace las cuchillas.

El motor no arranca	Posibles causas	Remedio
Verifique la posición de las asas	Válvula de combustible en OFF. Abertura del estrangulador (OPEN). Interruptor del motor en OFF.	Póngalo en ON Ajuste la palanca a CLOSE, a menos que el motor esté caliente. Póngalo en ON
Verifique el combustible	Demasiado poco combustible. Combustible de mala calidad.	Rellene el combustible. Vacíe el tanque y rellénelo con combustible nuevo.
Retire y revise la bobina de encendido	Tubo de encendido defectuoso o sucio, distancia de los electrodos incorrecta. Tubo de encendido empapado en gasolina – Motor ahogado.	Cámbielo o límpielo, ajuste la distancia. Seque la bujía y vuelva a instalarla. Arranque el motor, palanca de gas en la posición FAST (rápido).
Haga revisar el motor en un centro de servicio autorizado o consulte el manual del usuario.	El filtro de combustible está obstruido, el carburador o la ignición están defectuosos, la válvula está atascada, etc.	Reemplace los componentes defectuosos si es necesario o repárelos.
Potencia del motor demasiado baja	Posibles causas	Remedio
Revise el filtro de aire.	Elementos del filtro obstruidos	Limpieza o reemplazo.
Verifique el combustible	Demasiado poco combustible. Combustible de mala calidad.	Rellene el combustible. Vacíe el tanque y rellénelo con combustible nuevo.
Haga revisar el motor en un centro de servicio autorizado o consulte el manual del usuario.	El filtro de combustible está obstruido, el carburador o la ignición están defectuosos, la válvula está atascada, etc.	Reemplace los componentes defectuosos si es necesario o repárelos.
El motor está funcionando, pero la máquina no se mueve.	Posibles causas	Remedio
–	Palanca de cambios no en la posición correcta	Verifique que la barra no esté entre dos marchas.
–	Cable del embrague no lo suficientemente tenso	Ajuste el cable.

Technische gegevens

Klepelmaaier		GSM 500
Artikel-Nr.	95482	
Motor	Power Engine	
Motorvermogen	5,3 / 7,2 (kw / PS)	
Slagvolume	224 cm ³	
Nominaal toerental	3600 1/min	
Freesbreedte	500 mm	
Maaihoogteverstelling	5 - 40 mm	
Werksnelheid	3,6 km/h	
Tankinhoud Benzine	3,9 l	
Tankinhoud Olie	580 ml	
Brandstof	Benzine	
Startsysteem	Omkeerstarter	
Motorolie	0,55 l	
Type motorolie	10W40	
Bandenmaat achteraan	25,4 cm	
Bandenmaat vooraan	20 cm	
Gewicht	102 kg	
Afmetingen l x b x h	1.160 x 750 x 600 mm	

Geluidsgegevens	
Gemeten geluidsdrukniveau L _{WA} ²⁾	117,7 dB (A)
Gegarandeerd geluidsdrukniveau L _{WA} ³⁾	120 dB (A)
Gemeten volgens ¹⁾ EN 12733:2001+A1:2009; ^{2) 3)} 2000/14/EG;	
¹⁾ onzekerheid K = 3 dB (A);	
²⁾ onzekerheid K = 0,91 dB (A),	
Draag oorbeschermers!	
Vibratiegegevens	
Totale trillingswaarden (vectorsom van drie richtingen) vastgesteld volgens EN 12733:2001+A1:2009	
Trillingsemissiewaarde a _h	13,647 m/s ²
onzekerheid K = 1,5 m/s ²	

Waarschuwing: De werkelijke trillingsemissiewaarde kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van het type en de manier van gebruik.

waarde. Het is ook geschikt voor een voorlopige beoordeling van de trillingsbelasting.

Geef aanvullende veiligheidsmaatregelen op om de bediener te beschermen tegen de effecten van trillingen bijvoorbeeld: Onderhoud van elektrisch gereedschap en inzetgereedschap, warmhouden van de handen, organisatie van werkprocessen.

werkprocessen.



Gebruik het apparaat pas nadat u de gebruiksaanwijzing gelezen en begrepen hebt. Maakt u zich met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat vertrouwd. Neem alle veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing in acht. Gedraag u verantwoordelijk tegenover andere personen. De bedienende persoon is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren tegenover derden. Als u twijfels heeft over de aansluiting of bediening van het apparaat, neem dan contact op met de klantenservice.

Het is de plicht van de werkgever (machine-eigenaar) om ervoor te zorgen dat iedereen die de machine moet bedienen, onderhouden of repareren, de handleiding heeft gelezen.

Voorgeschreven gebruik van het systeem

De klepelmaaier wordt gebruikt voor het maaien van

gras en grasachtige gewassen. Het mag uitsluitend worden gebruikt zoals beschreven. Elk ander type gebruik wordt als onjuist beschouwd.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven. Bij niet naleving van de bepalingen uit de algemene geldende voorschriften, evenals van de bepalingen uit deze gebruiksaanwijzing, kan de producent voor schade niet aansprakelijk gesteld worden.

⚠ Gebruik het apparaat enkel in de open lucht en nooit in gesloten of slecht geventileerde ruimten.

Resterende gevaren

Ook bij een juist gebruik en opvolging van alle veiligheidsbepalingen kunnen nog restrisico's bestaan.

⚠ De bewegende messen kunnen tot zware snijletsels, resp. het afsnijden van lichaamsdelen leiden.

Nooit bij een draaiend apparaat onder de kast grijpen. Draag veiligheidshandschoenen! Veiligheidsschoenen met bescherming tegen insnijden, geribde zolen en stalen neuzen dragen!

⚠ Uitgeslingerde stenen of aarde kunnen tot letsels leiden.

Van de te bewerken vlakten eerst vreemde voorwerpen verwijderen. Tijdens de werkzaamheden een veiligheidsbril dragen.

⚠ Gevaar door elektrische schokken

Een beschadigd netsnoer is levensgevaarlijk (kans op elektrische schok). Houd stroom- en verlengkabels uit de buurt van gevaarlijke bewegende onderdelen om beschadiging te voorkomen.

⚠ Gebrekkige verlichting/ lichtomstandigheden betekenen een verhoogd veiligheidsrisico.

Zorg bij het werken met de machine voor voldoende verlichting, resp. voor goede lichtomstandigheden.

⚠ Gehoorbeschadigingen

Langer verblijf in de directe omgeving van het draaiende apparaat kan tot gehoorbeschadigingen leiden. Draag oorbeschermers!

⚠ Gezondheidsschaden, die het resultaat zijn van hand- en armtrillingen, indien het apparaat langere tijd in gebruik is of indien niet volgens de voorschriften wordt gewerkt en onderhouden. Neem regelmatig een pauze. Beperk de blootstellingsduur per dag.

⚠ Schade door verstriking / Opuwen

De roterende maaibladeren kunnen de aansluitkabel, draden, snoeren of kleding vastgrijpen en intrekken of doorsnijden. Houd tijdens het werk altijd voldoende afstand tot de kabel op de grond en rijd er niet overheen. Van de te bewerken vlakten eerst vreemde voorwerpen verwijderen. Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sierraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen ver van bewegende onderdelen.

Eisen aan de bedienende persoon

De handleiding kan niet alle mogelijke situaties behandelen die zich kunnen voordoen bij het gebruik van de machine. Het is daarom altijd belangrijk om gezond verstand te gebruiken en voorzichtig en zorgvuldig om te gaan met de machine.

De bedienende persoon moet, voor het gebruik van het apparaat, de gebruiksaanwijzing goed gelezen hebben.

Dit apparaat mag niet worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestige vermogens of met gebrek aan ervaring en/of kennis in de omgang met dit apparaat, tenzij ze door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon begeleid worden of instructies van deze persoon hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat.

Kwalificatie: Behalve een uitvoerige instructie door vak-kundig verkooppersoneel is er geen speciale kwalificatie voor het gebruik van het apparaat nodig.

Minimale leeftijd: Het apparaat mag slechts door personen gebruikt worden van 16 jaar of ouder. Uitzondering hierop is het gebruik door jeugdige personen bij een beroepsopleiding ter verkrijging van vaardigheid en indien dit onder toezicht van een opleider plaats vindt.

Plaatselijke bepalingen kunnen de minimale leeftijd voor een gebruiker vastleggen.

Scholing: Om het apparaat te kunnen gebruiken is enig passend onderricht, door een vakman, resp. de bedieningsaanwijzing, voldoende. Een speciale scholing is niet noodzakelijk.

Handelswijze in noodgeval

⚠ Gevaar voor letsel!

Breng nooit handen of voeten in de buurt van roterende onderdelen.

⚠ Gevaar voor verbrandingen!

Enkele machineonderdelen worden tijdens het gebruik zeer warm. Deze onderdelen, bijv. motor en geluidsdemper, niet aanraken.

Tref de noodzakelijke maatregelen om eerste hulp

te verlenen, die met het letsel overeenkomt en vraag zo snel mogelijk gekwalificeerde medische hulp aan. Bescherm gewonde personen voor overig letsel en stel ze gerust. Voor het eventueel plaatsvinden van een ongeval zou altijd een verbandtrommel, volgens DIN 13164, op de werkplaats bij de hand moeten zijn. Het uit de verbandtrommel genomen materiaal dient onmiddellijk aangevuld te worden. Indien u hulp vraagt, geef de volgende gegevens door

1. Plaats van het ongeval
2. Soort van het ongeval
3. Aantal gewonden mensen
4. Soort verwondingen

SYMBOLEN



Opgelet!



Om het risico op verwondingen te beperken, dient de gebruiker de handleiding te lezen



Draag oorbeschermers.
Draag een veiligheidsbril.



Draag beschermende handschoenen.



Veiligheidsschoenen met bescherming tegen insnijden, geribde zolen en stalen neuzen dragen!



Snel



Langzaam



Vóór alle werkzaamheden aan het apparaat de motor uitschakelen en de bougiestekker uitnemen.



Waarschuwing voor weggeslingerde onderdelen



① Het oliepeil controleren, eventueel bijvullen.



② Benzine tanken.



Druk 3x op de primerbalg als de motor warm is.

Druk 6x op de primerbalg als de motor koud is.



Mulchen



Waarschuwing voor hete oppervlakken!



Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning



Waarschuwing voor scherpe messen. De messen draaien ook na de uitschakeling nog kort na.



Houd personen in de buurt op een veilige afstand van de machine (minimaal 5 m).



Vóór alle werkzaamheden aan het apparaat de motor uitschakelen.



Roken en open vuur verboden.



Houd kinderen van de machine op afstand.



Grijp nooit in de gevarezone van de lopende messen.



Toestel droog en vorstbestendig opslaan.



Tegen vocht beschermen.
Stel de machine niet bloot aan regen.



CE Symbool



Beschadigde en/of verwijderde elektrische of elektronische apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren



Gegarandeerd geluidsdrukkniveau L_{WA}



Verpakkingsoriëntering boven

Veiligheidsinstructies voor klepelmaaiers



Waarschuwing

Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen. Niet-inachtneming van de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen kan elektrische schok, brand en/of zware verwondingen tot gevolg hebben. Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen voor toekomstige raadpleging.

De machine mag niet worden gebruikt door personen onder de 18 jaar.

Als er andere taken in de buurt van de machine moeten worden uitgevoerd, moet de motor altijd worden uitge-

schakeld. Wacht totdat alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen. Zet de machine uit als deze onbeheerd achterblijft.

Houd kinderen en andere personen en dieren op afstand tijdens het gebruik van het apparaat. De minimale veiligheidsafstand bedraagt 5 m.

Draag persoonlijke beschermende uitrusting.

Draag geschikte werkkleding zoals vast schoeisel met antislipzool, een robuuste lange broek, handschoenen, een veiligheidsbril en gehoorbescherming!

Draag veiligheidshandschoenen als dit nodig is.

Gebruik het apparaat enkel bij daglicht of in een goed verlichtte omgeving.

Het apparaat moet voor gebruik zorgvuldig worden gecontroleerd. Werk uitsluitend met apparaten die in perfecte staat zijn. Als u een defect aan het apparaat opmerkt dat mogelijk een gevaar kan vormen voor de gebruiker, mag het apparaat pas worden gebruikt nadat het defect is verholpen.

Controleer zorgvuldig de plaats waar de machine wordt gebruikt en verwijder alle voorwerpen die gegrepen en weggeslingerd kunnen worden.

Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van het elektrische gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen.

Nooit bij een draaiend apparaat onder de kast grijpen.

De laadapparaten zijn uitsluitend geschikt voor het laden van de navolgende wisselaccu's:

Met betrekking tot het overschrijden van de aanbevolen geluids- en trillingsniveaus moeten de volgende instructies worden opgevolgd bij het gebruik van het apparaat.:

a) Draag oorbeschermers.

b) Werk niet langer dan 20 minuten achter elkaar. Neem pauzes van minimaal 10 minuten. Tijdens deze pauzes mag de gebruiker niet aan andere trillingsbronnen worden blootgesteld. De onderstaande tabel toont hoe lang u dagelijks aan trillingen kunt worden blootgesteld als de trillingsbelasting van 2,5 m/s² niet mag worden overschreden:

Trillingen (m/s ²)	Max. trillingsduur
2,5	8h
3,5	4h
5,0	2h
7,0	1h
10,0	30 min

Start de machine nooit in een afgesloten ruimte! Wees zeer voorzichtig bij het omgaan met de machine, aangezien de demper na gebruik erg heet is. Zorg ervoor dat er geen lekkage optreedt en dat er geen brandstof is gemorst. Als dit gebeurt, veeg het dan onmiddellijk op en wacht totdat de benzine verdampt is.

⚠ **Brandstof is licht ontvlambaar:**

Bewaar brandstof slechts in daarvoor goedgekeurd jerrycans.

Machine uitsluitend buiten tanken en niet in de buurt van open vuur, resp. brandende sigaretten.

Tank vóór het starten van de machine. Bij draaiende en/of warme motor mag niet getankt of de tankdop geopend worden.

Let op dat er geen brandstof gemorst wordt, Indien brandstof overgelopen is, mag de motor niet gestart worden Verwijder het apparaat van de vervuilde plaats en vermijd willekeurige ontsteekpogingen tot de brandstofdampen zijn verdampt.

De motor moet voor de eerste inbedrijfstelling steeds met motorolie worden gevuld.

Controleer voor ieder gebruik het oliepeil. Vul indien nodig motorolie bij.

⚠ **Risico van vergiftiging!**

Uitlaatgassen, brandstoffen en smeerstoffen zijn giftig. Het inademen van uitlaatgassen kan dodelijk zijn!

Gebruik het apparaat enkel in de open lucht en nooit in gesloten of slecht geventileerde ruimten.

De machine niet in een afgesloten ruimte gebruiken omdat zich daar de gevaarlijke koolmonoxidegassen kunnen ophopen.

Controleer het apparaat altijd eerst visueel voordat u het gaat gebruiken om er zeker van te zijn dat het apparaat en met name de snijelementen, de bevestigingsonderdelen of de volledige snijeenheid onbeschadigd zijn.

⚠ Controleer vóór ieder inbedrijfstelling alle schroef- en steekverbindingen evenals beschermingsinrichtingen op vastheid en juiste plaatsing en of alle lichtdraaiend zijn.

⚠ Controleer voor elke ingebruikname alle startvergrendelingen en drukknooppn op correcte werking.

⚠ Het is streng verboden de aan de machine aangebrachte veiligheidsinrichtingen te demonteren, het gebruiksdoel te veranderen of vreemde beschermingsinrichtingen aan te brengen.

⚠ Het is streng verboden verzegelde elementen voor het motortoerental te veranderen/manipuleren.

⚠ Het apparaat mag niet gebruikt worden, als het beschadigd is of de beschermingsinrichtingen defect zijn. Vervang versleten of beschadigde onderdelen.

Start de motor enkel dan als uw voeten op een veilige afstand van de maaiwerktuigen zijn.

Kantel bij het starten de machine niet.

Zorg altijd voor een veilige werkpositie, in het bijzonder op hellingen. Maai niet op te steile hellingen. Wees

bijzonder voorzichtig, als u op hellingen van rijrichting verandert.

Laat bij een val onmiddellijk de hendel van de machine los.

Het is gevaarlijk om op hellingen, in sloten, op dijken, in de omgeving van vuilnishopen of dergelijke te maaien. Gebruik de machine niet op hellingen met een hellingshoek van meer dan 20°.

Voorkom een onevenwichtige lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en steeds in evenwicht blijft. Let bij het achteruitlopen op struikelgevaar!

Zorg bij het werken met de machine voor voldoende verlichting, resp. voor goede lichtomstandigheden. Gebrekkige verlichting/lichtomstandigheden betekenen een verhoogd veiligheidsrisico.

Gebruik het apparaat niet bij slecht weer, vooral niet bij onweergevaar.

Voor zover mogelijk, vermijd gebruik van dit product op nat gras.

Loop gewoon! Niet rennen!

Wees uitzonderlijk voorzichtig, als u zich omdraait en de machine naar u toe trekt.

Indien een vreemd voorwerp wordt getroffen of trillingen ontstaan, dient u het apparaat uit te schakelen en de bougiestekker uit te nemen. Controleer of het apparaat beschadigd is. Eventuele schades repareren.

Schakel de machine onmiddellijk uit nadat de werkzaamheden zijn beëindigd.

Machine niet direct na het uitschakelen in gesloten ruimten opslaan maar eerst buiten laten afkoelen.

Bewaar de machine nooit met benzine in de tank binnen een gebouw waar mogelijk benzinedampen met open vuur of vonken in aanraking kunnen komen.

Bij langdurige opslag de machine slechts met lege tank bewaren.

Vervang de defecte geluiddempers.

Wijzig niet de regelinstelling van de motor en forceer deze niet.

Functies

Inschakelen van de messen Indrukken om de snijfunctie te activeren. Bij loslaten worden de messen gedeactiveerd.

Gasregelaar Met deze gasregelaar wordt het gas ingesteld.

Handgreep voor het instellen van de maaihoogte

Door met de klok mee te draaien wordt de maaihoogte verlaagd, door tegen de klok in te draaien wordt deze verhoogd.

De machine wordt zonder olie geleverd. Vul altijd eerst olie en de aanbevolen brandstof in.

Het starten van de machine

Zet de gasregelaar in de voorste positie (choke) en start de machine met het startkoord.

Laat een nieuwe of koude motor altijd ongeveer 30 seconden draaien met de choke (kan worden ingesteld met de gasregelaar). Zet daarna de gasregelaar op Max en laat de machine nog 30 seconden draaien.

Bij het starten van de machine moeten beide handgrepen op de bediening op de OFF-positie staan.

1. Start de motor

2. Zet de gasregelaar op Max. Als de motor warm is, laat hem dan ongeveer een minuut op maximale snelheid opwarmen.

3. Houd de linkerhandgreep stevig vast terwijl de messen langzaam worden geactiveerd met de handgreep aan de rechterkant van de besturing. Duw dit voor 2/3 omhoog zodat de messen beginnen te draaien en de motor niet kan afslaan. Wanneer de machine begint te draaien, kunnen de aandrijfriemen gedeeltelijk slippen. Er kunnen ongebruikelijke fluit- en ratelgeluiden ontstaan. Deze verdwijnen zodra de aandrijfriem in de juiste positie is.

4. Zodra de messen beginnen te draaien, duw de handgreep volledig naar de besturing en houd deze stevig vast.

Opmerking Een nieuwe of koude motor kan meerdere keren afslaan wanneer hij voor het eerst wordt gebruikt. Dit gebeurt niet meer zodra de motor warm is.

Voor ingebruikname:

- Controleer de motor op zichtbare tekenen van olie- of brandstoflekage.
- Verwijder vuil, vooral rond de demper en het trekkoord.
- Controleer op schade.
- Zorg ervoor dat alle afdekkingen en behuizingen op hun plaats zitten en dat alle bouten, moeren en schroeven goed vastzitten.

Voorwaartse beweging

De voorwaartse beweging wordt geactiveerd met de hendel aan de rechterkant van de bediening. De hendel wordt naar de bediening toe gedrukt. De machine rijdt direct vooruit. Wees dus klaar om langzaam vooruit te gaan! De machine kan soms met een kleine ruk starten, wees voorbereid.

De machine stoppen

Voordat andere activiteiten in de buurt van de machine kunnen plaatsvinden, moet de motor worden uitgeschakeld. Het moet gewacht worden totdat de messen tot stilstand zijn gekomen. Zet de machine altijd uit wanneer u deze onbeheerd achterlaat.

Laat de machine nooit lange tijd op maximale snelheid of in de stationaire stand draaien met de messen uitgeschakeld. De aandrijvingselementen van de machine (V-snaar, poelie, koppelingpoelie) kunnen beschadigd raken.

Om de voortbeweging van de machine uit te schakelen, wordt de voortgangskoppeling aan de linkerkant van de bediening losgelaten. De machine stopt terwijl de messen nog steeds draaien. Om de rotatie van de messen te stoppen, wordt de mesactivatie aan de rechterkant van de bediening losgelaten. De rotatie wordt gestopt door de veiligheidsrem.

De motor wordt uitgeschakeld door de aan/uit-knop op OFF te zetten.

Laat in kritieke situaties onmiddellijk de grepen los. Dit stopt zowel de voortbeweging als de messen, maar de motor blijft nog draaien. Zet de motor apart uit.

Brandstofkraan

De brandstofkraan moet in de ON-stand staan zodat de motor kan draaien. Als de machine niet in gebruik is, moet de brandstofkraan worden dichtgedraaid (OFF).

Gasinstelling

De gasinstelling regelt de snelheid van de motor. De hendel wordt naar links bewogen om de snelheid te verhogen (FAST), naar rechts om de snelheid te verlagen (SLOW).

Motorschakelaar

Hier wordt het ontstekingsstelsel in- en uitgeschakeld. Moet op ON staan om de motor te kunnen starten. Als het op OFF wordt gezet, wordt de motor uitgeschakeld.

Choke

Een gesloten choke verrijkt het brandstofmengsel voor het starten van een koude motor, terwijl een open choke zorgt voor het juiste mengsel tijdens gebruik en bij het herstarten van een warme motor.

Omkeerstarter

Door aan de startgreep te trekken, wordt de terugslagtarter geactiveerd om de motor te starten.

ONDERHOUD



Gevaar - roterende messen

Wacht, tot alle draaiende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en het apparaat afgekoeld is.



Vóór alle werkzaamheden aan het apparaat de motor uitschakelen en de bougiestekker uitnemen. Wacht, tot alle draaiende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en het apparaat afgekoeld is. / Alle reparaties, afstellingen, smering en reiniging moeten worden uitgevoerd terwijl de machine is uitgeschakeld en de bougiekabel is losgekoppeld.

Om de motor in optimale en veilige staat te houden, moet hij regelmatig worden gecontroleerd.

Om de motor in optimale en veilige staat te houden, moet hij regelmatig worden gecontroleerd.

Volg de aanbevelingen van de gebruiksaanwijzing met betrekking tot onderhoud en afstellingen. Het wordt aanbevolen bij het aanpassen van de onderhoudsintervallen rekening te houden met specifieke bedrijfsuren en gebruiksomstandigheden van de machine. Daarnaast wordt geadviseerd om onderhoudstaken te laten uitvoeren in een erkende werkplaats als u niet volledig op uw technische vaardigheden vertrouwt.

Vanwege het gewicht van de machine moeten onderhouds- en afstelwerkzaamheden door twee personen worden uitgevoerd.

Als de snijvlakken van de messen versleten of beschadigd zijn, kan dit leiden tot ongewone trillingen van de machine. De messen moeten dan worden geslepen of vervangen. De machine moet op een solide, stabiele ondergrond staan en zodanig worden beveiligd dat men de messen kan bereiken, maar de machine zich niet onverwacht of plotseling kan verplaatsen. Wees zeer voorzichtig bij het verwijderen van de messen, de snijvlakken zijn zeer scherp. Het

dragen van handschoenen wordt aanbevolen. De motor moet uitgeschakeld zijn, de bougiekabel moet worden verwijderd!

Zorg ervoor dat er voldoende olie in de motor zit. De motor kan beschadigd raken als hij draait met te weinig olie.

Een vuile luchtfilter voorkomt dat lucht naar de carburateur kan stromen, wat de prestaties van de motor beïnvloedt.

Zorg ervoor dat er voldoende benzine is bijgevuld.

Schoonmaken

Zorg er altijd voor dat de geldende wetten en milieuregels met betrekking tot het lozen van vuilwater bij het reinigen van de machine worden nageleefd.

Het toestel en met name de ventilatiesleuven altijd schoon houden. Nooit water op het apparaatlichaam spuiten. Kunststoffen niet met oplosmiddelen, ontvlambare of giftige vloeistoffen schoonmaken. Voor het schoonmaken een vochtig doekje gebruiken.

De machine, in het bijzonder het tank- en motorbereik, altijd goed schoon houden. Grasuitwerper en behuizing regelmatig reinigen.

Verwijder regelmatig alle gazon- en onkruidresten om oververhitting van de steel te vermijden. Gazon- / gras- / onkruidresten blijven onder de beschermplaat vastzitten. Dit verhindert voldoende afkoeling van de steel. Verwijder de resten voorzichtig met een schroevendraaier of iets dergelijks.

Om het brandgevaar tot een minimum te beperken, de cilinderribben veelvuldig met perslucht reinigen en het bereik van de geluiddemper vrijmaken van resten takken, bladeren of andere resten.

Om het brandrisico zo klein mogelijk te houden, moeten de motor en de uitlaat vrij zijn van gras, bladeren en overtollig vet.

Behandel alle beweegbare onderdelen met milieuvriendelijke olie.

Alle vuil, aarde en plantenresten moeten aan het einde van het seizoen van de machine worden verwijderd. Controleer de messen op slijtage en beschadigingen. Slijp de messen of vervang ze indien nodig en behandel ze met een beschermende olielaag. De wielen moeten van de as worden gehaald en grondig worden gereinigd. Het naaf wordt gesmeerd met een geschikte vetstof.

Reparaties en werkzaamheden, die niet in deze aanwijzing worden beschreven, enkel door gekwalificeerd personeel laten uitvoeren.

Gebruik alléén origineel toebehoren en originele onderdelen. Laat de modules waarvan de vervanging niet nader is toegelicht alléén door de fabrikant vervangen.

Het gebruik van niet-originele reserveonderdelen is niet toegestaan. Wij kunnen geen goede werking garanderen bij gebruik van niet-originele vervangingsonderdelen.

Enkel een regelmatig onderhouden en een goed verzorgd apparaat kan een tot tevredenheid werkend hulpmiddel zijn. Onderhouden verzorgingsfouten kunnen tot onvoorziene ongevallen en letsels leiden.

Bij behoefte vindt u de reserveonderdelenlijst op het internet onder www.guede.com.

Opbergvak

Voordat de machine langdurig wordt opgeslagen, moet deze grondig worden gereinigd zoals hierboven beschreven. Beschadigingen aan het geschilderde oppervlak worden hersteld.

Het wordt aanbevolen om de messen met een beschermende laag olie te behandelen en de benzine uit de tank en de carburateur te laten lopen.

Zorg ervoor dat onbevoegden geen toegang hebben tot de machine.

Bescherm de machine tegen weersomstandigheden, maar gebruik geen luchtdichte verpakking, omdat dit roestvorming bevordert.

Bewaar het apparaat en de accessoires op een donkere, droge en vorstvrije plaats buiten het bereik van kinderen.

Transport

Transporteer de machine staand, vastgemaakt en zonder brandstof in de tank, of alternatief met de brandstofkraan gesloten.

Afvoer

De verwijdering instructies zijn met pictogrammen aangegeven die op het apparaat, resp. op de verpakking, te vinden zijn.

Beschadigde en/of verwijderde apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren

Garantie

De garantieperiode is 12 maanden bij commercieel gebruik en 24 maanden voor eindgebruikers en begint met de datum van aankoop van het apparaat.

De garantie heeft uitsluitend betrekking op onvolkomenheden die op materiaal- of productiefouten betrekking hebben. Bij een claim van een onvolkomenheid, in de zin van garantie, dient de originele aankoopfactuur met de aankoopdatum bijgesloten te worden.

Van garantie uitgesloten zijn verkeerd gebruik, zoals bijv. overbelasting van het apparaat, gebruik van geweld, beschadigingen door vreemde invloeden of door vreemde voorwerpen. De niet-naleving van gebruiks- en montageaanwijzingen en normale slijtage zijn eveneens van garanties uitgesloten.

Belangrijke informatie voor klanten

Houd er rekening mee dat een retourzending, binnen of ook buiten de garantieperiode, principieel in de originele verpakking uitgevoerd zou moeten worden. Door deze maatregel worden onnodige transportschaden en hun vaak controversiële regelgevingen effectief vermeden. Enkel in de originele vorm is uw apparaat optimaal beschermd en blijft daardoor een soepele verwerking gewaarborgd.

Service

Hebt u technische vragen? Een reclamatie? Hebt u reserveonderdelen of een gebruiksaanwijzing nodig? Op onze website www.guede.com in helpen wij u snel en niet-bureaucratisch verder. Help ons om u te helpen, a.u.b. Om uw apparaat in geval van reclamatie te kunnen identificeren hebben wij het serie+nummer evenals artikelnummer en productiejaar nodig. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje. Om deze gegevens altijd bij de hand te hebben, gelieve ze hieronder in te vullen.

Serienummer

Artikelnummer:

Bouwjaar

Tel +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-mail support@ts.guede.com

Inspectie- en onderhoudsschema

⚠ Als het onderhoudsschema niet wordt nageleefd, kan er schade aan de motor ontstaan!

Regelmatige onderhoudsperiode		Vóór iedere inbedrijfneming	Na 1 maand	Na 3 maanden	Na 6 maanden	Na 12 maanden	Na 24 maanden
			5 Bedrijfs-uren	25 Bedrijfs-uren	50 Bedrijfs-uren	100 Bedrijfs-uren	250 Bedrijfs-uren
Motorolie (10W-40)	Controleren	✓					
	Vervangen		✓		✓		
Luchtfilter	Controleren	✓					
	Vervangen				✓		
Bougie	Controleren Schoonmaken					✓	
	Vervangen						✓

Voer de benodigde onderhoudswerkzaamheden uit in de opgegeven maand of nadat het aantal aangegeven bedrijfsuren is bereikt, afhankelijk van wat er eerder gebeurt.

Oplossing van storingen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Aanbevolen remedie
De motor start niet	Start/stop hendel niet bediend	Start/stop bedienen
	Primerbalg niet ingedrukt	Primerbalg indrukken
	Onvoldoende brandstof	Vullen van brandstof
	Bowdenkabel te lang	Bowdenkabel afstellen via de overgootmoer
	Slechte brandstof, opslag zonder leegmaken van de benzinetank, onjuiste benzinesoort	Leeg de brandstoftank en carburateur Vers in verse benzine vullen
	Vervuilde bougie, Koolstofafzettingen op de elektroden, Electrodeafstand te groot	Reinig de bougie, controleer de warmtewaarde van de bougie, vervang eventueel de bougie, stel in op 0,6-0,8 mm
	De bougie is nat van de benzine (verzonken motor)	Droog de bougie en zet deze opnieuw in.
Automatische aanvoer werkt niet	Bowdenkabel te lang	Bowdenkabel afstellen via de overgootmoer

Oplossen van problemen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Aanbevolen remedie
	Motorveiligheidsschakelaar is geactiveerd.	1. Rol geblokkeerd -> Verwijder de blokkering! Laat de motor ca. 15 min. afkoelen voordat u verder werkt.
Ongewone geluiden	Rol is geblokkeerd.	Verwijder de blokkering.
	Losse schroeven, moeren of andere bevestigingselementen.	Draai alle onderdelen stevig vast. Neem contact op met de serviceafdeling als de geluiden blijven ontstaan.
Ongewone trillingen	Messen beschadigd of bot.	Vervang de messen.
Onbevredigend resultaat	Botte messen	Vervang de messen.

Motor start niet	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Controleer de positie van de handgrepen	Benzinekraan op OFF.	Zet het op ON
	Choke op OPEN.	Zet de hendel op CLOSE, tenzij de motor warm is.
	Motorschakelaar op OFF.	Zet het op ON
Controleer de brandstof	Te weinig brandstof.	Vul brandstof bij.
	Slechte brandstof.	Maak de tank leeg en vul deze met nieuwe brandstof.
Verwijder en controleer de ontstekingspoel	Ontstekingsbuis defect of vervuild, verkeerde elektrode-afstand.	Vervang of reinig het, stel de afstand in.
	Ontstekingsbuis doordrenkt met benzine – Motor verzuipt.	Droog de bougie en zet deze opnieuw in. Start de motor, gasregelaar op de positie FAST (snel).
Laat de motor controleren bij een erkend servicecentrum of raadpleeg de handleiding.	Het brandstoffilter is verstopt, de carburateur of ontsteking is defect, klep vast, enz.	Vervang de defecte componenten indien nodig of repareer ze.
te gering motorvermogen	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Controleer het luchtfilter.	Verstopte filterelementen	Reiniging of vervanging.
Controleer de brandstof	Te weinig brandstof.	Vul brandstof bij.
	Slechte brandstof.	Maak de tank leeg en vul deze met nieuwe brandstof.
Laat de motor controleren bij een erkend servicecentrum of raadpleeg de handleiding.	Het brandstoffilter is verstopt, de carburateur of ontsteking is defect, het ventiel blijft vastzitten, enz.	Vervang de defecte componenten indien nodig of repareer ze.
De motor draait, maar de machine beweegt niet.	Mogelijke oorzaak	Oplossing
–	Versnellingspook niet in de juiste positie	Controleer of de stang niet tussen twee versnellingen staat.
–	Koppelingkabel niet strak genoeg	Stel de kabel in.

Technická data

Mulčovač s cepy	GSM 500
Obj. č.	95482
Motor	Power Engine
Výkon motoru	5,3 / 7,2 (kw / PS)
Obsah	224 cm ³
Jmenovité otáčky	3600 1/min
Šířka řezu	500 mm
Nastavení výšky sečení	5 - 40 mm
Pracovní rychlost	3,6 km/h
Obsah nádrže Benzín	3,9 l
Obsah nádrže Olej	580 ml
Palivo	Benzín
Startovací systém	Reverzní start
Motorový olej	0,55 l
Typ motorového oleje	10W40
Velikost pneumatik vzadu	25,4 cm
Velikost pneumatik vpředu	20 cm
Hmotnost	102 kg
Rozměry d x š x v	1.160 x 750 x 600 mm

Údaje o hlučnosti

Naměřená hladina akustického výkonu $L_{WA}^{(2)}$	117,7 dB (A)
Zaručená hladina akustického výkonu $L_{WA}^{(3)}$	120 dB (A)

Změřeno podle ¹⁾ EN 12733:2001+A1:2009; ^{2) 3)} 2000/14/EG;

¹⁾ nejistota K = 3 dB (A);

²⁾ nejistota K = 0,91 dB (A),

Používejte chrániče sluchu !

Údaje o vibraci

Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet tří směrů) stanovené podle EN 12733:2001+A1:2009

Hodnota vibračních emisí a_n	13,647 m/s ²
nejistota K = 1,5 m/s ²	

Varování: Upozornění: Skutečná hodnota emisí vibrací se může lišit od uvedené hodnoty v závislosti na typu a způsobu použití. Je také vhodný pro předběžné posouzení vibračního zatížení.

Stanovte další bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy před účinky vibrací. Například Údržba elektrického a vkladacího nářadí, udržování rukou v teple, organizace pracovních postupů.



Čerpadlo použijte teprve po pozorném přečtení a porozumění návodu k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím přístroje. Dodržujte všechny v návodu uvedené bezpečnostní pokyny. Chovejte se zodpovědně vůči třetím osobám. Chovejte se zodpovědně vůči jiným osobám. Obsluha je odpovědná za nehody či nebezpečí vůči třetím osobám. Pokud máte pochybnosti o připojení nebo ovládání zařízení, kontaktujte zákaznický servis.

Je povinností zaměstnavatele (majitele stroje) zajistit, aby každý, kdo musí stroj obsluhovat, udržovat nebo opravovat, si přečetl návod k obsluze.

Oblast Využití

Mulčovač s cepy se používá k sečení trávy a travolitých rostlin. Může být použit pouze tak, jak je popsáno. Jakýkoli jiný způsob použití je považován za nesprávný. Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel. Při

nedodržení ustanovení z obecně platných předpisů a ustanovení z tohoto návodu nelze výrobce činit odpovědným za škody.

⚠ Přístroj používejte pouze venku, nikdy ne v uzavřených nebo špatně větráných prostorách.

Zbývající rizika

I při správném používání a dodržování všech bezpečnostních předpisů mohou stále ještě existovat zbytková rizika.

⚠ Rotující nože mohou vést k těžkým úrazům pořezáním, resp. k uříznutí částí těla.

Nikdy nesahejte pod těleso skříňe, když přístroj běží. Používejte ochranné rukavice! Noste bezpečnostní obuv s ochranou proti proříznutí, drsnou podrážkou a ocelovou špičkou!

⚠ Vymršťované kameny nebo zemina mohou vést k poraněním.

Před sekáním prohledejte, zda nejsou na obráběné ploše cizí tělesa. Během práce noste ochranné brýle.

⚠ Nebezpečí úderu elektrickým proudem

Poškozené síťové kabely znamenají nebezpečí pro život v důsledku elektrického šoku. Připojovací a prodlužovací kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých nebezpečných dílů, abyste zabránili poškození.

⚠ Špatné osvětlení / světelné poměry představují velké bezpečnostní riziko.

Při práci s přístrojem vždy zajistěte dostatečné osvětlení, resp. dobré světelné poměry.

⚠ Poškození sluchu

Delší pobyt v bezprostřední blízkosti běžícího přístroje může způsobit poškození sluchu. Používejte chrániče sluchu!

⚠ Poškození zdraví vyplývající z vibrací rukou a paží, pokud se zařízení používá delší dobu, nebo není řádně vedené a vyhodnocené.

Dělejte si časté pracovní přestávky. Omezte množství expozice za den.

⚠ Poškození způsobené zachycením / Navíjení

Rotující nože mohou zachytit a navinout, resp. protnout připojovací kabel, dráty, šňůry nebo oblečení. Během práce udržujte dostatečnou vzdálenost ke kabelu na zemi a nepřejíždějte přes něj. Před sekáním prohledejte, zda nejsou na obráběné ploše cizí tělesa. Noste vhodný oděv. Nenoste široký oděv a šperky. Vlasy, oděv a rukavice držte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí.

Požadavky na obsluhu

Návod k obsluze nemůže pokrýt všechny možné situace, které mohou vzniknout při použití stroje. Proto je vždy důležité používat zdravý rozum a při manipulaci se strojem jednat opatrně a pečlivě.

Obsluha si musí před použitím přístroje pozorně přečíst návod k obsluze.

Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami s nedostatečnými zkušenostmi a ebo znalostmi, pokud nepracují pod dohledem osoby zodpovědné za bezpečnost nebo pokud touto osobou nebyli poučeni o tom, jak se přístroj má používat.

Kvalifikace: Kromě podrobného poučení odborníkem není pro používání přístroje nutná žádná speciální kvalifikace.

Minimální věk: Na přístroji smí pracovat jen osoby, jež dosáhly 16 let. Výjimku představuje využití mladistvých, pokud se toto děje během profesního vzdělávání za účelem dosažení dovedností pod dohledem školitele. Místní ustanovení mohou stanovit minimální věk uživatele.

Školení: Používání přístroje vyžaduje pouze odpovídající poučení odborníkem resp. návodem k obsluze. Speciální školení není nutné.

Chování v případě nouze

⚠ Nebezpečí zranění!

Ruce a nohy nikdy nedávejte do blízkosti rotujících dílů.

⚠ Nebezpečí popálení!

Některé díly stroje se při provozu silně zahřívají. Horkých dílů, např. motor a tlumič hluku, se nedotýkejte.

Zaveďte úrazu odpovídající potřebnou první pomoc a vyzvěte co možná nejrychleji kvalifikovanou lékařskou pomoc. Chraňte zraněného před dalšími úrazy a uklidněte jej. Kvůli případné nehodě musí být na pracovišti vždy po ruce lékárnička první pomoci dle DIN 13164. Materiál, který si z lékárničky vezmete, je třeba ihned doplnit. Pokud požadujete pomoc, uveďte tyto údaje

1. Místo nehody
2. Druh nehody
3. Počet zraněných
4. Druh zranění

SYMBOLY



Pozor!



Aby se snížilo nebezpečí úrazu, musí si uživatel přečíst návod k použití



Používejte chrániče sluchu.
Noste ochranné brýle.



Používejte ochranné rukavice.



Noste bezpečnostní obuv s ochranou proti proříznutí, drsnou podrážkou a ocelovou špičkou!



Rychle



Pomalu



Před všemi pracemi na motoru vypněte motor a vytáhněte nástrčku zapalovací svíčky.



Výstraha před odmrštěnými předměty



① Zkontrolujte hladinu oleje, příp. olej doplňte.



② Natankujte benzín.



Když je motor teplý, stiskněte palivovou pumpičku 3x.

Když je motor chladný, stiskněte palivovou pumpičku 6x.



Mulčování



Varování před horkými povrchy!



Výstraha před nebezpečným elektrickým napětím



Varování před ostrými noži. Nože ještě krátce dobíhají i po vypnutí



Držte osoby stojící v blízkosti na bezpečné vzdálenosti od stroje (alespoň 5 m).



Před každou prací na přístroji vypněte motor.



Zákaz kouření a otevřeného ohně.



Stroj držte mimo dosah dětí.



Nesahat do nebezpečné zóny běžícího stroje.



Přístroj skladujte v suchu a chraňte před mrazem.



Chraňte před vlhkem. Nevystavujte stroj dešti.



CE symbol



Vadné a ebo likvidované elektrické či elektronické přístroje musí být odevzdány do příslušných sběrů.



Zaručená hladina akustického výkonu L_{WA}



Obal musí směřovat nahoru

Bezpečnostní pokyny pro mulčovače s cepy

⚠ Varování

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a

upozornění. Nedodržení bezpečnostních upozornění a pokynů může zapříčinit úraz elektrickým proudem, požár nebo těžká poranění. Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Stroj nesmí být používán osobami mladšími než 18 let.

Pokud mají být v blízkosti stroje prováděny jiné úkoly, musí být motor vždy vypnut. Počkejte, až všechny pohyblivé části zastaví. Vypněte stroj, pokud zůstane bez dozoru.

Děti a ostatní osoby i zvířata držte během používání přístroje v bezpečné vzdálenosti. Minimální bezpečnostní odstup činí 5 m.

Noste osobní ochranné prostředky.

Noste vhodný pracovní oděv, jako pevnou obuv s protiskluzovou podrážkou, robustní dlouhé kalhoty, rukavice, ochranné brýle a ochranu sluchu!

Je-li to nutné, noste ochranné rukavice.

Přístroj používejte jen za denního světla nebo v dobře osvětleném prostředí.

Přístroj musíte před použitím pečlivě zkontrolovat. Pracujte pouze s přístroji, které vykazují bezvadný stav. Jestliže na přístroji najdete poruchu, která může potenciálně představovat nebezpečí pro obsluhu, pak přístroj provozujte teprve po odstranění poruchy.

Pečlivě zkontrolujte terén, na kterém stroj používáte, a odstraňte všechny předměty, které by mohly být zachyceny a odhozeny.

Budte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a přistupujte k práci s elektronářadím rozumně. Nepoužívejte žádné elektronářadí pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

Nikdy nesahejte pod těleso skříně, když přístroj běží.

Nabíječky jsou vhodné výhradně k nabíjení těchto vyměnitelných baterií:

Pokud jde o překročení doporučených hladin hluku a vibrací, při práci s přístrojem je nutné dodržovat následující pokyny:

a) Používejte chrániče sluchu.

b) Nepracujte déle než 20 minut v kuse. Dělejte přestávky alespoň 10 minut. Během těchto přestávek by uživatel neměl být vystaven dalším zdrojům vibrací. Následující tabulka ukazuje, jak dlouho můžete být denně vystaveni vibracím, pokud není překročeno zatížení vibracemi 2,5 m/s²:

Vibrace (m/s ²)	Max. doba vibrací
2,5	8h
3,5	4h
5,0	2h
7,0	1h
10,0	30 min

Nikdy nespouštějte stroj v uzavřeném prostoru! Budte velmi opatrní při manipulaci se strojem, protože tlumič je po použití velmi horký. Ujistěte se, že nedochází k úniku a že nebylo vylito palivo. Pokud k tomu dojde, okamžitě to utřete a počkejte, až benzín vyprchá.

Palivo je vysoce hořlavé.

Palivo uschovejte jen ve vhodných nádobách.

Stroj se smí tankovat jen venku a ne v blízkosti otevřených plamenů resp. hořících cigaret.

Tankujte před spuštěním stroje. Pokud je motor v chodu nebo ještě horký, nesmí se tankovat ani otvírat víko nádrže.

Dbejte na to, aby palivo nepřeteklo. Pokud palivo přeteče, motor se nesmí spouštět. Odstraňte na přístroji znečištěné místo a zabraňte jakémukoliv pokusu o zapalování, dokud se neodpaří výpary paliva.

Před prvním uvedením do provozu se musí motor bezpodmínečně naplnit motorovým olejem.

Před každým uvedením do provozu zkontrolujte stav oleje. Motorový olej případně doplňte.

Nebezpečí otravy!

Výfukové plyny, pohonné hmoty a mazací prostředky jsou jedovaté. Vdechování výfukových plynů může být smrtelné!

Přístroj používejte pouze venku, nikdy ne v uzavřených nebo špatně větraných prostorách.

Neprovozujte stroj v uzavřeném prostoru, kde se mohou nahromadit nebezpečné plyny oxidu uhelnatého.

Před použitím vždy proveďte kontrolu zrakem, abyste zjistili, zda přístroj, zejména pak jeho sekací nástroje, připevňovací díly nebo celá sekací jednotka nejsou poškozené.

⚠ Před každým uvedením do provozu zkontrolujte všechny šroubové a zásuvné spoje, a rovněž ochranná zařízení z hlediska pevnosti a správného utažení a lehkosti chodu všech pohyblivých dílů.

⚠ Před každým spuštěním zkontrolujte správnou funkci všech startovacích zámků a tlačítek.

⚠ Ochranná zařízení, která se nachází na stroji, je striktně zakázáno demontovat, měnit, používat v rozporu s jejich určením nebo připevňovat ochranná zařízení jiných výrobců.

⚠ Je přísně zakázáno měnit jakákoli zapečetěná zařízení s vlivem na otáčky motoru, nebo s nimi manipulovat.

⚠ Přístroj se nesmí používat, pokud je poškozený nebo jsou vadná bezpečnostní zařízení. Opatřené a poškozené díly vyměňte.

Motor spusťte až tehdy, jsou-li Vaše nohy v bezpečné vzdálenosti od řezných nástrojů.

Stroj při spouštění nenaklápějte.

Dávejte bezpečný postoj, zejména na svazích. Nesečte na příliš strmých svazích. Buďte zvláště opatrní, když měníte směr jízdy na svazích.

Pokud upadnete, okamžitě pusťte rukojeť stroje.

Sečení na svazích, v příkopech, na hrázích nebo v blízkosti hromad odpadu apod. je nebezpečné.

Nepoužívejte stroj na svazích se sklonem větším než 20°.

Vyvarujte se abnormálního držení těla. Zajistěte si bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu. Pozor při chůzi pozpátku, nebezpečí zakopnutí!

Při práci s přístrojem vždy zajistěte dostatečné osvětlení, resp. dobré světelné poměry. Špatné osvětlení/ světelné poměry představují velké bezpečnostní riziko.

Nepoužívejte přístroj za špatného počasí, především ne při nebezpečí bouřky.

Pokud je to možné, vyhněte se používání výrobku na mokré trávě.

Chodte! Neběhejte!

Buďte maximálně opatrní, pokud se otáčíte a stroj táhnete k sobě.

Pokud narazíte na cizí předmět nebo stroj začne vibrovat, musíte ho vypnout a vytáhnout nástrčku zapalovací svíčky. Zkontrolujte, zda není přístroj poškozen. Případné škody opravte.

Stroj ihned vypněte, jakmile dokončíte svou práci.

Stroj neodstavujte bezprostředně po vypnutí v uzavřených prostorách, ale nechte ho vychladnout venku.

Nikdy neukládejte stroj s benzinem v nádrži uvnitř budovy, ve které by případně mohly přijít výpary benzínu případně do styku s otevřeným ohněm nebo jiskrami.

Při dlouhodobějším skladování uschovejte stroj jen s prázdnou nádrží.

Vyměňte vadné tlumiče hluku.

Neměňte regulované nastavení motoru a motor nepřetácejte.

Funkce

Aktivace nožů Stiskněte pro aktivaci funkce řezání. Uvolněním se nože deaktivují.

Regulátor plynu Tento regulátor plynu slouží k nastavení plynu.

Rukojeť pro nastavení výšky sečení Otáčením ve směru hodinových ručiček se výška sečení snižuje, otáčením proti směru hodinových ručiček se zvyšuje.

Stroj je dodáván bez oleje. Vždy nejprve naplňte olej a doporučené palivo.

Startování stroje

Nastavte regulátor plynu do přední polohy (choke) a spusťte stroj startovacím lankem.

Nechte nový nebo studený motor běžet vždy asi 30 sekund s chladičem (lze nastavit pomocí regulátoru plynu). Poté nastavte regulátor plynu na Max a nechte stroj běžet dalších 30 sekund.

Při spuštění stroje musí být obě rukojeti na ovládání v poloze OFF.

1. Startujte motor

2. Nastavte regulátor plynu na Max. Pokud je motor teplý, nechte ho zahrát asi jednu minutu při maximální rychlosti.

3. Držte levý držák pevně, zatímco se nože pomalu aktivují pomocí držáku na pravé straně ovládání. Stiskněte tento do 2/3 nahoru, aby se nože začaly otáčet a motor se nemohl zastavit. Když stroj začne rotovat, může dojít k částečnému sklouznutí hnacích řemenů. Mohou vzniknout neobvyklé pískavé a rachotivé zvuky. Tyto zvuky zmizí, jakmile bude hnací řemen ve správné poloze.

4. Jakmile nože začnou rotovat, zatlačte držadlo úplně směrem k ovládání a držte ho pevně.

Poznámka Nový nebo studený motor může při prvním použití několikrát zhasnout. Toto se již nestává, jakmile je motor zahrátý.

Před uvedením do provozu:

- Zkontrolujte motor na viditelné známky úniku oleje nebo paliva.
- Odstraňte nečistoty, zejména kolem tlumiče a ručního startéru.
- Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození.
- Ujistěte se, že všechny kryty a opláštění jsou na svém místě a že všechny šrouby, matice a šroubky jsou správně utažené.

Pohyb vpřed

Pohyb vpřed se aktivuje pomocí páky na pravé straně ovládání. Páka se stlačí směrem k ovládání. Stroj se okamžitě rozjede vpřed. Buďte připraveni se tedy pomalu pohybovat vpřed! Stroj může občas začít s malým trhnutím, buďte připraveni.

Zastavení stroje

Než mohou v blízkosti stroje probíhat jiné činnosti, musí být motor vypnut. Musí se počkat, až se nože zastaví. Vždy vypněte stroj, když ho necháte bez dozoru.

Nikdy nenechávejte stroj běžet na maximální rychlost nebo na volnoběh po delší dobu s neaktivovanými a nehybnými noži. Přenosové součásti stroje (klínový řemen, kladka, spojková kladka) mohou být poškozeny.

Chcete-li vypnout pohyb vpřed stroje, uvolní se vpřed spojka na levé straně ovládání. Stroj se zastaví, zatímco nože stále rotují. Chcete-li zastavit rotaci nožů, uvolní se aktivace nožů na pravé straně ovládání. Rotace je zastavena bezpečnostní brzdou.

Motor se vypne nastavením tlačítka zapnutí/vypnutí na OFF.

V kritických situacích okamžitě pusťte rukojeti. To zastaví jak pohyb vpřed, tak i nože, ale motor stále běží. Zastavte motor samostatně.

Palivový kohout

Palivový kohout musí být v poloze ON, aby motor běžel. Pokud se stroj nepoužívá, musí být palivový kohout uzavřen (OFF).

Nastavení plynu

Nastavení plynu reguluje rychlost motoru. Páka se pohybuje doleva pro zvýšení otáček (FAST), doprava pro snížení otáček (SLOW).

Spínač motoru

Zde se zapíná a vypíná zapalovací systém. Musí být v poloze ON, aby bylo možné motor nastartovat. Pokud je nastaveno na OFF, motor se vypne.

Sytič

Uzavřený sytič obohacuje směs paliva pro startování studeného motoru, zatímco otevřený sytič zajišťuje správnou směs během provozu a při opětovném startování teplého motoru.

Reverzní start

Zatažením za startovací rukojeť se aktivuje ruční startér pro nastartování motoru.

ÚDRŽBA



Nebezpečí – rotující nože.

Počkejte, až se všechny rotující díly zastaví a přístroj vychladne.



Před všemi pracemi na motoru vypněte motor a vytáhněte nástrčku zapalovací svíčky.

Počkejte, až se všechny rotující díly zastaví a přístroj vychladne. / Veškeré opravy, seřízení, mazání a čištění musí být prováděny se zcela vypnutým strojem a odpojeným zapalovacím kabelem.

Aby byl motor v co nejlepším a bezpečném provozním stavu, měl by být pravidelně kontrolován.

Aby byl motor v co nejlepším a bezpečném provozním stavu, měl by být pravidelně kontrolován.

Dodržujte doporučení návodu k obsluze ohledně údržby a seřízení. Doporučuje se při úpravě intervalů údržby dodržovat a zohlednit určité provozní hodiny a podmínky používání stroje. Dále se doporučuje nechat údržbu provádět v autorizovaném servisu, pokud si nejste zcela jisti svými technickými schopnostmi.

Vzhledem k hmotnosti stroje by měly údržbu a seřizování provádět dvě osoby.

Pokud jsou řezné hrany nožů opotřebované nebo poškozené, může to způsobit neobvyklé vibrace stroje. Nože je třeba poté naostřit nebo vyměnit. Stroj musí být

umístěn na pevném, stabilním povrchu a zabezpečen tak, že k nožům lze přistupovat, ale stroj se nemůže nechtěně a náhle pohybovat. Budte při demontáži nožů velmi opatrní, řezné hrany jsou velmi ostré. Použití rukavic je doporučeno. Motor musí být vypnutý, zapalovací kabel musí být odstraněn!

Ujistěte se, že je v motoru dostatek oleje. Motor může být poškozen, pokud běží s příliš málo oleje.

Znečištěný vzduchový filtr brání tomu, aby vzduch dosáhl karburátoru, což ovlivňuje výkon motoru.

Ujistěte se, že je dostatek benzínu.

Čištění

Vždy se ujistěte, že platné zákony a environmentální předpisy týkající se vypouštění špinavé vody při čištění stroje jsou dodržovány.

Přístroj, obzvlášť větrací štěrbiny, vždy udržujte v čistém stavu. Těleso stroje nikdy neostříkujte vodou! Plasty nečistěte rozpouštědlem, hořlavými nebo toxickými kapalinami. K čištění použijte jen vlhký hadřík.

Stroj, především pak nádrž a motor, udržujte vždy v čistotě. Vyhazovací otvor a kryt pravidelně čistěte.

Pravidelní odstraňujte všechny zbytky trávníku a plevele, aby se zabránilo přehřátí trubky hřídele. Tyto zbytky se zachytávají pod ochranným štítem, kde brání dostatečným chlazení trubky hřídele. Odstraňujte tyto zbytky opatrní šroubovákem nebo podobným předmětem.

Aby se riziko požáru omezilo na minimum, čistěte často žebra válců stlačeným vzduchem a z oblasti tlumiče hluku odstraňujte zbytky vitví, listů atd.

Aby se minimalizovalo nebezpečí požáru, musí být motor a výfuk čisté od trávy, listů a nadměrného maziva.

Všechny pohyblivé díly ošetřete ekologickým olejem.

Veškeré nečistoty, zemina a zbytky rostlin by měly být odstraněny z stroje na konci sezóny. Zkontrolujte nože na opotřebení a poškození. Naostřete nože nebo je v případě potřeby vyměňte a ošetřete je ochrannou vrstvou oleje. Kola by měla být odstraněna z osy a důkladně vyčištěna. Kolo je mazané vhodným mazivem.

Opravy a práce, nepopsané v tomto návodu, smí provést jen kvalifikovaný autorizovaný personál.

Používejte jen originální příslušenství a originální náhradní díly. Díly, jejichž výměna není popsána, dejte vyměnit pouze výrobci.

Je zakázáno používat neoriginální náhradní díly. Nemůžeme zaručit správnou funkci při použití neoriginálních náhradních dílů.

Jen pravidelně udržovaný a ošetřovaný přístroj může být uspokojivou pomůckou. Nedostatečná údržba a péče může vést k nepředvídaným nehodám a úrazům.

V případě potřeby najdete seznam náhradních dílů na internetové stránce www.guede.com.

Uložení

Před dlouhodobým uložením stroje by měl být důkladně vyčištěn, jak je popsáno výše. Poškození na lakované ploše budou opraveny.

Doporučuje se ošetřit nože ochrannou vrstvou oleje a vypustit benzin z nádrže a karburátoru.

Ujistěte se, že nepovolane osoby nemají přístup k zařízení.

Chraňte stroj před povětrnostními vlivy, ale nepoužívejte vzduchotěsné balení, protože to podporuje tvorbu rzi.

Přístroj a jeho příslušenství uskladněte na tmavém a suchém místě, které je chráněno před mrazem a přístupem dětí.

Doprava

Přeppravujte stroj ve vzpřímené poloze, upevněný a bez paliva v nádrži, nebo alternativně s uzavřeným palivovým ventilem.

Likvidace

Pokyny pro likvidaci vyplývají z piktogramů umístěných na přístroji nebo na obalu.

Vadné a ebo likvidované přístroje musí být odevzdány do příslušných sběrů.

Záruka

Záruční doba činí 12 měsíců při průmyslovém použití, 24 měsíců pro spotřebitele a začíná dnem nákupu přístroje.

Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky způsobené vadou materiálu nebo výrobní vadou. Při reklamaci v záruční době je třeba přiložit originální doklad o koupi s datem prodeje.

Do záruky nespádá neodborné použití jako např. přetížení přístroje, použití násilí, poškození cizím zásahem nebo cizími předměty. Nedodržení návodu k použití a montáži a normální opotřebení rovněž nespádá do záruky.

Důležité informace pro zákazníka

Upozorňujeme, že vrácení během záruční doby nebo i po záruční době je třeba zásadně provést v originálním obalu. Tímto opatřením se účinně zabrání zbytečnému poškození při dopravě a jeho často spornému vyřízení. Přístroj je optimálně chráněn jen v originálním obalu, a tím je zajištěno plynulé zpracování.

Servis

Máte technické otázky? Reklamaci? Potřebujete náhradní díly nebo návod k obsluze? Na naší domovské stránce www.guede.com Vám v oddílu Servis pomůžeme rychle a nebyrokraticky. Prosím pomozte nám pomoci Vám. Aby bylo možné Váš přístroj v případě reklamacie identifikovat, potřebujeme sériové číslo, objednáci číslo a rok výroby. Všechny tyto údaje najdete na typovém štítku. Abyste měli tyto údaje vždy po ruce, uveďte je prosím níže.

Sériové číslo

Objednáci číslo:

Rok výroby

Tel +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-mail support@ts.guede.com

Plán prohlídek a údržby

 **V případě nedodržení harmonogramu údržby může dojít ke škodám na motoru!**

Pravidelné údržbové období		Před každým uvedením do provozu	Po 1 měsíci	Po 3 měsících	Po 6 měsících	Po 12 měsících	Po 24 měsících
			5 Provozní hodiny	25 Provozní hodiny	50 Provozní hodiny	100 Provozní hodiny	250 Provozní hodiny
Motorový olej (10W-40)	Kontrola	✓					
	Výměna		✓		✓		
Vzduchový filtr	Kontrola	✓					
	Výměna				✓		
Zapalovací svíčka	Kontrola Vyčistěte					✓	
	Výměna						✓

Příslušnou opravu proveďte v uvedeném měsíci nebo po uplynutí stanovených provozních hodin – podle toho, k čemu dojde dřív.

Vyhledávání poruch

Porucha	Možná příčina	Doporučená náprava
Motor nestartuje	Nebyla stisknuta páčka Start-Stop	Stiskněte páčku Start-Stop
	Palivová pumpička neaktivovaná	Aktivujte palivovou pumpičku
	Nedostatek paliva	Doplnit palivo
	Bowdenovy kabely příliš dlouhé	Nastavit Bowdenovy kabely pomocí matice
	nesprávné palivo, skladování bez vypuštění benzinové nádrže, nesprávný druh benzínu	Vypustit palivovou nádrž a karburátor Nalít čerstvé palivo
	Zapalovací svíčka znečištěná, Uhelné zbytky na elektrodách, Příliš velká vzdálenost mezi elektrodami	Vyčistěte svíčku, zkontrolujte tepelnou hodnotu svíčky, případně vyměňte svíčku, nastavte na 0,6-0,8 mm
	Zapalovací svíčka je mokrá od benzínu (utopený motor)	Vysušte svíčku a znovu ji vložte.
Automatický posuv nefunguje	Bowdenovy kabely příliš dlouhé	Nastavit Bowdenovy kabely pomocí matice

Odstranění poruchy

Porucha	Možná příčina	Doporučená náprava
	Aktivoval se ochranný spínač motoru.	1. Válec zablokován -> Odstraňte blokování! Před pokračováním v práci nechte motor asi 15 minut vychladnout.
Neobvyklé zvuky	Válec je zablokovaný. Uvolněné šrouby, matice nebo jiné upevňovací prvky.	Odstraňte blokování. Všechny díly pevně utáhněte a obraťte se na servis, pokud zvuky přetrvávají.
Neobvyklé vibrace	Nůž je poškozený nebo tupý.	Vyměňte nože.
Neuspokojivý výsledek	Tupé nože	Vyměňte nože.

Motor nenastartuje	Možná příčina	Odstranění
Zkontrolujte polohu rukojetí	Palivový kohout na OFF.	Nastavte to na ON
	Choke na OPEN.	Nastavte páku na CLOSE, pokud motor není zahřátý.
	Vypínač motoru na OFF.	Nastavte to na ON
Zkontrolujte palivo	Příliš málo paliva.	Doplnit palivo.
	Špatné palivo.	Vyprázdněte nádrž a naplňte ji novým palivem.
Odstraňte a zkontrolujte zapalovací cívku	Vadné nebo znečištěné zapalovací potrubí, nesprávná mezera elektrody.	Vyměňte ho nebo vyčistěte, nastavte vzdálenost.
	Zapalovací potrubí nasáklé benzínem – Motor zaplavený.	Osušte zapalovací svíčku a znovu ji nainstalujte. Nastartujte motor, plyn na pozici FAST (rychle).
Nechte zkontrolovat motor v autorizovaném servisu nebo si prohlédněte uživatelskou příručku.	Palivový filtr je ucpaný, karburátor nebo zapalování je vadné, ventil zadržává atd.	Vyměňte vadné součásti, pokud je to nutné, nebo je opravte.
Příliš malý výkon motoru	Možná příčina	Odstranění
Zkontrolujte vzduchový filtr.	Ucpané filtrační elementy	Čištění nebo výměna.
Zkontrolujte palivo	Příliš málo paliva.	Doplnit palivo.
	Špatné palivo.	Vyprázdněte nádrž a naplňte ji novým palivem.
Nechte zkontrolovat motor v autorizovaném servisu nebo si prohlédněte uživatelskou příručku.	Palivový filtr je ucpaný, karburátor nebo zapalování je vadné, ventil se zasekává atd.	Vyměňte vadné součásti, pokud je to nutné, nebo je opravte.
Motor běží, ale stroj se nepohybuje.	Možná příčina	Odstranění
–	Páka převodovky není ve správné pozici	Zkontrolujte, že tyč není mezi dvěma převody.
–	Kabel spojky není dostatečně napnutý	Nastavte kabel.

Technické údaje

Cepový mulčovač	GSM 500
Obj. č.	95482
Motor	Power Engine
Výkon motora	5,3 / 7,2 (kw / PS)
Obsah	224 cm ³
Menovitý počet obrátok	3600 1/min
Šírka rezu	500 mm
Nastavenie výšky kosenia	5 - 40 mm
Pracovná rýchlosť	3,6 km/h
Obsah nádrže Benzín	3,9 l
Obsah nádrže Olej	580 ml
Palivo	Benzín
Štartovací systém	Reverzný štart
Motorový olej	0,55 l
Typ motorového oleja	10W40
Veľkosť pneumatík vzadu	25,4 cm
Veľkosť pneumatík vpred	20 cm
Hmotnosť	102 kg
Rozmery D x Š x V	1.160 x 750 x 600 mm

Údaje o hlučnosti

Nameraná hladina akustického výkonu $L_{WA}^{2)}$	117,7 dB (A)
Garantovaná hladina akustického výkonu $L_{WA}^{3)}$	120 dB (A)

Merané podľa ¹⁾EN 12733:2001+A1:2009; ^{2) 3)} 2000/14/EG;

¹⁾ kolísavosť K = 3 dB (A);

²⁾ kolísavosť K = 0,91 dB (A),

Používajte ochranu sluchu!

Údaje o vibráciach

Celkové hodnoty vibrácií (vektorový súčet troch smerov) určené podľa EN 12733:2001+A1:2009

Hodnota vibračných emisií a_h	13,647 m/s ²
kolísavosť K = 1,5 m/s ²	

Varovanie: Upozornenie: Skutočná hodnota emisií vibrácií sa môže líšiť od uvedenej hodnoty v závislosti od typu a spôsobu používania. hodnota. Je vhodná aj na predbežné posúdenie zaťaženia vibráciami.

Určite ďalšie bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií napríklad: „V prípade, že je potrebné, aby ste sa v priebehu roka vrátili do prevádzky, aby ste sa dostali do prevádzky: Údržba elektrického a vkladacieho náradia, udržiavanie rúk v teple, organizácia pracovných procesov.



Čerpadlo použite až po pozornom prečítaní a porozumení návodu k obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym použitím prístroja. Dodržujte všetky bezpečnostné pokyny uvedené v návode. Správajte sa zodpovedne voči tretím osobám. Správajte sa zodpovedne voči iným osobám. Obsluha je zodpovedná za nehody či nebezpečenstvo voči tretím osobám. Ak máte pochybnosti o pripojení alebo ovládaní zariadenia, kontaktujte zákaznický servis.

Je povinnosťou zamestnávateľa (majiteľa stroja) zabezpečiť, aby každý, kto musí stroj obsluhovať, udržiavať alebo opravovať, si prečítal návod na obsluhu.

Použitie podľa predpisov

Cepový mulčovač sa používa na kosenie trávy a trávovitých rastlín. Môže byť použitý iba tak, ako je popísané. Akýkoľvek iný spôsob použitia sa považuje za nesprávny. Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými

predpismi. Pri nedodržaní ustanovení všeobecne platných predpisov a ustanovení z tohto návodu nie je možné výrobcu považovať za zodpovedného za škody.

⚠ Prístroj používajte iba vonku, nikdy nie v uzavretých alebo zle vetraných priestoroch.

Zvyškové riziká

Aj pri správnom používaní a dodržiavaní všetkých bezpečnostných predpisov môžu stále ešte existovať zvyškové riziká.

⚠ Rotujúce nože môžu viesť k ťažkým úrazom porezaním, resp. k odrezaniu častí tela.

Nikdy nesiahajte pod teleso skrine, keď prístroj beží. Používajte ochranné rukavice! Noste bezpečnostnú obuv s ochranou proti prerezaniu, drsnou podrážkou a oceľovou špičkou!

⚠ Vymršťované kamene alebo zemina môžu viesť k poraneniám.

Pred kosením prehľadajte, či nie sú na obrábanej ploche cudzie telesá. Počas práce noste ochranné okuliare.

⚠ Nebezpečenstvo úderu el. Prúdu

Poškodené sieťové káble predstavujú ohrozenie života úderom elektrického prúdu. Držte pripájací a predlžovací kábel čo najďalej od pohyblivých nebezpečných častí, aby ste predišli poškodeniam.

⚠ Zlé osvetlenie/svetelné pomery predstavujú veľké bezpečnostné riziko.

Pri práci s prístrojom vždy zaistíte dostatočné osvetlenie, resp. dobré svetelné pomery.

⚠ Poškodenie sluchu

Dlhší pobyt v bezprostrednej blízkosti bežiaceho prístroja môže spôsobiť poškodenie sluchu. Používajte ochranu sluchu!

⚠ Hroziace poškodenie zdravia vyplývajúce z vibrácií rúk a paží, ak sa zariadenie používa dlhší čas, alebo nie je riadne nastavené a vyhodnotené. Robte si časté pracovné prestávky. Obmedzte množstvo expozície za deň.

⚠ Poškodenie spôsobené zachytením / Navíjanie

Rotujúce nože môžu zachytiť pripájací kábel, drôty, šnúry alebo odev a navinúť ich, resp. preťať. Počas práce vždy udržiajte dostatočnú vzdialenosť od kábla na zemi a neprejdite cezeň. Pred kosením prehľadajte, či nie sú na obrábanej ploche cudzie telesá. Noste vhodný odev. Nenoste široký odev a šperky. Vlasy, odev a rukavice držte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí.

Požiadavky na obsluhu

Návod na obsluhu nemôže pokrývať všetky možné situácie, ktoré môžu vzniknúť pri používaní stroja. Preto je vždy dôležité používať zdravý rozum a pri práci so strojom konať opatrne a starostlivo.

Obsluha si musí pred použitím prístroja pozorne prečítať návod na obsluhu.

Tento prístroj nie je určený k používaniu osobami (včítane detí) s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo znalosťami, pokiaľ nepracujú pod dozorom osoby zodpovednej za bezpečnosť alebo pokiaľ touto osobou neboli poučení o tom, ako sa prístroj má používať.

Kvalifikácia: Okrem podrobného poučenia odborníkom nie je na používanie prístroja nutná žiadna špeciálna kvalifikácia.

Minimálny vek: Na prístroji smú pracovať len osoby, ktoré dosiahli 16 rokov. Výnimku predstavuje využitie mladistvých, ak sa toto deje počas profesijného vzdelávania s cieľom dosiahnutia zručností pod dohľadom školiteľa.

Miestne ustanovenia môžu stanoviť minimálny vek užívateľa.

Školenie: Používanie prístroja vyžaduje iba zodpovedajúce poučenie odborníkom, resp. návodom na obsluhu. Špeciálne školenie nie je nutné.

Správanie v prípade núdze

⚠ Nebezpečenstvo zranenia!

Ruky a nohy nikdy nedávajte do blízkosti rotujúcich dielov.

⚠ Nebezpečenstvo popálenia!

Niektoré diely stroja sa pri prevádzke silne zahrievajú. Horúcich dielov, napr. motor a tlmič hluku, sa nedotýkajte.

Poskytnite úrazu zodpovedajúcu potrebnú prvú pomoc a privolajte čo možno najrýchlejšie kvalifikovanú lekársku pomoc. Chráňte zraneného pred ďalšími úrazmi a upokojte ho. Pre prípadnú nehodu musí byť na pracovisku vždy poruke lekárnička prvej pomoci podľa DIN 13164. Materiál, ktorý si z lekárničky vezmete, je potrebné ihneď doplniť. Ak požadujete pomoc, uveďte tieto údaje

1. Miesto nehody
2. Druh nehody
3. Počet zranených
4. Druh zranenia

SYMBOLY



Pozor!



Používateľ si za účelom zníženia rizika zranenia musí prečítať návod na použitie.



Používajte ochranu sluchu.
Noste ochranné okuliare.



Noste ochranné rukavice.



Noste bezpečnostnú obuv s ochranou proti prerezaníu, drsnou podrážkou a ocelovou špičkou!



Rýchlo



Pomaly



Pred všetkými prácami na motore vypnite motor a vytiahnite nástrčku zapalovacej sviečky.



Výstraha pred odmrštenými predmetmi



① Skontrolujte stav oleja, prípadne ho doplňte.



② Natankujte benzín.



3x stlačte primer, keď je motor teplý.
6x stlačte primer, keď je motor studený.



Mulčovanie



Varovanie pred horúcimi povrchmi!



Výstraha pred nebezpečným elektrickým napätím



Výstraha pred ostrými nožmi. Nože ešte krátko dobiehajú aj po vypnutí



Udržujte osoby stojace v blízkosti na bezpečnej vzdialenosti od stroja (aspoň 5 m).



Pred každou prácou na prístroji vypnite motor.



Zákaz fajčenia a otvoreného ohňa.



Stroj držte mimo dosahu detí.



Nesiahať do nebezpečnej oblasti bežiacich nožov!



Prístroj skladujte v suchu a chránený pred mrazom.



Chrániť pred vlhkosťou.
Nevystavujte stroj dažďu.



CE symbol



Chybné a/alebo likvidované elektrické či elektronické prístroje musia byť odovzdané do príslušných zberní.



Garantovaná hladina akustického výkonu L_{WA}



Obal musí smerovať hore

Bezpečnostné pokyny pre cepové mulčovače

⚠ Varovanie

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a príkazy.

Zanedbanie dodržiavania bezpečnostných pokynov a príkazov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia. Všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia uschovajte pre budúcnosť.

Stroj nesmie používať osoba mladšia ako 18 rokov.

Ak sa v blízkosti stroja majú vykonávať iné úlohy, motor musí byť vždy vypnutý. Počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti nezastavia. Vypnite stroj, ak zostane bez dozoru.

Deti a ostatné osoby aj zvieratá držte počas používania prístroja v bezpečnej vzdialenosti. Minimálny bezpečnostný odstup je 5 m.

Používajte osobné ochranné prostriedky.

Noste vhodný pracovný odev, ako napr. pevnú obuv s protišmykovou podrážkou, robustné dlhé nohavice, rukavice, ochranné okuliare a ochranu sluchu!

Ak je to nutné používajte ochranné rukavice.

Prístroj používajte len za denného svetla alebo v dobre osvetlenom prostredí.

Pred použitím sa musí prístroj dôkladne skontrolovať. Pracujte výlučne s prístrojmi, ktoré sú v bezchybnom stave. Ak spozorujete na prístroji chybu, ktorá by mohla predstavovať nebezpečenstvo pre personál obsluhy, prevádzkujte prístroj až po tom, ako sa porucha odstráni.

Starostlivo skontrolujte terén, na ktorom stroj používate, a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli byť zachytené a odhodnené.

Buďte ostražitý, sústreďte sa na to, čo robíte a k práci s ručným elektrickým náradím pristupujte s rozumom. Nepracujte s ručným elektrickým náradím nikdy vtedy, keď ste unavený, alebo keď ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.

Nikdy nesiahajte pod teleso skrine, keď prístroj beží.

Nabíjačky sú vhodné výhradne na nabíjanie týchto vymeniteľných batérií:

Pokiaľ ide o prekročenie odporúčaných hodnôt hluku a vibrácií, pri práci s prístrojom musia byť dodržané nasledujúce pokyny:

a) Používajte ochranu sluchu.

b) Nepracujte dlhšie ako 20 minút v kuse. Robte prestávky minimálne 10 minút. Počas týchto prestávok by používateľ nemal byť vystavený iným zdrojom vibrácií. Nasledujúca tabuľka ukazuje, ako dlho môžete byť denne vystavení vibráciám, ak nebude prekročená vibrácia 2,5 m/s²:

Vibrácie (m/s ²)	Max. doba vibrácií
2,5	8h
3,5	4h
5,0	2h
7,0	1h
10,0	30 min

Nikdy nespúšťajte stroj v uzavretom priestore! Budte veľmi opatrní pri manipulácii so strojom, pretože tlmíť je po použití veľmi horúci. Uistite sa, že nedochádza k úniku a že nedošlo k vylievaniu paliva. Ak sa to stane, okamžite to utrite a počkajte, kým benzín vyprchá.

Palivo je vysoko horľavé.

Palivo uschovajte len vo vhodných nádobách.

Stroj sa smie tankovať len vonku a nie v blízkosti otvorených plameňov, resp. horiacich cigariet.

Tankujte pred spustením stroja. Ak je motor v chode alebo ešte horúci, nesmie sa tankovať ani otvárať veko nádrže.

Dbajte na to, aby palivo nepretieklo. Ak palivo pretečie, motor sa nesmie spúšťať. Odstráňte na prístroji znečistené miesto a zabráňte akémukoľvek pokusu o zapálenie, kým sa neodparia výpary paliva.

Pred prvým uvedením do prevádzky motor bezpodmienečne naplňte motorovým olejom.

Pred každým uvedením do prevádzky skontrolujte hladinu oleja. V prípade potreby doplňte motorový olej.

Nebezpečenstvo otravy!

Výfukové plyny, pohonné hmoty a mazacie prostriedky sú jedovaté. Vdychovanie výfukových plynov môže byť smrteľné!

Prístroj používajte iba vonku, nikdy nie v uzavretých alebo zle vetraných priestoroch.

Neprevádzkujte stroj v uzavretom priestore, kde sa môžu nahromadiť nebezpečné plyny oxidu uhoľnatého.

Pred použitím vždy vykonajte vizuálnu kontrolu, aby ste zistili, či prístroj, a predovšetkým rezné nástroje, upevňovacie diely alebo celá rezná jednotka nie sú poškodené.

 Pred každým uvedením do prevádzky skontrolujte všetky skrutkové a zásuvné spoje, a tiež ochranné zariadenia z hľadiska pevnosti a správneho utiahnutia a ľahkosti chodu všetkých pohyblivých dielov.

 Pred každým spustením skontrolujte správnu funkciu všetkých štartovacích blokad a tlačidiel.

 Ochranné zariadenia, ktoré sa nachádzajú na stroji, je striktne zakázané demontovať, meniť, používať v rozpore s ich určením alebo pripieňovať ochranné zariadenia iných výrobcov.

 Je prísne zakázané meniť akékoľvek zapečatené zariadenia na reguláciu otáčok motora, resp. manipulovať s nimi.

 Prístroj sa nesmie používať, ak je poškodený alebo sú chybné bezpečnostné zariadenia. Opotrebené a poškodené diely vymeňte.

Motor spustite až vtedy, ak sú vaše nohy v bezpečnej vzdialenosti od rezných nástrojov.

Stroj pri spúšťaní nenakláňajte.

Zaujmite bezpečný postoj, najmä na svahoch. Nekoste na príliš strmých svahoch. Buďte zvlášť opatrní, keď meníte smer jazdy na svahoch.

Ak spadnete, okamžite pusťte rukoväť stroja.

Je nebezpečné kosiť na svahoch, v priekopách, hrádzach, v blízkosti skládok odpadu a podobne.

Nepoužívajte stroj na svahoch so sklonom väčším ako 20°.

Vyhýbajte sa abnormálnym polohám tela. Zapezpečte si pevný postoj, a neprestajne udržiavajte rovnováhu. Pozor pri chôdzi pospiatky, nebezpečenstvo zakopnutia! Pri práci s prístrojom vždy zaistite dostatočné osvetlenie, resp. dobré svetelné pomery. Zlé osvetlenie/svetelné pomery predstavujú veľké bezpečnostné riziko.

Nepoužívajte prístroj za ležia počasía, predovšetkým nie pri nebezpečenstve búrky.

Ak je to možné, vyhnite sa používaniu výrobku na mokrej tráve.

Choďte! Nebehaťe!

Buďte maximálne opatrní, ak sa otáčate a stroj ťaháte k sebe.

Ak narazíte na cudzí predmet alebo stroj začne vibrovať, musíte ho vypnúť a vytiahnuť nástrčku zapalovacej sviečky. Skontrolujte, či nie je prístroj poškodený. Prípadné škody opravte.

Potom, ako ukončíte prácu, stroj okamžite vypnite.

Stroj neodstavujte bezprostredne po vypnutí v uzatvorených priestoroch, ale nechajte ho vychladnúť vonku.

Nikdy neukladajte stroj s benzínom v nádrži vnútri budovy, v ktorej by prípadne mohli prísť výpary benzínu do styku s otvoreným ohňom alebo iskrami.

Pri dlhodobejším skladovaní uschovajte stroj len s prázdňou nádržou.

Vymeňte chybné tlmíče hluku.

Nemeňte regulované nastavenie motora a motor nepretáčajte.

Funkcie

Aktivácia nožov Stlačte na aktiváciu rezacej funkcie. Uvoľnením sa čepele deaktivujú.

Regulátor plynu Tento regulátor plynu slúži na nastavenie plynu.

Rukoväť na nastavenie výšky kosenia Otočením hodinového ručičkového smeru sa výška kosenia znižuje, otočením proti smeru hodinových ručičiek sa zvyšuje. Stroj je dodávaný bez oleja. Vždy najprv naplňte olej a odporúčaný palivo.

Spustenie stroja

Nastavte plynový ovládač do prednej polohy (choke) a naštartujte stroj štartovacou šnúrou.

Nechajte nový alebo studený motor vždy bežať asi 30 sekúnd s chladičom (môže byť nastavený pomocou plynového regulátora). Potom nastavte plynový regulátor na Max a nechajte stroj bežať ďalších 30 sekúnd.

Pri štartovaní stroja musia byť oba rukoväte na ovládanie v polohe OFF.

1. Naštartujte motor

2. Nastavte plynový regulátor na Max. Ak je motor teplý, nechajte ho zahriať približne jednu minútu pri maximálnej rýchlosti.

3. Držte ľavú rukoväť pevne, zatiaľ čo nože sa pomaly aktivujú rukoväťou na pravej strane ovládania. Stlačte tento do 2/3 hore, aby sa nože začali otáčať a motor sa nemohol zastaviť. Keď stroj začne rotovať, môžu sa pohonové remeň čiastočne sklznúť. Môžu sa vyskytnúť nezvyčajné pískanie a rachotiace zvuky. Tieto zvuky zmiznú, keď bude pohonný remeň v správnej pozícii.

4. Akonáhle nože začnú rotovať, zatlačte rukoväť úplne smerom k ovládaniu a držte ju pevne.

Poznámka Nový alebo studený motor môže pri prvom použití niekoľkokrát zhasnúť. Toto sa už nestáva, keď je motor zahriaty.

Pred uvedením do prevádzky:

- Skontrolujte motor na viditeľné známky úniku oleja alebo paliva.
- Odstráňte nečistoty, najmä okolo tlmíča a ručného štartéra.
- Skontrolujte prípadné poškodenia.
- Uistite sa, že všetky kryty a plášte sú na svojom mieste a že všetky skrutky, matice a šraubys sú správne dotiahnuté.

Pohyb dopredu

Pohyb dopredu sa aktivuje pomocou páky na pravej strane ovládania. Páka sa zatlačí smerom k ovládaniu. Stroj sa okamžite pohne dopredu. Buďte teda pripravení ísť pomaly dopredu! Stroj môže občas začať s malým trhnutím, buďte pripravení.

Zastavenie stroja

Predtým, než sa v blízkosti stroja môžu vykonávať iné činnosti, musí byť motor vypnutý. Musí sa počkať, kým sa nože zastavia. Vždy vypnite stroj, keď ho necháte bez dozoru.

Nikdy nenechajte stroj bežať na maximálnej rýchlosti alebo na voľnobehu po dlhší čas s neaktívnymi a nehybnými nožmi. Prenosové súčasti stroja (klinový remeň, kladka, spojková kladka) môžu byť poškodené.

Ak chcete vypnúť pohyb vpred stroja, uvoľní sa predná spojka na ľavej strane ovládania. Stroj sa zastaví, zatiaľ čo nože stále rotujú. Ak chcete zastaviť rotáciu nožov, uvoľní sa aktivácia nožov na pravej strane ovládania. Rotácia je zastavená bezpečnostnou brzdou.

Motor sa vypne nastavením tlačidla zapnutia/vypnutia na OFF.

V kritických situáciách okamžite pusťte rukoväte. Toto zastaví pohyb dopredu aj nože, ale motor stále beží. Zastavte motor samostatne.

Palivový ventil

Palivový ventil musí byť v polohe ON, aby motor bežal. Ak sa stroj nepoužíva, musí byť palivový ventil zatvorený (OFF).

Nastavenie plynu

Nastavenie plynu reguluje rýchlosť motora. Páka sa pohybuje doľava, aby sa zvýšila otáčky (FAST), doprava, aby sa otáčky znížili (SLOW).

Spínač motora

Tu sa zapína a vypína zapalovací systém. Musí byť v polohe ON, aby bolo možné naštartovať motor. Ak je nastavený na OFF, motor sa vypne.

Sytič

Uzavretý sytič obohacuje zmes paliva pri štarte studeného motora, zatiaľ čo otvorený sytič zabezpečuje správnu zmes počas prevádzky a pri opätovnom štarte teplého motora.

Reverzný štart

Potiahnutím za štartovaciu rukoväť sa aktivuje ručný štartér na naštartovanie motora.

ÚDRZBA

Nebezpečenstvo – rotujúci nôž.

Počkajte, až sa všetky rotujúce diely zastavia a prístroj vychladne.



Pred všetkými prácami na motore vypnite motor a vytiahnite nástrčku zapalovacej sviečky. Počkajte, až sa všetky rotujúce diely zastavia a prístroj vychladne. / Všetky opravy, nastavenia, mazanie a čistenie sa musia vykonávať pri vypnutom stroji a odpojenom zapalovacom kábli.

Aby bol motor v čo najlepšom a bezpečnom prevádzkovom stave, mal by sa pravidelne kontrolovať.

Aby bol motor v čo najlepšom a bezpečnom prevádzkovom stave, mal by sa pravidelne kontrolovať.

Dodržiavajte odporúčania návodu na obsluhu týkajúce sa údržby a nastavení. Odporúča sa pri úprave intervalov údržby dodržiavať a zohľadniť určité prevádzkové hodiny a podmienky používania stroja. Ďalej sa odporúča nechať vykonávať údržbu v autorizovanom servise, ak si nie ste úplne istí svojimi technickými schopnosťami.

Vzhľadom na hmotnosť stroja by mali údržbu a nastavenie vykonávať dve osoby.

Ak sú rezné hrany nožov opotrebované alebo poškodené, môže to spôsobiť neobvyklé vibrácie stroja. Nože je potrebné potom naostriť alebo vymeniť. Stroj musí byť umiestnený na pevném a stabilnom povrchu a zabezpečený tak, aby bolo možné pristupovať k nožom, ale stroj sa nemohol nečakane a náhle pohybovať. Buďte pri demontáži nožov veľmi opatrní, rezné hrany sú veľmi ostré. Použitie rukavíc je odporúčané. Motor musí byť vypnutý, zapalovací kábel musí byť odstránený!

Uistite sa, že v motore je dostatok oleja. Motor môže byť poškodený, ak beží s príliš málo oleja.

Znečistený vzduchový filter bráni tomu, aby vzduch dosiahol karburátor, čo ovplyvňuje výkon motora.

Uistite sa, že je dostatok benzínu.

Čistenie

Vždy sa uistite, že sa dodržiavajú platné zákony a environmentálne predpisy týkajúce sa vypúšťania znečistenej vody pri čistení stroja.

Zariadenie, najmä ventiláčny štrbiny, udržiavajte vždy čisté. Teleso stroja nikdy nečistite prúdom vody. Plasty

nečistite rozpúšťadlom, horľavými alebo toxickými kvapalinami. Na čistenie používajte len vlhkú handričku.

Stroj, predovšetkým potom nádrž a motor, udržiavajte vždy v čistote. Vyhadzovací otvor a kryt pravidelne čistite.

Pravidelne odstraňujte všetky zvyšky trávy a buriny, aby ste predišli prehriatiu driekovej trubice. Zvyšky trávniky/trávy/buriny sa zachytávajú pod ochranným štítom, čo bráni dostatočnému ochladzovaniu driekovej trubice.

Tieto zvyšky opatrne odstraňujte pomocou skrutkovača či podobného náradia.

S cieľom minimalizácie nebezpečenstva požiaru často čistite rebrá valca stlačeným vzduchom a oblasť tlmíča zvuku zbavujte zvyškov konárov, listia alebo iných zvyškov.

Aby sa minimalizovalo riziko požiaru, musí byť motor a výfuk bez trávy, listia a nadbytočného maziva.

Všetky pohyblivé diely ošetrte ekologickým olejom.

Akékoľvek nečistoty, zemina a zvyšky rastlín by mali byť na konci sezóny odstránené z prístroja. Skontrolujte nože na opotrebenie a poškodenie. Naostre nože alebo ich v prípade potreby vymeňte a ošetrte ich ochrannou vrstvou oleja. Kolesá by mali byť odstránené z osi a dôkladne vyčistené. Náboj je mazaný vhodným mazivom.

Opravy a práce, nepopísané v tomto návode, smie vykonať len kvalifikovaný autorizovaný personál.

Používať len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely. Súčiastky bez údajov návodu na výmenu treba dať vymeniť u výrobcu.

Používanie neoriginálnych náhradných dielov nie je dovolené. Nemôžeme zaručiť správnu funkciu pri použití neoriginálnych náhradných dielov.

Len pravidelne udržiavaný a ošetrovaný prístroj môže byť spoľahlivou pomocou. Nedostatočná údržba a starostlivosť môže viesť k nepredvídaným nehodám a úrazom.

V prípade potreby nájdete zoznam náhradných dielov na internetovej stránke www.guede.com.

Uloženie

Pred dlhodobým uskladnením stroja by mal byť dôkladne vyčistený, ako je uvedené vyššie. Poškodenia na lakovanej ploche budú opravené.

Odporúča sa ošetriť nože ochrannou vrstvou oleja a vypustiť benzín zo zásobníka a karburátora.

Uistite sa, že nepovolanie osoby nemajú prístup k stroju.

Chráňte stroj pred poveternostnými vplyvmi, ale nepoužívajte vzdychotesné balenie, pretože to podporuje tvorbu hrdze.

Prístroj a jeho príslušenstvo skladujte na tmavom a suchom mieste, kde nehrozí mraz ani prístup detí.

Doprava

Prepravujte stroj v stojacej polohe, upevnený a bez paliva v nádrži, alebo alternatívne so zatvoreným palivovým ventilom.

Likvidácia

Pokyny na likvidáciu vyplývajú z piktogramov umiestnených na prístroji alebo na obale.

Chybné alebo likvidované prístroje musia byť odovzdané do príslušných zberníc.

Záruka

Záručná lehota je 12 mesiacov pri priemyselnom použití, 24 mesiacov pre spotrebiteľa a začína dňom nákupu prístroja.

Záruka sa vzťahuje výhradne na nedostatky spôsobené chybou materiálu alebo výrobnou chybou. Pri reklamácií v záručnej lehote je potrebné priložiť originálny doklad o kúpe s dátumom predaja.

Do záruky nespadá neodborné použitie, ako napr. preťaženie prístroja, použitie násilia, poškodenie cudzím zásahom alebo cudzími predmetmi. Nedodržanie návodu na použitie a montáž a normálne opotrebenie tiež nespadá do záruky.

Dôležité informácie pre zákazníka

Upozorňujeme, že vrátenie počas záručnej lehoty alebo i po záručnej lehote je potrebné zásadne vykonať v originálnom obale. Týmto opatrením sa účinne zabráni zbytočnému poškodeniu pri doprave a často spornému vybaveniu. Prístroj je optimálne chránený len v originálnom obale, a tým je zaistené plynulé spracovanie.

Servisné práce

Máte technické otázky? Reklamáciu? Potrebujete náhradné diely alebo návod na obsluhu? Na našej domovskej stránke www.guede.com vám v oddiele Servis pomôžeme rýchlo a nebyrokraticky. Pomôžte nám, prosím, aby sme mohli pomôcť vám. Aby bolo možné váš prístroj v prípade reklamácie identifikovať, potrebujeme sériové číslo, objednávacie číslo a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na typovom štítku. Aby ste tieto údaje vždy mali poruke, zapíšte si ich dole.

Sériové číslo

Objednávacie číslo:

Rok výroby

Tel	+49 (0) 79 04 / 700-360
Fax	+49 (0) 79 04 / 700-51999
E-mail	support@ts.guede.com

Plán prehliadok a údržby

⚠ Pri nedodržaní plánu údržby môže dôjsť k poškodeniam motora!

Pravidelné údržbové obdobie		Pred každým uvedením do prevádzky	Po 1 mesiaci 5 Prevádzkových hodín	Po 3 mesiacoch 25 Prevádzkových hodín	Po 6 mesiacoch 50 Prevádzkových hodín	Po 12 mesiacoch 100 Prevádzkových hodín	Po 24 mesiacoch 250 Prevádzkových hodín
Motorový olej (10W-40)	Kontrola	✓					
	Výmena		✓		✓		
Vzduchový filter	Kontrola	✓					
	Výmena				✓		
Zapaľovacia sviečka	Kontrola Vyčistite					✓	
	Výmena						✓

Príslušnú údržbu vykonávajte v danom mesiaci alebo po uplynutí predpísaných prevádzkových hodín – v závislosti od toho, čo nastane skôr.

Vyhľadávanie porúch

Problém	Možná príčina	Odporúčaná náprava
Motor neštartuje	Nebola stlačená páčka Štart-Stop	Stlačte páčku Štart-Stop
	Čerpadlo primer nie je spustené	Spustite čerpadlo primer
	Nedostatok paliva	Doplňte palivo
	Bowdenove káble príliš dlhé	Nastaviť Bowdenove káble pomocou matice
	nesprávne palivo, skladovanie bez vypustenia benzínovej nádrže, nesprávny druh benzínu	Vypustiť nádrž na palivo a karburátor Naliať čerstvé palivo
	Zapaľovacia sviečka znečistená, Uhoľné zvyšky na elektródach, Príliš veľká vzdialenosť medzi elektródami	Vyčistite zapaľovaciu sviečku, skontrolujte tepelnú hodnotu sviečky, prípadne ju vymeňte, nastavte na 0,6-0,8 mm
	Zapaľovacia sviečka je mokrá od benzínu (utopený motor)	Osušte zapaľovaciu sviečku a znovu ju vložte.
Automatický posuv nefunguje	Bowdenove káble príliš dlhé	Nastaviť Bowdenove káble pomocou matice

Odstránenie poruchy

Problém	Možná príčina	Odporúčaná náprava
	Je vyhodnený motorový istič.	1. Valec zablokovaný -> Odstráňte blokovanie! Nechajte motor cca 15 min. vychladnúť predtým, ako budete pokračovať v práci.
Nezvyčajné zvuky	Valec je zablokovaný. Uvoľnené skrutky, matice alebo iné upevňovacie diely.	Odstráňte blokovanie. Utiahnite všetky diely. Obráňte sa na servis, ak sa zvuky naďalej vyskytujú.
Nezvyčajné vibrácie	Nože sú poškodené alebo tupé.	Vymeňte nože.
Neuspokojivý výsledok	Tupé nože	Vymeňte nože.

Motor nenastartuje	Možná príčina	Odstránenie
Skontrolujte polohu rukoväti	Palivový kohút na OFF.	Nastavte to na ON
	Choke na OPEN.	Nastavte páku na CLOSE, pokiaľ motor nie je zahriaty.
	Vypínač motora na OFF.	Nastavte to na ON
Skontrolujte palivo	Príliš málo paliva.	Doplniť palivo.
	Zlé palivo.	Vyprázdnite nádrž a naplňte ju novým palivom.
Odstráňte a skontrolujte zapalovaciu cievku	Defektná alebo znečistená zapalovacia trubica, nesprávna vzdialenosť medzi elektrodami.	Vymenťte ho alebo vyčistite, nastavte vzdialenosť.
	Zapalovacia trubica nasiaknutá benzínom – Motor zaliaty.	Osušte zapalovaciu sviečku a znova ju nainštalujte. Naštartujte motor, plynový pedál na pozíciu FAST (rýchlo).
Nechajte motor skontrolovať v autorizovanom servise alebo si prečítajte príručku.	Palivový filter je upchatý, karburátor alebo zapalovanie je poškodené, ventil zasekáva atď.	Vymenujte poškodené komponenty, ak je to potrebné, alebo ich opravte.
Príliš malý výkon motora	Možná príčina	Odstránenie
Skontrolujte vzduchový filter.	Upchaté filtračné elementy	Čistenie alebo výmena.
Skontrolujte palivo	Príliš málo paliva.	Doplniť palivo.
	Zlé palivo.	Vyprázdnite nádrž a naplňte ju novým palivom.
Nechajte motor skontrolovať v autorizovanom servise alebo si prečítajte príručku.	Palivový filter je upchaný, karburátor alebo zapalovanie je vadné, ventil sa zasekáva atď.	Vymenujte poškodené komponenty, ak je to potrebné, alebo ich opravte.
Motor beží, ale stroj sa nehýbe.	Možná príčina	Odstránenie
–	Pákový prehadzovač nie je v správnej polohe	Skontrolujte, či tyč nie je medzi dvoma prevodmi.
–	Kábel spojky nie je dostatočne napnutý	Nastavte kábel.

Dane techniczne

Mulczer bijakowy	GSM 500
Nr artykułu	95482
Motor	Power Engine
Moc silnika	5,3 / 7,2 (kw / PS)
Pojemność skokowa	224 cm ³
Znamionowa prędkość obrotowa	3600 1/min
Szerokość cięcia	500 mm
Regulacja wysokości cięcia	5 - 40 mm
Prędkość robocza	3,6 km/h
Pojemność zbiornika Benzyna	3,9 l
Pojemność zbiornika olej	580 ml
Paliwo	Benzyna
System rozruchowy	Rozrusznik nawrotny
Olej silnikowy	0,55 l
Typ oleju silnikowego	10W40
Rozmiar opony tył	25,4 cm
Rozmiar opony przód	20 cm
Ciężar	102 kg
Wymiary dł. x szer. x wys.	1.160 x 750 x 600 mm

Dane odnośnie poziomu szumów

Zmierzony poziom mocy akustycznej $L_{WA}^{2)}$	117,7 dB (A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej $L_{WA}^{3)}$	120 dB (A)

Zmierzone zgodnie z ¹⁾ EN 12733:2001+A1:2009; ²⁾³⁾ 2000/14/EG;

¹⁾ niepewność pomiaru K = 3 dB (A);

²⁾ niepewność pomiaru K = 0,91 dB (A),

Należy używać ochraniaczy uszu!

Dane dotyczące wibracji

Całkowite wartości drgań (wektorowa suma trzech kierunków) określone zgodnie z EN 12733:2001+A1:2009

Wartość emisji drgań a_h	13,647 m/s ²
niepewność pomiaru K = 1,5 m/s ²	

Ostrzeżenie: Ostrzeżenie: Rzeczywista wartość emisji drgań może różnić się od podanej wartości w zależności od rodzaju i sposobu użytkowania.

Wartość. Nadaje się również do wstępnej oceny obciążenia wibracjami. Należy określić dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora przed skutkami wibracji na przykład: Konserwacja elektronarzędzi i narzędzi wtykowych, utrzymywanie ciepła rąk, organizacja procesów pracy procesy robocze.



Używać urządzenia dopiero po dokładnym zapoznaniu się i zrozumieniu instrukcji obsługi. Należy zaznajomić się z elementami obsługi i prawidłową eksploatacją urządzenia. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa zawartych w instrukcji. Należy zachowywać się w sposób odpowiedzialny wobec innych osób. Operator jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia wobec osób trzecich. W przypadku wątpliwości dotyczących podłączenia lub obsługi urządzenia, skontaktuj się z obsługą klienta. Obowiązkiem pracodawcy (właściciela maszyny) jest zapewnienie, że każda osoba obsługująca, konserwująca lub naprawiająca maszynę przeczytała instrukcję obsługi.

Warunki użytkowania

Mulcher bijakowy jest używany do koszenia trawy i roślin przypominających trawę. Może być używany wyłącznie w sposób opisany. Każdy inny sposób użycia uznaje się za nieprawidłowy.

Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem. Za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania postanowień wynikających z ogólnie obowiązujących przepisów, a także postanowień wynikających z niniejszej instrukcji, producent nie odpowiada.

⚠ Używać urządzenia wyłącznie na zewnątrz i nigdy w zamkniętych lub źle wentylowanych pomieszczeniach.

Zagrożenia resztkowe

Nawet przy prawidłowym stosowaniu i zachowaniu przepisów bezpieczeństwa może powstać ryzyko resztkowe.

⚠ Obracające się noże mogą prowadzić do poważnych ran ciętych lub odcięcia części ciała.
Nigdy nie sięgać pod obudowę podczas pracy urządzenia. Nosić rękawice ochronne! Nosić obuwie ochronne z ochroną przed przecięciem, antypoślizgową podeszwą i metalowym noskiem!

⚠ Wyrzucane kamienie lub ziemia mogą spowodować obrażenia.
Powierzchnie do koszenia należy najpierw przeszukać pod kątem ciał obcych. Nosić okulary ochronne podczas pracy.

⚠ Zagrożenie porażeniem prądem
Uszkodzone kable zasilające mogą stanowić zagrożenie dla życia spowodowane porażeniem prądem. Kable przyłączeniowe i przedłużające należy trzymać z dala od niebezpiecznych części ruchomych, aby uniknąć uszkodzeń.

⚠ Niewystarczające oświetlenie/warunki świetlne stanowią duże zagrożenie dla bezpieczeństwa.
Podczas pracy z urządzeniem zawsze należy zadbać o wystarczające oświetlenie ew. dobre warunki świetlne.

⚠ Uszkodzenia słuchu
Dłuższe przebywanie w bezpośrednim pobliżu pracującego urządzenia może prowadzić do uszkodzenia słuchu. Należy używać ochroniaczy uszu!

⚠ Szkody dla zdrowia wynikające z drgań dłoni i ramion, jeśli urządzenie jest używane przez dłuższy okres czasu lub nie jest prawidłowo eksploatowane i konserwowane.
Wykonywać częste przerwy w pracy. Ograniczać dzienny czas narażenia.

⚠ Uszkodzenie spowodowane zaplątaniem / Nawijanie

Obracające się noże mogą pochwycić kabel przyłączeniowy, przewody, sznury lub odzież i nawinąć je lub przeciąć. Podczas pracy należy zawsze zachować odpowiednią odległość od kabla leżącego na ziemi i nie przejeżdżać po nim. Powierzchnie do koszenia należy najpierw przeszukać pod kątem ciał obcych. Ubierać się odpowiednio. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii, ponieważ mogą one zostać wciągnięte przez ruchome części.

Wymagania stawiane użytkownikowi

Instrukcja obsługi nie może uwzględnić wszystkich możliwych sytuacji, które mogą wystąpić w związku z używaniem maszyny. Dlatego zawsze ważne jest, aby używać zdrowego rozsądku i działać ostrożnie oraz starannie podczas obsługi maszyny.

Przed obsługą urządzenia użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi ze zrozumieniem.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi) o ograniczonej zdolności psychicznej, czuciowej lub z niedostatecznym doświadczeniem lub wiedzą, chyba że będą one nadzorowane przez osobę dbającą o ich bezpieczeństwo i zostaną przez nią poinstruowane, jak należy obsługiwać urządzenie.

Kwalifikacje: Oprócz szczegółowego instruktażu przeprowadzonego przez wykwalifikowaną osobę, do korzystania z urządzenia nie są potrzebne żadne specjalne kwalifikacje.

Minimalny wiek: Urządzenie może być używane wyłącznie przez osoby, które ukończyły 16. rok życia. Wyjątkiem jest stosowanie urządzenia pod nadzorem instruktora w procesie nauki w celu uzyskania pełnego przygotowania do zawodu.

Minimalny wiek użytkownika mogą regulować przepisy lokalne.

Szkolenie: Używanie urządzenia wymaga jedynie odpowiedniego instruktażu przeprowadzonego przez wykwalifikowaną osobę lub zapoznania się z instrukcją obsługi. Nie jest potrzebne specjalne szkolenie.

Postępowanie w nagłym przypadku

⚠ Ryzyko obrażeń!
Nigdy nie trzymać rąk ani stóp w pobliżu obracających się części.

⚠ Niebezpieczeństwo oparzenia!
Niektóre części maszyny są podczas pracy bardzo gorące. Nie dotykać gorących części, jak np. silnika i tłumika.

W przypadku obrażeń udzielić pierwszej pomocy w niezbędnym zakresie i możliwie jak najszybciej wezwać fachową pomoc lekarską. Zabezpieczyć poszkodowanego przed dalszymi obrażeniami i unieruchomić go. Na wypadek ewentualnego wypadku, zgodnie z normą DIN 13164, w miejscu pracy pod ręką zawsze powinna znajdować się apteczka. Materiał wyjęty z apteczki należy natychmiast uzupełnić. W przypadku wezwania pomocy należy podać następujące informacje

1. Miejsce, w którym wydarzył się wypadek
2. Rodzaj wypadku
3. Liczba poszkodowanych w wypadku
4. Rodzaj obrażeń

SYMBOLE



Uwaga!



Aby zmniejszyć ryzyko urazu, użytkownik powinien przeczytać instrukcję obsługi



Należy używać ochroniaczy uszu.
Należy nosić okulary ochronne.



Nosić rękawice ochronne.



Nosić obuwie ochronne z ochroną przed przecięciem, antypoślizgową podeszwą i metalowym noskiem!



Szybko



Powoli



Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyłączyć silnik i wyjąć końcówkę przewodu świec zapłonowych.



Ostrzeżenie przed wyrzucanymi częściami



① Sprawdzić poziom oleju, w razie konieczności uzupełnić.



② Dołączyć paliwa.



Włączyć pompkę paliwa 3x, gdy silnik jest gorący.



Włączyć pompkę paliwa 6x, gdy silnik jest zimny.



Mulczowanie



Ostrzeżenie przed gorącymi powierzchniami!



Ostrzeżenie przed niebezpiecznym napięciem elektrycznym



Ostrzeżenie przed ostrymi nożami. Noże przez krótki czas obracają się nawet po wyłączeniu.



Utrzymuj osoby stojące w pobliżu w bezpiecznej odległości od maszyny (co najmniej 5 m).



Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyłączyć silnik.



Palenie papierosów i używanie otwartego ognia zabronione.



Dzieci nie mogą zbliżać się do urządzenia.



W żadnym wypadku nie zbliżać rąk do niebezpiecznego obszaru struga podczas pracy elektronarzędzia



Urządzenie należy przechowywać w suchym i zabezpieczonym przed mrozem miejscu.



Chronić przed wilgocią.
Chronić maszynę przed deszczem.



Znak zgodności CE



Uszkodzony i/lub przeznaczony do usunięcia sprzęt elektryczny lub elektroniczny musi zostać przekazany w punktach zbiórki w celu recyklingu.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA}



Orientacja paczki u góry

Instrukcje bezpieczeństwa dla mulcerów bijakowych

⚠ Ostrzeżenie

Należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa i pozostałymi instrukcjami. Niesposobienie się do zasad bezpieczeństwa i instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub ciężkie obrażenia. Wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcje należy zachować na przyszłość.

Maszyna nie może być używana przez osoby poniżej 18 roku życia.

Jeśli w pobliżu maszyny mają być wykonywane inne

zadania, silnik musi być zawsze wyłączony. Poczekaj, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się. Wyłącz maszynę, jeśli zostanie pozostawiona bez nadzoru.

Trzymać dzieci, inne osoby i zwierzęta z dala od urządzenia podczas jego użytkowania. Minimalny odstęp bezpieczeństwa wynosi 5 m.

Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne.

Stosować właściwe środki ochrony osobistej takie jak: obuwie z podeszwami antypoślizgowymi, solidne długie spodnie, rękawice, okulary ochronne oraz ochronniki słuchu!

W razie potrzeby nosić rękawice ochronne.

Urządzenie należy używać wyłącznie w świetle dziennym lub w dobrze oświetlonym otoczeniu.

Dokładnie sprawdzić urządzenie przed użyciem. Należy pracować tylko z użyciem urządzenia, które są w nienagannym stanie. W razie zauważenia usterki urządzenia, która może stanowić zagrożenie dla użytkownika, nie należy uruchamiać urządzenia, dopóki usterka nie zostanie usunięta.

Należy starannie sprawdzić teren, na którym będzie używana maszyna i usunąć wszystkie przedmioty, które mogą zostać przechwycone i wyrzucone.

Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować ostrożność, każdą czynność wykonywać uważnie i z rozwagą. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.

Nigdy nie sięgać pod obudowę podczas pracy urządzenia.

Unikać niezamierzonego uruchamiania. Podczas pociągania za linkę rozrusznika należy zawsze znajdować się w pozycji uruchamiania.

W odniesieniu do przekroczenia zalecanych poziomów hałasu i wibracji, podczas pracy z urządzeniem należy przestrzegać następujących instrukcji.:

- Należy używać ochroniaczy uszu.
- Nie pracuj dłużej niż 20 minut bez przerwy. Rób przerwy trwające co najmniej 10 minut. Podczas tych przerw użytkownik nie powinien być narażony na inne źródła wibracji. Poniższa tabela pokazuje, jak długo możesz być codziennie narażony na wibracje, jeśli nie należy przekroczyć obciążenia wibracjami 2,5 m/s²:

Wibracja (m/s ²)	Maksymalny czas wibracji
2,5	8h
3,5	4h
5,0	2h
7,0	1h
10,0	30 min

Nigdy nie uruchamiaj maszyny w zamkniętym pomieszczeniu! Bądź bardzo ostrożny podczas obsługi maszyny, ponieważ tłumik jest bardzo gorący po użyciu. Upewnij się, że nie występuje żadna nieszczelność i nie rozlał się żaden paliwo. Jeśli to nastąpi, natychmiast wytrzyj i poczekaj, aż benzyna wyparuje.

Paliwo jest łatwopalne.

Przechowywać paliwo tylko w dopuszczonych do tego celu zbiornikach.

Uzupełniać paliwo w maszynie tylko na wolnym powietrzu, z dala od otwartego ognia bądź zapalonych papierosów.

Uzupełnić paliwo przed uruchomieniem maszyny. Gdy maszyna pracuje lub gdy jest jeszcze gorąca, nie uzupełniać paliwa ani nie otwierać wieka zbiornika na paliwo.

Uważać, aby nie rozlewać paliwa. W razie przepełnienia zbiornika na paliwo, nie wolno uruchamiać silnika. Usunąć urządzenie z zabrudzonego miejsca i unikać jakiegokolwiek próby zapłonu, aż do ulotnienia się oparów paliwa.

Przed pierwszym uruchomieniem należy koniecznie napęlnić silnik olejem silnikowym.

Przed każdym uruchomieniem sprawdzić stan oleju. W razie potrzeby uzupełnić olej silnikowy.

Niebezpieczeństwo zatrucia!

Spaliny, paliwa i smary są toksyczne. Wdychanie spalin może prowadzić do śmierci!

Używać urządzenia wyłącznie na zewnątrz i nigdy w zamkniętych lub źle wentylowanych pomieszczeniach.

Nie eksploatować maszyny w zamkniętym pomieszczeniu, w którym mogą się gromadzić niebezpieczne opary tlenu węgla.

Przed użyciem należy zawsze przeprowadzić kontrolę wzrokową, aby sprawdzić, czy urządzenie, zwłaszcza narzędzia tnące, elementy mocujące lub cały zespół tnący nie są uszkodzone.

⚠ Przed każdym uruchomieniem należy sprawdzić wszystkie połączenia śrubowe i wtykowe, a także urządzenia ochronne pod kątem wytrzymałości i odpowiedniego zamocowania oraz czy wszystkie ruchome elementy poruszają się swobodnie.

⚠ Przed każdym uruchomieniem sprawdź poprawne działanie wszystkich blokad startowych i przycisków.

⚠ Bezwzględnie zabrania się demontażu, modyfikowania lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania urządzeń zabezpieczających znajdujących się na maszynie, a także instalowania innych urządzeń zabezpieczających.

⚠ Surowo zabrania się zmiany/manipulowania przy wszelkich zabezpieczeniach prędkości obrotowej silnika.

⚠ Urządzenie nie może być używane, jeżeli jest uszkodzone lub uszkodzone jest któreś z zabezpieczeń. Wymienić części zużyte lub uszkodzone.

Silnik uruchamiać dopiero, gdy stopy znajdują się w bezpiecznej odległości od narzędzi tnących.

Nie przechylać maszyny podczas uruchamiania.

Należy zapewnić sobie stabilną pozycję stojącą, zwłaszcza na zboczach. Nie pracować na zbyt stromych zboczach. Zachować szczególną ostrożność przy zmianie kierunku na zboczach.

W razie upadku natychmiast puść uchwyt maszyny.

Koszenie na stokach, w rowach, na groblach, w pobliżu wysypisk śmieci itp. stanowi zagrożenie.

Nie używaj maszyny na stokach o nachyleniu większym niż 20°.

Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy.

Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi. Uważać przy poruszaniu się do tyłu, ryzyko potknięcia się

Podczas pracy z urządzeniem zawsze należy zadbać o wystarczające oświetlenie ew. dobre warunki świetlne. Niewystarczające oświetlenie/warunki świetlne stanowią duże zagrożenie dla bezpieczeństwa.

Unikać użytkowania maszyny w złych warunkach atmosferycznych, szczególnie w przypadku ryzyka wystąpienia wyładowań atmosferycznych.

Jeśli to możliwe, unikać korzystania z urządzenia na mokrej trawie.

Nie biegać z urządzeniem

Zachować szczególną ostrożność podczas obracania i ciągnięcia maszyny w swoją stronę.

W przypadku natrafienia na ciało obce lub wystąpienia wibracji należy wyłączyć zasilanie i odłączyć wtyk świecy zapłonowej. Sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzenia. Naprawić ewentualne uszkodzenia.

Po zakończeniu pracy od razu wyłączyć urządzenie.

Nie odkładać maszyny bezpośrednio po użyciu w

zamkniętych pomieszczeniach, lecz odczekać aż się ochłodzi na zewnątrz.

Nigdy nie przechowywać benzyny w zbiorniku wewnątrz budynku, w którym istnieje ryzyko wejścia w kontakt oparów benzyny z otwartym ogniem lub iskrami.

W przypadku dłuższego magazynowania składować maszynę tylko z opróżnionym zbiornikiem.

Wymienić uszkodzone tłumiki dźwięku.

Nie zmieniać ustawienia regulatora obrotów silnika i nie wprowadzać go na zbyt wysokie obroty.

Funkcje

Aktywacja noży Naciśnij, aby uruchomić funkcję cięcia. Zwolnienie powoduje dezaktywację ostrzy.

Regulator gazu Ten regulator gazu służy do regulacji gazu.

Uchwyt do regulacji wysokości cięcia Obracając w prawo, wysokość cięcia zostaje obniżona, obracając w lewo, zostaje zwiększona.

Maszyna jest dostarczana bez oleju. Zawsze najpierw napełnij olej i zalecany paliwo.

Uruchamianie maszyny

Ustaw dźwignię gazu w pozycji przedniej (ssanie) i uruchom maszynę za pomocą linki rozruchowej.

Zawsze pozwól nowemu lub zimnemu silnikowi pracować przez około 30 sekund z ssaniem (można to dostosować za pomocą dźwigni gazu). Następnie ustaw dźwignię gazu na Max i pozwól maszynie działać przez kolejne 30 sekund.

Podczas uruchamiania maszyny oba uchwyty sterujące powinny być w pozycji OFF.

1. Uruchom silnik

2. Ustaw dźwignię gazu na Max. Jeśli silnik jest ciepły, pozwól mu rozgrzać się przez około minutę przy maksymalnej prędkości.

3. Trzymaj lewą rączkę mocno, podczas gdy ostrza są powoli aktywowane za pomocą rączki po prawej stronie sterowania. Naciśnij to do 2/3 w górę, aby ostrza zaczęły się obracać i silnik nie zgasł. Gdy maszyna zaczyna obracać się, pasy napędowe mogą częściowo poślizgnąć. Mogą wystąpić nietypowe dźwięki piszczenia i grzechotania. Te znikają, gdy pasek napędowy znajduje się w odpowiedniej pozycji.

4. Gdy ostrza zaczyną się obracać, naciśnij rączkę całkowicie w kierunku sterowania i trzymaj ją mocno.

Uwagi Nowy lub zimny silnik może kilkakrotnie zgasać podczas pierwszego użycia. To już się nie dzieje, gdy silnik jest rozgrzany.

Przed uruchomieniem:

- Sprawdź silnik pod kątem widocznych oznak wycieku oleju lub paliwa.

- Usuń zabrudzenia, szczególnie wokół tłumika i rozrusznika linkowego.

- Sprawdź, czy nie ma uszkodzeń.

- Upewnij się, że wszystkie osłony i obudowy są na swoim miejscu oraz że wszystkie śruby, nakrętki i wkręty są dobrze dokręcone.

Ruch do przodu

Ruch do przodu aktywuje się za pomocą uchwytu po prawej stronie sterowania. Uchwyt jest dociskany do sterowania. Maszyna natychmiast rusza do przodu. Dlatego bądź gotowy, aby powoli ruszyć do przodu! Maszyna może czasami ruszyć z małym szarpnięciem, bądź przygotowany.

Zatrzymanie maszyny

Zanim w pobliżu maszyny będą mogły odbywać się inne czynności, silnik musi zostać wyłączony. Należy poczekać, aż ostrza staną. Zawsze wyłączaj maszynę, gdy ją zostawiasz bez nadzoru.

Nigdy nie pozwól, aby maszyna działała na maksymalnej prędkości lub na biegu jałowym przez dłuższy czas z odłączonymi i nieruchomymi ostrzami. Elementy napędowe maszyny (pas klinowy, koło pasowe, koło pasowe sprzęgła) mogą zostać uszkodzone.

Aby wyłączyć ruch do przodu maszyny, należy zwolnić sprzęgło przednie po lewej stronie sterowania. Maszyna zatrzymuje się, podczas gdy ostrza nadal się obracają. Aby zatrzymać obrót ostrzy, należy zwolnić aktywację ostrzy po prawej stronie sterowania. Rotacja jest zatrzymywana przez hamulec bezpieczeństwa.

Silnik jest wyłączany poprzez ustawienie przycisku włączania/wyłączania na OFF.

W sytuacjach krytycznych natychmiast puść uchwyt. To zatrzymuje zarówno ruch do przodu, jak i ostrza, ale silnik nadal działa. Zatrzymaj silnik osobno.

Korek paliwa

Korek paliwa musi być w pozycji ON, aby silnik mógł pracować. Jeśli maszyna nie jest używana, korek paliwa musi zostać zakręcony (OFF).

Ustawienie gazu

Ustawienie gazu reguluje prędkość silnika. Dźwignia jest przesuwana w lewo, aby zwiększyć prędkość (FAST), w prawo, aby ją zmniejszyć (SLOW).

Przełącznik silnika

Tutaj włącza się i wyłącza system zapłonu. Musi być w pozycji ON, aby uruchomić silnik. Jeśli ustawione na OFF, silnik zostanie wyłączony.

Ssanie

Zamknięte ssanie wzbogaca mieszankę paliwową do uruchomienia zimnego silnika, natomiast otwarte ssanie zapewnia prawidłową mieszankę podczas pracy i ponownego uruchamiania ciepłego silnika.

Rozrusznik nawrotny

Pociągnięcie za uchwyt rozruchowy uruchamia starter ręczny w celu uruchomienia silnika.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

⚠ Zagrożenie – Obracające się noże.
Odczekać, aż wszystkie obracające się części zatrzymają się i urządzenie ostygnie.



Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyłączyć silnik i wyjąć końcówkę przewodu świec zapłonowych. Odczekać, aż wszystkie obracające się części zatrzymają się i urządzenie ostygnie. / Wszelkie naprawy, regulacje, smarowanie i czyszczenie należy przeprowadzać przy wyłączonej maszynie i odłączonym przewodzie zapłonowym.

Aby silnik działał optymalnie i bezpiecznie, należy go regularnie sprawdzać.

Aby silnik działał optymalnie i bezpiecznie, należy go regularnie sprawdzać.

Należy przestrzegać zaleceń instrukcji obsługi dotyczących konserwacji i regulacji. Zaleca się, aby przy dostosowywaniu interwałów konserwacji uwzględniać i przestrzegać określonych godzin pracy oraz warunków eksploatacji maszyny. Ponadto zaleca się przeprowadzenie prac konserwacyjnych w autoryzowanym serwisie, jeśli nie ma się pełnego zaufania do swoich umiejętności technicznych.

Ze względu na wagę maszyny prace konserwacyjne i regulacyjne powinny być wykonywane przez dwie osoby.

Jeśli krawędzie tnące ostrzy są zużyte lub uszkodzone, może to spowodować, że maszyna będzie wydawać nietypowe wibracje. Ostrza należy następnie naostrzyć lub wymienić. Maszyna musi być ustawiona na stabilnej, solidnej powierzchni i zabezpieczona w taki sposób, aby można było uzyskać dostęp do ostrzy, ale maszyna nie mogła się nieoczekiwanie lub nagle poruszać. Bądź bardzo ostrożny przy demontowaniu ostrzy, krawędzie tnące są bardzo ostre. Zaleca się stosowanie rękawic. Silnik musi być wyłączony, kabel zapłonowy musi zostać usunięty!

Upewnij się, że w silniku jest wystarczająca ilość oleju. Silnik może ulec uszkodzeniu, jeśli działa przy zbyt małej ilości oleju.

Brudny filtr powietrza uniemożliwia dotarcie powietrza do gaźnika, co wpływa na wydajność silnika.

Upewnij się, że jest wystarczająca ilość benzyny.

Czyszczenie

Zawsze upewnij się, że przestrzegane są obowiązujące przepisy prawne i środowiskowe dotyczące odprowadzania brudnej wody podczas czyszczenia maszyny.

Urządzenie, a zwłaszcza kanały wentylacyjne należy utrzymywać stale w czystości. Nigdy nie spryskiwać korpusu urządzenia wodą. Nie czyścić tworzyw sztucznych rozpuszczalnikami lub cieczami łatwopalnymi bądź trującymi. Do czyszczenia należy wykorzystywać zwilżoną szmatkę.

Stale utrzymywać w czystości maszynę, a zwłaszcza obszar zbiornika i silnika. Regularnie czyścić wyrzut trawy i obudowę.

Regularnie usuwać wszystkie resztki trawnika i chwastów, aby zapobiec przegrzaniu się przewodu rurowego. Resztki trawy/darni/chwastów gromadzą się pod osłoną, co uniemożliwia wystarczające chłodzenie przewodu rurowego. Ostrożnie usunąć pozostałości za pomocą śrubokręta lub podobnego narzędzia.

Aby ograniczyć do minimum ryzyko pożaru, należy często czyścić żebra cylindra sprężonym powietrzem i usuwać z obszaru tłumika resztki gałęzi, liście lub inne resztki.

Aby zminimalizować ryzyko pożaru, silnik i wydech muszą być wolne od trawy, liści i nadmiaru smaru.

Wszystkie ruchome części smarować olejem przyjaznym dla środowiska.

Wszystkie zanieczyszczenia, ziemia i resztki roślin powinny zostać usunięte z maszyny pod koniec sezonu. Sprawdź ostrza pod kątem zużycia i uszkodzeń. Naostrz noże lub wymień je, jeśli to konieczne, a następnie zabezpiecz je warstwą ochronnego oleju. Koła należy zdjąć z osi i dokładnie wyczyścić. Piasta jest smarowana odpowiednim smarem.

Naprawy i prace, których nie opisano w niniejszej instrukcji obsługi, modą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowaną personel.

Stosowanie innych części zamiennych może prowadzić do wypadków użytkownika. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z tego tytułu.

Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych jest niedozwolone. Nie możemy zagwarantować prawidłowego działania przy użyciu nieoryginalnych części zamiennych.

Tylko regularnie konserwowane i dobrze utrzymane urządzenie może stanowić przydatne narzędzie. Nieprawidłowa konserwacja i pielęgnacja mogą prowadzić do nieprzewidywalnych wypadków i obrażeń.

W razie potrzeby nasze części zamienne można znaleźć w Internecie na stronie www.guede.com.

Przechowywanie

Przed długoterminowym przechowywaniem maszyny należy ją dokładnie wyczyścić, jak opisano powyżej. Uszkodzenia na pomalowanej powierzchni zostaną naprawione.

Zaleca się pokrycie ostrzy warstwą ochronną oleju oraz opróżnienie zbiornika ze zbiornika i gaźnika.

Upewnij się, że osoby nieupoważnione nie mają dostępu do maszyny.

Chroń maszynę przed wpływami atmosferycznymi, ale nie używaj szczelnego opakowania, ponieważ sprzyja to powstawaniu rdzy.

Urządzenie i jego akcesoria należy przechowywać w ciemnym, suchym i zabezpieczonym przed mrozem miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Transport

Transportuj maszynę w pozycji stojącej, zabezpieczoną i bez paliwa w zbiorniku, alternatywnie z zamkniętym zaworem paliwa.

Utylizacja

Wskazówki dotyczące utylizacji wynikają z piktogramów zamieszczonych na urządzeniu lub opakowaniu.

Uszkodzone i/lub przeznaczone do utylizacji urządzenia należy przekazać do specjalnych punktów zbiórki w celu recyklingu.

Gwarancja

Okres gwarancji wynosi 12 miesięcy w przypadku stosowania w ramach działalności gospodarczej, 24 miesiące dla użytkowników indywidualnych i rozpoczyna się on w momencie zakupu urządzenia.

Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i błędów zaistniałych w procesie produkcji. W przypadku wytoczenia powództwa z powodu wady towaru należy zgodnie z warunkami gwarancji przedstawić dowód zakupu z datą sprzedaży.

Gwarancja nie obejmuje niewłaściwego zastosowania lub zdarzeń losowych, np.: przecięcia urządzenia, zastosowania z użyciem siły zewnętrznej, uszkodzeń na skutek działania czynników zewnętrznych lub przez ciała obce. Z gwarancji wyłączone jest również stwierdzony brak przestrzegania instrukcji obsługi i zwykłe zużycie części.

Ważne informacje dla klientów

Prosimy zwrócić uwagę na to, że przesyłka zwrotna w trakcie okresu obowiązywania gwarancji i także po jej upływie powinna z zasady następować w oryginalnym opakowaniu. W ten sposób będzie można uniknąć szkód transportowych i obejść często kontrowersyjne regulacje prawne. Urządzenie jest chronione w sposób optymalny tylko w oryginalnym kartonie, zapewnia to sprawne rozpatrzenie reklamacji.

Serwis

Czy mają Państwo pytania natury technicznej? Może chodzi o reklamację? Czy potrzebują Państwo części zamiennych lub instrukcji obsługi? Na głównej stronie firmy Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) w dziale Serwis udzielimy Państwu pomocy szybko i bez zbędnej biurokracji. Prosimy o wsparcie, byśmy mogli udzielić pomocy Państwu. Aby w przypadku reklamacji można było dokładnie zidentyfikować Państwa urządzenie, prosimy o podanie numeru seryjnego oraz numeru artykułu i roku budowy. Wszystkie te dane znajdują się na tabliczce identyfikacyjnej. Aby te dane stałe mieć pod ręką, proszę wprowadzić je poniżej.

Numer seryjny

Numer artykułu:

Rok produkcji

Tel +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-mail support@ts.guede.com

Plan inspekcji i konserwacji

 Nieprzestrzeganie harmonogramu konserwacji może prowadzić do uszkodzenia silnika!

Regularne okresy konserwacji		Przed każdym uruchomieniem	Po 1 miesiącu 5 Godziny pracy	Po 3 miesiącach 25 Godziny pracy	Po 6 miesiącach 50 Godziny pracy	Po 12 miesiącach 100 Godziny pracy	Po 24 miesiącach 250 Godziny pracy
Olej silni- kowy (10W-40)	Skontrolować	✓					
	Wymienić		✓		✓		
Filtr powie- trza	Skontrolować	✓					
	Wymienić				✓		
Świeca zapłonowa	Skontrolować Wyczyścić					✓	
	Wymienić						✓

Przeprowadzać odpowiednią konserwację w określonym miesiącu lub po upływie określonych godzin pracy – w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

Wykrywanie i usuwanie usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Zalecany środek zaradczy
Silnik się nie uruchamia	Dźwignia start-stop nie jest uruchomiona	Uruchomić dźwignię start-stop
	Pompa zasilająca układu paliwowego nie jest uruchomiona	Uruchomić pompę zasilającą układu paliwowego
	Brak paliwa	Uzupełnić paliwo
	Linki Bowdena za długie	Wyregulować linki Bowdena za pomocą nakrętki złączki
	złe paliwo, przechowywanie bez opróżniania zbiornika paliwa, zły rodzaj paliwa	Opróżnić zbiornik paliwa i gaźnik Wlać świeże paliwo
	Zabrudzona świeca zapłonowa, Osady węgla na elektrodach, Zbyt duża odległość między elektrodami	Wyczyścić świecę, sprawdź wartość ciepła świecy, ewentualnie wymień świecę, ustaw na 0,6-0,8 mm
	Świeca zapłonowa jest mokra od benzyny (zatopiony silnik)	Wysuszyć świecę i ponownie ją wkręcić.
Automatyczny posuw nie działa	Linki Bowdena za długie	Wyregulować linki Bowdena za pomocą nakrętki złączki

Usunąć usterki

Usterka	Możliwa przyczyna	Zalecany środek zaradczy
	Zadziałał wyłącznik ochronny silnika.	1. Wał zablokowany -> Usunąć blokadę! Pozostawić silnik do ostygnięcia na ok. 15 minut przed kontynuacją pracy.
Nietypowe odgłosy	Zablokowany wirnik. Poluzowane śruby, nakrętki lub inne elementy mocujące.	Usunąć blokadę. Dokręć mocno wszystkie elementy. Skontaktować się z działem serwisowym, jeśli odgłosy wciąż występują.
Nietypowe wibracje	Nóż jest uszkodzony lub tępy.	Wymienić noże.
Niezadowolający rezultat	Tępe noże	Wymienić noże.

Silnik nie uruchamia się	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Sprawdź pozycję uchwytów	Zawór paliwa na OFF.	Ustaw to na ON
	Choke na OPEN.	Ustaw dźwignię na CLOSE, chyba że silnik jest ciepły.
	Przełącznik silnika na OFF.	Ustaw to na ON
Sprawdź paliwo	Za mało paliwa.	Uzupełnij paliwo.
	Zły paliwo.	Opróżnij zbiornik i napełnij go nowym paliwem.
Usuń i sprawdź cewkę zapłonową	Uszkodzony lub zabrudzony przewód zapłonowy, niewłaściwa odległość elektrod.	Wymień lub wyczyść go, ustaw odległość.
	Przewód zapłonowy nasączony benzyną – Silnik zalany.	Wysusz świecę zapłonową i zainstaluj ją ponownie. Uruchom silnik, dźwignia gazu w pozycji FAST (szybko).
Zleć sprawdzenie silnika w autoryzowanym serwisie lub zapoznaj się z instrukcją obsługi.	Filtr paliwa jest zatkany, gaźnik lub zapłon uszkodzony, zawór się zacina itd.	Wymień uszkodzone komponenty, jeśli to konieczne, lub je napraw.
zbyt słaba moc silnika	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Sprawdź filtr powietrza.	Zatkane elementy filtra	Czyszczenie lub wymiana.
Sprawdź paliwo	Za mało paliwa.	Uzupełnij paliwo.
	Zły paliwo.	Opróżnij zbiornik i napełnij go nowym paliwem.
Zleć sprawdzenie silnika w autoryzowanym serwisie lub zapoznaj się z instrukcją obsługi.	Filtr paliwa jest zatkany, gaźnik lub zapłon jest uszkodzony, zawór się zacina itd.	Wymień uszkodzone komponenty, jeśli to konieczne, lub je napraw.
Silnik działa, ale maszyna się nie porusza.	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
–	Dźwignia zmiany biegów nie jest w prawidłowej pozycji	Sprawdź, czy pręt nie znajduje się między dwoma biegami.
–	Kabel sprężgła nie jest wystarczająco napięty	Dostosuj kabel.

Műszaki adatok

Szárzúzó	GSM 500
Megrend.szám	95482
Motor	Power Engine
Motorteljesítmény	5,3 / 7,2 (kw /PS)
Tartalom	224 cm ³
Névleges fordulatszám	3600 1/min
Vágás szélesség	500 mm
Vágásmagasság állítás	5 - 40 mm
Munkasebesség	3,6 km/h
Tartály köbtartalma Benzin	3,9 l
Tartály köbtartalma Olaj	580 ml
Üzemanyag	Benzin
Indító rendszer	Berántó fogantyú
Motorolaj	0,55 l
Motorolaj típusa	10W40
Abronszméret hátul	25,4 cm
Abronszméret elől	20 cm
Súly	102 kg
Méret (ho x szé x ma)	1.160 x 750 x 600 mm

Zajártalom adatok	
Mért hangteljesítményszint L _{WA} ²⁾	117,7 dB (A)
Szavatolt hangteljesítményszint L _{WA} ³⁾	120 dB (A)
mérve... szerint ¹⁾ EN 12733:2001+A1:2009; ²⁾³⁾ 2000/14/EG;	
¹⁾ bizonytalanság K = 3 dB (A);	
²⁾ bizonytalanság K = 0,91 dB (A),	
Hallásvédő eszköz használata ajánlott!	
Rezgésártalom adatok	
Teljes rezgésértékek (három irány vektoriális összege) az EN 12733:2001+A1:2009 szerint meghatározva	
rezgésemisszió érték a _n	13,647 m/s ²
bizonytalanság K = 1,5 m/s ²	

Vigyázat: Figyelmeztetés: A tényleges rezgés kibocsátási érték a használat típusától és módjától függően eltérhet a megadott értéktől. érték. A rezgésterhelés előzetes felmérése is alkalmas. Adjon meg további biztonsági intézkedéseket a kezelőnek a rezgések hatásaitól való védelme érdekében. például: Az elektromos szerszámok és a betétes szerszámok karbantartása, a kezek melegen tartása, a munkafolyamatok megszervezése. Munkafo-

lyamatok.



Csak azután használja a szivattyút, miután figyelmesen elolvasta és megértette a kezelési útmutatót.

Ismerkedjen meg az irányító elemekkel és a berendezés szabályszerű használatával! Vegye figyelembe az utasításban szereplő összes biztonsági utasítást. Más személyekkel szemben viselkedjen felelősségteljesen. A kezelő személy felelős a balesetekért és a harmadik személy biztonságáért. Ha kétségei vannak a készülék csatlakoztatásával vagy működtetésével kapcsolatban, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

A munkáltató (géptulajdonos) kötelessége biztosítani, hogy mindenki, aki a gépet kezeli, karbantartja vagy javítja, elolvassa a kezelési útmutatót.

Rendeltetésszerű használat

A szárzúzó fű és fűféle növények kaszálására használható. Csak a leírtak szerint használható. Minden más felhasználási mód helytelennek tekintendő.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni. Ebben az utasításban foglalt általánosan érvényes előírások mellőzése következtében beállt károkért a gyártó nem felelős

⚠ A gépet kinti környezetben használja. Tilos a használata zárt, vagy rosszul szellőztethető térésekben

Fennmaradó veszélyek

Az összes biztonsági előírás betartása és helyes alkalmazása esetén is fennállnak bizonyos maradványkockázatok.

⚠ A forgó kések súlyos vágási sérülést okozhatnak, vagy akár bizonyos testrészek levágását is okozhatják.

Bekapcsolt állapotban soha ne nyúljon be a gép burkolata alá. Hordjon védőkesztyűt! Viseljen biztonsági munkapötöt átvágs elleni védelemmel, érdes talppal és acél orral!

⚠ A gép által kidobott kövek és föld súlyos sérüléseket okozhatnak.

Vágás előtt nézze át, hogy a munkavégzési területen nem találhatók e idegen tárgyak. Munkavégzéshez viseljen munkaszemüveget.

⚠ Áramütés veszélye

A sérült tápkábel áramütés által életveszélyes. A csatlakozó és hosszabbító kábeleket – azok sérülésének elkerülése érdekében – tartsa távol a veszélyes mozgó alkatrészekről.

⚠ A rossz megvilágítás/látási viszonyok jelentős biztonsági kockázatot jelentenek.

A géppel folytatott munkavégzés során biztosítson megfelelő fényforrást ill. látási viszonyokat.

⚠ Halláskárosodás

A bekapcsolt közelében hosszabb ideig tartózkodó személyek halláskárosodást szenvedhetnek. Hallásvédő eszköz használata ajánlott!

⚠ A hosszabb ideig tartó rezgésártalomnak, helytelenül vezetett és kiértékelt gépnek kitett kezekből és karokból következő egészségkárosodás. Gyakran tartson munkaszünetet. Korlátozza a napi kitettség mértékét.

⚠ Sérülés befogásból / Feltekerceselés

A forgó kések becsíphetik és feltekerhetik, illetve átvághatják a csatlakozókábelt, huzalokat, zsinegeket, köteleket vagy ruházatot. A munkavégzés közben tartson elegendő távolságot a padlón található kábeltől, és ne hajtson át rajta. Vágás előtt nézze át, hogy a munkavégzési területen nem találhatók e idegen tárgyak. Viseljen megfelelő öltözetet. Ne viseljen bő ruhákat se ékszereket. A haját, ruháját és kesztyűjét tartsa biztonságos távolságban a mozgó alkatrészekről.

Követelmények a gép kezelőjére

A kezelési útmutató nem tud minden lehetséges helyzetet figyelembe venni, amelyek a gép használata során előfordulhatnak. Ezért mindig fontos, hogy egészséges emberi ésszel járjunk el, és óvatosan, gondosan bánjunk a géppel.

A gép kezelője használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

A készüléket nem korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, ill. tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) általi használatra tervezték, hacsak nem azok egy a biztonságukért illetékes személy felügyelete alatt állnak, vagy utasításokat kaptak e személytől a készülék kezelésére vonatkozóan.

Szakképesítés: A gép használatához, szakemberrel való felvilágosításon kívül nem szükséges speciális szakképesítés.

Minimális korhatár: A géppel kizárólag 16 éven felüli személyek dolgozhatnak. Kivételt képez a fiatalok ak foglalkoztatása szakképzés alatt az oktató felügyelete mellett szakképzettség elsajátítása érdekében.

A helyi előírások meghatározhatják a kezelő személy minimális életkorát.

Képzés: A gép használatához elegendő szakember felvilágosítása resp. a használati utasítással való megismerkedés. Speciális képzés nem szükséges.

Viselkedés kényszerhelyzetben

⚠ Sérülésveszély!

Kezeit és lábait ne tegye a gép forgó alkatrészei közelébe!

⚠ Égési sérülések veszélye!

A gép egyes alkatrészei működés közben erősen felmelegednek. A forró alkatrészeket, pl. a motor és a zajtompítót ne érintse meg!

Igyekezzen a balesetnek megfelelően elsősegélyt nyújtani, s minél hamarabb biztosítson be orvosi segítséget. A sebesültet nyugtassa meg, s védje további balesettől. Az esetleges balesetek miatt a munkahelyen, a DIN 13164 norma követelménye szerint, mindig legyen kéznél, elsősegély nyújtáshoz, kézi patika. Amit, szükség esetén, a kézi patikából kivesz, azonnal pótolja vissza. Ha segítségre van szüksége, tüntesse fel az alábbi adatokat

1. A baleset színhelye
2. A baleset típusa
3. A sebesültek száma
4. A sebesülések típusa

SZIMBÓLUMOK



Figyelem!



A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia a használati utasítást



Viseljen hallásvédő eszközt.
Viseljen védőszemüveget.



Viseljen védőkesztyűt.



Viseljen biztonsági munkapötöt átvágás elleni védelemmel, érdes talppal és acél orral!



Gyorsan



Lassan



A motoron végzendő munkák előtt kapcsolja ki a motort és távolítsa el a gyújtógyertya dugaszát.



Vigyázz! Elhajított tárgyak!



① Ellenőrizze az olajsíntet, szükség szerint töltson utána.



② Töltse meg a benzintartályt.



Ha a motor meleg, akkor 3-szor nyomja meg a szívatót.

Ha a motor hideg, akkor 6-szor nyomja meg a szívatót.



Mulcsózás



Vigyázat, forró felület!



Vigyázz! Magas feszültség!



Vigyázat, éles kések! A kések a kikapcsolást követően egy ideig még forognak.



Tartsa a közelben álló személyeket biztonságos távolságban a géptől (legalább 5 m).



A gépen végzendő munkák előtt kapcsolja ki a motort.



Tilos a dohányzás és nyílt láng használata



A gyerekeket tartsa a géptől távol!



Soha ne érjen a kések veszélyes zónájába működés közben.



A készüléket szárazon és fagymentesen tárolja.



Nedvességtől óvni kell.
A gépet nem szabad esőnek kitenni.



CE jelzet



Hibás és/vagy tönkrement villany, vagy elektromos gépeket át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.



Szavatolt hangteljesítményszint L_{WA}



A csomagolást felállított helyzetben tartsa

Biztonsági utasítások szárazúzókhöz

⚠ Vigyázat

Olvasson el minden biztonsági tudnivalót és utasítást. A biztonsági tudnivalók és utasítások

betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat. Órizzon meg minden biztonsági tudnivalót és utasítást a jövőbeni felhasználás céljából.

A gépet nem szabad 18 éven aluli személyeknek használni.

Ha a gép közelében más feladatokat kell végezni, a motort mindig ki kell kapcsolni. Várjon, amíg az összes mozgó alkatrész megáll. Kapcsolja ki a gépet, ha felügyelet nélkül marad.

Az eszköz használata során gyermekeket és más személyeket, valamint állatokat tartson távol. A minimális biztonsági távolság 5 m.

Viseljen személyi védőfelszerelést.

Noste vhodný pracovní oděv, jako pevnou obuv s protiskluzovou podrážkou, robustní dlouhé kalhoty, rukavice, ochranné brýle a ochrannu sluchu!

Viseljen védőkesztyűt, ha szükséges.

Kizárólag nappali világosságban, vagy megfelelő megvilágítás mellett szabad a géppel dolgozni.

A készülékeket a használat előtt gondos ellenőrzés alá kell vetni. Kizárólag kifogástalan állapotú készülékekkel végezzen munkát. Amennyiben olyan hibát fedezne fel a készüléken, amely veszélyt jelenthet a kezelő számára, akkor csak azt követően működtesse a készüléket, miután elhárította a hibát.

A kaszálandó területet munka előtt gondosan vizsgálja át, s távolítsa el minden olyan tárgyat, amit a fűnyíró elhajíthatna.

Munka közben mindig figyeljen, ügyeljen arra, amit csinál és meggondoltan dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal. Ha fáradt, ha kábítószerek vagy alkohol hatása alatt áll, vagy orvosságokat vett be, ne használja a berendezést.

Bekapcsolt állapotban soha ne nyúljon be a gép burkolata alá.

A töltőkizárólag az alábbi cserélhető akkuk töltésére alkalmasak:

A javasolt zaj- és rezgésértékek túllépése tekintetében a készülék használata során az alábbi utasításokat kell követni.:

a) Viseljen hallásvédő eszközt.

b) Ne dolgozzon tovább 20 percnél egyhuzamban. Tarts szünetet legalább 10 percig. E szünetek alatt a felhasználónak nem szabad más vibrációforrásoknak kitéve lennie. Az alábbi táblázat mutatja, hogy meddig lehet naponta rezgésnek kitenni, ha a rezgés terhelés $2,5 \text{ m/s}^2$ nem haladhatja meg:

Rezgés (m/s ²)	Max. rezgési idő
2,5	8h
3,5	4h
5,0	2h
7,0	1h
10,0	30 min

Soha ne indítsa el a gépet zárt térben! Legyen nagyon óvatos a gép használatakor, mivel a kipufogó nagyon forró használat után. Győződjön meg róla, hogy nincs szivárgás, és nem történt üzemanyag kiömlés. Ha ez megtörténik, törölje fel azonnal, és várjon, amíg az üzemanyag elpárolog.

Az üzemanyag nagy mértékben tűzveszélyes.

A benzint kizárólag e célnak megfelelő edényben szabad tárolni.

Az üzemanyagot kizárólag kinti környezetben szabad a gépbe tölteni. Tilos nyílt láng közelében, pl. égő cigarettánál.

Az üzemanyagot kizárólag a gép startolása előtt töltsse a tartályba. Tilos a motor üzemeltetése közben eltávolítani a benzintartály kupakját, vagy üzemanyagot tölteni a gépbe, ha a motor forró.

Ügyeljen arra, hogy az üzemanyag ne folyjon ki. Az esetben, ha a benzin kiömlik, ne kapcsolja be a motort. A gépről távolítsa el a kiömlött benzint, s minden begyújtási kísérletet akadályozzon meg addig, ameddig az üzemanyag, a gép felszínéről, el nem párolog.

Az első üzembe helyezés előtt a motort feltétlenül fel kell tölteni motorolajjal.

Minden üzembe helyezés előtt ellenőrizze az olajszintet. Szükség esetén töltsön utána motorolajat.

Fennáll a mérgezés!

A kipufogógázok, üzemanyagok és kenőanyagok mérgező hatásúak. A kipufogógázok belélegzése végzetes lehet!

A gépet kinti környezetben használja. Tilos a használata zárt, vagy rosszul szellőztethető térségeken.

Ne használja a gépet zárt térben, ahol szénmonoxid koncentráció lehet.

A használat előtt végezzen szemrevételezéses ellenőrzést annak megállapítására, hogy a készülék – különösképpen a vágószerkezet, a kötőelemek és az egész vágógépség – nem sérült-e.

⚠ Minden üzembe helyezés előtt ellenőrizze a csavaros és a toló csatlakozókat, szintén a biztonsági berendezéseket tartanak-e, helyesen be vannak-e szorítva, s a mozgó részek akadálymentes és könnyen futnak-e.

⚠ Minden indítás előtt ellenőrizze az indítózárat és a nyomógombokat, hogy megfelelően működnek-e.

⚠ Szigorúan tilos a gépre felszerelt védőberendezéseket leszerelni, kicserélni, nem a rendeltetésnek megfelelően használni, vagy más gyártóktól származó biztonsági berendezéseket használni.

⚠ Szigorúan tilos minden leplombált eszköz megbontása a motorfordulatszám módosítása/elállítása érdekében.

⚠ Tilos a berendezés használata az esetben, ha hibás, vagy a biztonsági berendezés meg van károsodva. A kopott és hibás alkatrészeket haladéktalanul cserélje ki.

A motort kizárólag az esetben kapcsolhatja be, ha kezei és a lábai a géptől biztonságos távolságban vannak.

Startolásnál tilos a fűnyíró gépet oldalra dönteni.

Ügyeljen a biztonságos testtartásra, különösen lejtős terepen. Tilos a géppel meredek lejtőkön dolgozni.

Különösen óvatos legyen irányváltoztatáskor!

Ha elesik, azonnal engedje el a gép fogantyúját.

Lejtőkön, árokban, gátakon, szeméttárolók stb. közelében veszélyes fűvet nyírni.

Ne használja a gépet 20°-nál meredekebb lejtőkön.

Ne becsülje túl önmagát. Kerülje el a normálistól eltérő testtartást, ügyeljen arra, hogy mindig biztosan álljon és az egyensúlyát megtartsa. Óvatosan hátráljon, felbukás veszélye!

A géppel folytatott munkavégzés során biztosítson megfelelő fényforrást ill. látási viszonyokat. A rossz megvilágítás/látási viszonyok jelentős biztonsági kockázatot jelentenek.

Ne használja a kiséget rossz időben, különösen ne közelebb vihar esetén.

Lehetőség szerint ne használja a terméket nedves fűvön.

Járjon! Soha ne fusson!

Különösen óvatosságnak kell lennie, ha a fűnyíró gépet megfordítja, vagy ha saját maga felé húzza.

Az esetben, ha idegen tárgyakra ütközik, vagy a gép vibrálni kezd, azonnal kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtógyertya dugaszát. Ellenőrizze, nincs-e a gép megrongálódva, szükség esetén a hibákat távolítsa el.

A munka befejezését követően azonnal kapcsolja ki a gépet.

A kikapcsolást követően ne helyezze azonnal a gépet zárt helyiségbe, hanem várjon, míg teljesen kihűl.

Soha ne raktározza el a készüléket úgy, hogy a tartályában benzin van, olyan épületben, amelyben a benzingőzök esetlegesen nyílt lánggal vagy szikrákkal érintkezhetnek.

Hosszabb idei tárolás esetén feltétlenül ürítse ki a benzintartályt!

A hibás kipufogócsövet feltétlenül cserélje ki.

Tilos megváltoztatni a motor reguláris beállítását, vagy a motort túltekerni!

Funkciók

A kések aktiválása Nyomja be a vágási funkció aktiváláshoz. A kések a felengedéssel deaktiválódnak.

Gázszabályzó Ezzel a gázszabályzóval lehet beállítani a gáz.

Fogantyú a vágási magasság beállításához Az óramutató járásával megegyező irányba forgatva csökkenthető a vágási magasság, míg az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva növelhető.

A gép olaj nélkül kerül szállításra. Mindig először tölts fel az olajat és az ajánlott üzemanyagot.

A gép indítása

Állítsa a gázszabályzót az első pozícióba (choke), és indítsa el a gépet az indítókötéllel.

Mindig hagyja, hogy egy új vagy hideg motor körülbelül 30 másodpercig járjon a szívóval (a gázszabályzóval beállítva). Ezután állítsa a gázszabályzót Max-ra, és hagyja a gépet ismét 30 másodpercig működni.

A gép indításakor mindkét kezelőkarot OFF pozícióba kell állítani.

1. Indítsa el a motort

2. Állítsa a gázszabályzót Max-ra. Ha a motor meleg, hagyja, hogy körülbelül egy percig melegedjen maximális sebességgel.

3. Tartsa erősen a bal fogantyút, miközben a pengék lassan aktiválódnak a jobb oldali irányítón található fogantyúval. Nyomja ezt 2/3-ra felfelé, hogy a pengék elkezdjenek forogni, és a motor ne álljon le. Amikor a gép elindul, a hajtás szíjak részben megcsúszhatnak. Szokatlan fűtülő és csörgő hangok keletkezhetnek. Ezek eltűnnek, amint a hajtószíj a megfelelő helyzetben van.

4. Miután a pengék elkezdtek forogni, nyomja a fogantyút teljesen az irányítóra és tartsa erősen.

Megjegyzés Egy új vagy hideg motor néhányszor leállhat, amikor először használják. Ez már nem fordul elő, ha a motor bemelegedett.

Üzembe helyezés előtt:

- Ellenőrizze a motort olaj- vagy üzemanyagszivárgás látható jelei után kutatva.

- Távolítsa el a szennyeződést, különösen a kipufogó és az indító körül.

- Ellenőrizze, van-e sérülés.

- Győződjön meg róla, hogy minden burkolat és takaróelem a helyén van, és hogy minden csavar, anya és csavar megfelelően meg van húzva.

Előremenet

Az előremenetet a vezérlés jobb oldalán lévő karral lehet aktiválni. A kart a vezérlés felé kell nyomni. A gép azonnal előre indul. Ezért készen álljon, hogy lassan előre haladjon! A gép néha kis rángással indulhat, készüljön fel.

A gép leállítása

Mielőtt más tevékenységek történhetnének a gép közelében, a motort ki kell kapcsolni. Várni kell, amíg a pengék megállnak. Mindig kapcsolja ki a gépet, amikor

magára hagyja.

Soha ne hagyja, hogy a gép hosszabb ideig maximális sebességgel vagy üresjáratban fusson a pengék kikapcsolásával és mozdulatlanul. A gép hajtóelemei (V-pánt, szíjtárcsa, kuplung szíjtárcsa) károsodhatnak.

A gép előremenetének kikapcsolásához a bal oldali vezérlőn lévő előre kuplungot kell elengedni. A gép megáll, miközben a pengék még mindig forognak. A pengék forgásának megállításához a pengeaktiválást a vezérlő jobb oldalán kell elengedni. A forgást a biztonsági fék állítja meg.

A motor kikapcsolásához az ON/OFF gombot OFF állásba kell helyezni.

Kritikus helyzetekben azonnal engedje el a fogantyút. Ez megállítja az előre mozgást és a pengéket, de a motor még mindig jár. Állítsa le a motort külön.

Benzincsap

A benzincsapnak az ON állásban kell lennie, hogy a motor működjön. Ha a gépet nem használják, a benzincsapnak el kell záródnia (OFF).

Gázelosztó beállítása

A gázelosztó beállítása szabályozza a motor sebességét. A kart balra mozgatva növelhetjük a sebességet (FAST), jobbra a sebesség csökkentéséhez (SLOW).

Motorkapcsoló

Itt kapcsolódik be és ki az gyújtórendszer. Az ON pozícióban kell lennie a motor indításához. Ha OFF-ra van állítva, a motor kikapcsol.

Szivató

A zárt szivató dúsítja az üzemanyag-keveréket a hideg motor indításához, míg a nyitott szivató biztosítja a megfelelő keveréket működés közben és meleg motor újraindításakor.

Berántó fogantyú

A berántókar meghúzásával aktiválódik a kézi indító, amely beindítja a motort.

KARBANTARTÁS

⚠ Veszély – forgó kések.

Várjon, míg a gép forgó részei megállnak, s a berendezés teljesen kihűl!



A motoron végzendő munkák előtt kapcsolja ki a motort és távolítsa el a gyújtógyertya dugaszát. Várjon, míg a gép forgó részei megállnak, s a berendezés teljesen kihűl! / Minden javítást, beállítást, kenést és tisztítást kikapcsolt géppel és lehűzt gyújtókábelrel kell elvégezni.

A motor optimális és biztonságos működése érdekében rendszeresen ellenőrizni kell.

A motor optimális és biztonságos működése érdekében rendszeresen ellenőrizni kell.

Tartsa be a használati útmutató karbantartásra és beállításokra vonatkozó ajánlásait. Ajánlott a karbantartási időközök módosításakor figyelembe venni és betartani a gép használatára vonatkozó meghatározott üzemórákat és üzemi körülményeket.

Ezenfelül javasolt a karbantartási feladatokat hivatalos szervizben elvégeztetni, ha nem teljesen bízik saját műszaki képességeiben.

A gép súlya miatt a karbantartási és beállítási munkákat két személynek kell elvégeznie.

Ha a kések vágófelületei elkopnak vagy megsérülnek, az szokatlan rezgéseket okozhat a gépből. A késeket ezután meg kell élezni vagy ki kell cserélni. A gépet szilárd, stabil felületen kell elhelyezni, és úgy kell rögzíteni, hogy hozzáférhetőek legyenek a kések, de a gép ne mozdulhasson meg váratlanul vagy hirtelen. Legyen nagyon óvatos a kések leszerelésekor, a vágóél rendkívül éles. Ajánlott kesztyűt viselni. A motornak ki kell legyen kapcsolva, a gyújtókábel el kell távolítani!

Gondoskodjon róla, hogy elegendő olaj legyen a motorban. A motor megsérülhet, ha túl kevés olajjal működik.

A szkosz levegőszűrő megakadályozza, hogy a levegő elérje a karburátort, ami rontja a motor teljesítményét.

Gondoskodjon róla, hogy elegendő benzin legyen feltöltve.

Tisztítás

Mindig győződjön meg róla, hogy a gép tisztítása során a szennyezett víz leeresztésére vonatkozó érvényes törvényeket és környezetvédelmi előírásokat betartják.

Mindig tartsa tisztán a berendezést, különösen a szellőzőnyílásokat. Soha ne tisztítsa a gépházat vízsugárral! A műanyag részeket ne tisztítsa oldószerekkel, tűzveszélyes vagy mérgező hatású folyadékokkal. Tisztításhoz csak benedvesített ruhadarabot használjon.

A gépet, elsősorban a tartályt és a motort, mindig tartsa tisztán! A fűszóró garatot és a burkolatot rendszeresen tisztítsa!

A szárcsós túlhevülésének elkerülése érdekében rendszeresen távolítsa el minden fűös gazmaradványt. A fűilletve a gazmaradványok a védőpajzs alatt egymásba akadnak, ami megakadályozza, hogy a szárcsók elegendő hűtést kapjon. A maradványokat csavarhúzóval vagy hasonlóval óvatosan távolítsa el.

A tűzveszélyt úgy csökkentheti a lehető legkisebbre, ha a hengerbordákat gyakran kitisztítja sűrített levegővel, és a hangtoptató környékéről kiszabadítja az ágak, levelek vagy mások maradványait.

A tűzveszély minimalizálása érdekében a motornak és a kipufogónak mentesnek kell lennie a fűtől, levelektől és a felesleges zsírtól.

A gép mozgó részeit kenje be olyan olajjal, mely nincs káros hatással a környezetre!

Minden szennyeződést, földet és növényi maradványokat el kell távolítani a gépről a szezon végén. Ellenőrizze a kések kopását és sérüléseit. Élezze meg a késeket, vagy szükség esetén cserélje ki őket, és kezelje őket védő olajréteggel. A kerekeket el kell távolítani a tengelyről, és alaposan meg kell tisztítani. A hubot megfelelő kenőanyaggal kell bekenni.

Javításokat és azokat a munkákat, melyeket a használati utasítás nem tartalmaz, kizárólag illetékes szakemberek végezhetnek

Csak eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészeket alkalmazzon! Azokat az alkatrészeket, amelyek cseréje nincs leírva, csak a gyártónál cseréltesse ki!

Nem eredeti pótalkatrészek használata nem megengedett. Nem tudunk megfelelő működést garantálni nem eredeti alkatrészek használatakor.

Kizárólag rendszeresen karbantartott és kezelt gép lehet megbízható segédeszköz. Elégtelen karbantartás és kezelés előre látható balesetekhez és sérülésekhez vezethet.

Szükség esetén nézze meg a pótalkatrész listát a www.guede.com honlapon

Tárolója

A gép hosszú távú tárolása előtt azt alaposan meg kell tisztítani, ahogy fent le van írva. A festett felületen lévő sérüléseket kijavítják.

A kések védőolajréteggel való kezelése és a benzin leengedése tartályból és a karburátorból ajánlott.

Gondoskodjon arról, hogy illetéktelenek ne férhessenek hozzá a géphez.

Védje a gépet az időjárás viszontagságaitól, de ne használjon légtömör csomagolást, mivel ez elősegíti a rozsdá kialakulását.

A készüléket és tartozékait sötét, száraz és fagymentes, valamint gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tárolja.

Szállítás

Szállítsa a gépet álló helyzetben, rögzítve és üres üzemanyag-tartállyal, vagy alternatívaként zárt üzemanyagszeleppel.

Ártalmatlanítás

A megsemmisítésre vonatkozó utasítások a készüléken vagy csomagolásán elhelyezett piktogramokból következnek.

Hibás és/vagy tönkrement eszközök át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.

Jótállás

Jótállás időtartama 12 hónap ipari használat esetén, fogyasztó esetén 24 hónap, jótállás a készülék megvétele napján kezdődik.

A jótállás kizárólag az anyagi, vagy gyártási hibákból eredő elégtelenségekre vonatkozik. Reklamáció esetén fel kell mutatni az eredeti, a vásárláskor kapott, s a vásárlás dátumával ellátott iratot.

A jótállás nem vonatkozik a géppel való szaktalan használat következtében bekövetkező hibákra, pl. a gép túlterhelése, erőszakos használata, vagy idegen tárgyakkal való megrongálódása. A használati utasítás mellőzése következményeire, szerelési és szokásos, normális elhasználódásra sem vonatkozik a jótállás.

Fontos információk az ügyfél részére

Felhívjuk a felhasználó figyelmét, hogy mind a jótállási időben, mind annak lejártát követően visszaadásra kizárólag az eredeti csomagolásban kerülhet sor. Ezzel hatékonyan megelőzhetők a berendezés szállítás közbeni megsérülése, illetve a vitás reklamációs esetek. A készüléket az eredeti csomagolása optimálisan óvja, és így biztosított a reklamációs igény mielőbbi feldolgozása.

Szerviz-ellenőrzés

Vannak kérdései? Reklamáció? Szüksége van pótalkatrészekre, vagy használati utasításra? Honlapunkon a www.guede.com címen szervíz terén gyorsan, bürokráciát kizárva segítségére leszünk. Kérem, segítsen, hogy segíthessünk. Hogy gépét reklamáció esetén identifikálhassuk, szükségünk van a gyártási számra, a szortiment tételszámára és a gyártási évre. Ezek az adatok fel vannak tüntetve a típus címken. Annak érdekében, hogy mindig kéznél legyenek ezek az adatok, kérjük, lent töltsé ki őket.

Sorozatszám

Megrendelési szám

Gyártási év

Tel +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-mail support@ts.guede.com

Gépszemle és karbantartási terv

 A karbantartási terv be nem tartása a motor károsodásához vezethet!

Rendszeres karbantartási idő-közök		Minden üzembe-helyezés előtt	1 havonta	3 Hóna-ponként	6 Hóna-ponként	12 Hóna-ponként	24 Hóna-ponként
			5 Munkaórák	25 Munkaórák	50 Munkaórák	100 Munkaórák	250 Munkaórák
Motorolaj (10W-40)	Ellenőrzés	✓					
	Csere		✓		✓		
Levegőszűrő	Ellenőrzés	✓					
	Csere				✓		
Gyújtógyertya kulcs	Ellenőrzés					✓	
	Tisztítsa ki						✓
	Csere						✓

A megfelelő karbantartást a megadott hónapban vagy az előírt üzemórák eltelte után végezze el – attól függően, amelyek hamarabb következnek be.

Üzemzavarok kikeresése

Üzemzavarok	Lehetséges okok	Javasolt hibaelhárítás
A motor nem startol	Nem nyomta le a Start-Stop kart	Nyomja le a Start-Stop kart!
	Szívatót nem működtették	Nyomja meg a szívatót
	Elégtelen üzemanyag	Üzemanyagot pótolni
	Bowden kábelek túl hosszú	Állítsa be a Bowden huzalokat a gyűrűs anya segítségével
	Nem megfelelő üzemanyag, raktározás az üzemanyag-tartály kiürítése nélkül, nem megfelelő benzin	Ürítse ki az üzemanyagtartályt és a karburátort Töltse fel friss üzemanyagot
	Koszos gyújtógyertya, Szénle-rakódás az elektródákon, Túl nagy elektróda távolság	Tisztítsa meg a gyújtógyertyát, ellenőrizze a gyertya hőértékét, szükség esetén cserélje ki a gyertyát, állítsa be 0,6-0,8 mm-re
	A gyújtógyertya benzinben ázik (elárasztott motor)	Száritsa meg a gyújtógyertyát és helyezze vissza.
Automatikus előtolás nem működik	Bowden kábelek túl hosszú	Állítsa be a Bowden huzalokat a gyűrűs anya segítségével

Hiba elhárítása

Üzemzavarok	Lehetséges okok	Javasolt hibaelhárítás
	A motorvédő kapcsoló kioldott.	1. A görgő elakadt -> Távolítsa el a blokkolást! Hűtse a motort kb. 15 percre, mielőtt folytatná a munkát.
Szokatlan zajok	A henger nem mozdul. Meglazult csavarok, anyák és egyéb rögzítőelemek.	Távolítsa el az akadályt. Húzza meg szorosan az összes alkatrészt, és forduljon a szervizhez, ha továbbra is fellépnek zajok.
Szokatlan rezgések	Sérült vagy tompa a kés.	Cserélje ki a késeket.
Nem kielégítő eredmény	Tompá kések	Cserélje ki a késeket.

A motor nem indul	Lehetséges okok	Eltávolítás
Ellenőrizze a fogantyúk helyzetét	Üzemanyagcsap el van zárva (OFF). Choke OPEN állásra. Motor kapcsoló OFF állásban.	Állítsa be ON-ra Állítsa a kart CLOSE-ra, kivéve ha a motor meleg. Állítsa be ON-ra
Ellenőrizze az üzemanyagot	Túl kevés üzemanyag. Rossz üzemanyag.	Töltse fel az üzemanyagot. Üritse ki a tankot, és töltsen fel új üzemanyaggal.
Távolítsa el és ellenőrizze a gyújtótékerceket	Hibás vagy szennyezett gyújtócső, helytelen elektrodaközi távolság. Gyújtócső benzináztatta – Motor elfulladt.	Cserélje ki vagy tisztítsa meg, állítsa be a távolságot. Szárítsa meg a gyújtógyertyát, és helyezze vissza. Indítsa el a motort, a gázkart gyors (FAST) pozícióba állítva.
Ellenőrizze a motort egy hivatalos szervizben, vagy nézze meg a felhasználói kézikönyvet.	Az üzemanyag szűrője el van dugulva, a karburátor vagy a gyújtás hibás, szelep elakad, stb.	Cserélje ki a hibás alkatrészeket, ha szükséges, vagy javítsa meg őket.
Túl alacsony motorteljesítmény	Lehetséges okok	Eltávolítás
Ellenőrizze a légszűrőt.	Eldugult szűrőelemek	Tisztítás vagy csere.
Ellenőrizze az üzemanyagot	Túl kevés üzemanyag. Rossz üzemanyag.	Töltse fel az üzemanyagot. Üritse ki a tankot, és töltsen fel új üzemanyaggal.
Ellenőrizze a motort egy hivatalos szervizben, vagy nézze meg a felhasználói kézikönyvet.	Az üzemanyag-szűrő eltömődött, a karburátor vagy a gyújtás meghibásodott, a szelep beragad, stb.	Cserélje ki a hibás alkatrészeket, ha szükséges, vagy javítsa meg őket.
A motor működik, de a gép nem mozog.	Lehetséges okok	Eltávolítás
–	Sebességváltó kar nincs megfelelő helyzetben	Ellenőrizze, hogy a kar ne legyen két sebesség között.
–	Kuplungkábel nincs eléggé megfeszítve	Állítsa be a kábelt.

GÜDE GmbH & Co. KG

Birkichstrasse 6

74549 Wolpertshausen

Deutschland

Tel.: +49-(0)7904/700-0

Fax.: +49-(0)7904/700-250

eMail: info@guede.com

www.guede.com

